



ԱՎԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ
ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ

ՀԱՅ ՔՐԻՍՏՈՆԵԱԿԱՆ ՄՇԱԿՈՒՅԹԻ «ՄՈՄԻԿ» ՄԻՈՒԹՅՈՒՆ

ԱՎԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ

ՏԵՐՈՒՆԱԿԱՆ ՇԱՐՔԻ 12
ԳԼԽԱՎՈՐ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐԸ

ԵՐԵՎԱՆ 1998

Հեղինակ-կազմողներ՝ ԿԱՐԵՆ ՄԱԹԵՎՈՍՅԱՆ
ԱՎԵՏ ԱՎԵՏԻՍՅԱՆ

Խմբագիր՝ ԱԲՐԱՀԱՄ ՎԱՐԴԱՊԵՏ ՄԿՐՏՉՅԱՆ

**ՀՐԱՏԱՐԱԿՎՈՒՄ Է՝ ՀՈՎԱՆԱՎՈՐՈՒԹՅԱՄԲ
ՀԱՅԱՍՏԱՆԵԱՅՑ ԱՌԱՔԵԼԱԿԱՆ ԵԿԵՂԵՑՈՒ
ՀՅՈՒՍԻՍԱՅԻՆ ԱՄԵՐԻԿԱՅԻ ԱՐԵՎԵԼՅԱՆ
ԹԵՄԻ ԱՌԱՋՆՈՐԴ ԲԱՐՁՐԱՇՆՈՐՀ Տ. ԽԱԺԱԿ
ԱՐՔԵՊԻՍԿՈՊՈՍ ՊԱՐՄԱՄՅԱՆԻ**

ԱՎԵՏԱՐԱՆԱԿԱՆ ՊԱՏԿԵՐՆԵՐ (Տերունական շարքի 12 գլխավոր պատկերները)

Գրքում ներկայացվում են Ավետարանի Տերունական շարքի տասներկու առանց-
քային պատկերները՝ Ավետում, Ծնունդ, Տառնընդատաջ, Մկրտություն, Պայծառա-
կերպություն, Մուտք Երուսաղեմ, Վերջին ընթրիք, Ոտնվա, Խաչկություն, Հարու-
թյուն, Համբարձում, Հոգեգալուստ: Համառոտ տեղեկություններ են տրվում պատ-
կերներից յուրաքանչյուրի պատկերագրության ու խորհրդարանության վերաբերյալ:

Նախատեսված է քրիստոնեական արվեստով հետաքրքրվող ընթերցող լայն
շրջանների համար:

Ն Ե Ր Ա Ծ Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն

«... Եթե քեզ մոտ զա որևէ հեթանոս
և հարցնի՝ ցույց տուր ինձ քո հավա-
տը... տար նրան եկեղեցի և կանգնեց-
րու տուրք պատկերների առջև»:

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԴԱՄԱՍՍԿԱՏԻ

Քրիստոնեական Եկեղեցու աստվածապաշտական համակարգում կարևոր դեր է կատարում եկեղեցական կերպարվեստը: Այն անցել է զարգացման տեական շրջան՝ սկսած վաղ քրիստոնեությունից մինչև մեր օրերը: Եկեղեցու հայրերը ժամանակին տեսականորեն հիմնադրել են պատկերների գոյության անհրաժեշտությունը: Ըստ նրանց՝ քրիստոնեական թեմաներ արծարծող պատկերները հոգևոր ներգործության դեր ունեն, այսինքն օգնում են «զգայականի միջոցով դեպի հոգևորը բարձրանալուն» (Դիոնիսիոս Արիսպագացի), միաժամանակ ունեն պատմողական, տեղեկատվական նշանակություն («պատկերն անգրագետի համար նույնն է, ինչ որ գիրքը՝ գրագետի համար» — Հովհաննես Դամասկացի):

Եկեղեցու որդեգրած պատկերահարգության սկզբունքը հիմնվում է Աստվածաշնչի համապատասխան փաստերի և Եկեղեցու հայրերի մշակած դրույթների վրա: Վաղ միջնադարյան պատմաշրջանից ի վեր պատկերահարգության սկզբունքը պահպանում է նաև Հայաստանեայց Առաքելական Ս. Եկեղեցին:

Համաքրիստոնեական կերպարվեստի մի ինքնատիպ ճյուղն է հայ միջնադարյան արվեստն իր բազմապիսի դրսևորումներով: Նրա մեջ առանձնահատուկ տեղ է գրավում գրքի գեղանկարչությունը՝ մանրանկարչությունը:

Միջնադարում առավել հաճախ պատկերագարվել են Ավետարանները, ապա՝ Աստվածաշունչ, Ծարակնոց, Ծաշոց, Մաշտոց մատյանները, սակավադեպ՝ պատմագրքերն ու մյուս ձեռագրերը: Ավետարանի գեղարվեստական հարդարանքը սովորաբար հետևյալ կառուցվածքն էր ունենում. սկզբում համաբարբառի խորաններն են, այնուհետև Տերունական պատկերները, ապա հերթականությամբ չորս ավետարանները՝ յուրաքանչյուրի սկզբում համապատասխան ավետարանչի պատկերով ու անվանաթերթով: Բնագրի էջերը զարդարվում էին նաև բազմապիսի լուսանցազարդերով, երբեմն՝ թեմատիկ լուսանցապատկերներով և գեղեցիկ զարդագրերով:

Տերունական (կամ տնօրինական, այսինքն՝ Քրիստոսի տնօրի-

նած) են կոչվում Քրիստոսի կյանքին նվիրված, Նրա վարքն ու տնօրինությունը ներկայացնող պատկերները (Տերունական նաև նշանակում է աստվածային, սրբազան, օրինակ՝ Աստվածաշունչը երբեմն կոչվում է Տերունական Գիրք, իսկ Եկեղեցին՝ Տերունական տուն, Քրիստոսի ավանդած միակ ամբողջական՝ «Հայր մեր» աղոթքը՝ Տերունական աղոթք):

Վաղ քրիստոնեության շրջանում համեմատաբար քիչ թվով թեմաներ են ընդգրկվել Տերունական պատկերաշարում: Նրանցում մեծ տեղ է հատկացվել խորհրդանիշ պատկերներին: Հետագայում շարքն ավելի է ընդարձակվել, մշակվել ու ամբողջացել, հասնելով կանոնական վիճակի, միաժամանակ անցել է զարգացման ուշագրավ ճանապարհի և հիմքում ունենալով համաքրիստոնեական պատկերագրության ու խորհրդաբանության չափանիշները, յուրաքանչյուր երկրում կրել է տեղի հնագույն արվեստի, ազգային մտածողության, Եկեղեցու դավանանքաբանության և ավանդության ազդեցությունը:

Հայկական մանրանկարչության մեջ հայտնի հնագույն Տերունական պատկերները պահպանվել են Զ դարից: Դրանք կցված են 989 թ. «Էջմիածնի Ավետարանի» (ՄՄ № 2374) վերջում և ներկայացնում են չորս տեսարան՝ Զաքարիայի ավետումը, Ավետում, Մոգերի երկրպագությունը, Մկրտություն: Այս մանրանկարների ժամանակակիցն է ձեռագրի փղոսկրյա դրվագազարդ կազմը, ուր նույնպես ներկայացված են Տերունական տեսարաններ:

Բազմաթիվ թեմատիկ պատկերներ են պահպանվել Ժ—ԺԱ դդ. հայերեն ձեռագրերում, որոնց թվում Տերունական պատկերաշարի հարստությամբ աչքի են ընկնում հատկապես «Վեհափառի Ավետարանը» և «Մողնու Ավետարանը»: Թեմատիկ ընդգրկման խորացման և պատկերագրական հորինվածքների կատարելագործման նոր շրջան էին ԺԳ, ԺԴ դարերը, երբ հայկական գրքարվեստն ու մանրանկարչությունը հասան իրենց զարգացման բարձրակետին:

Որմնանկարչության մեջ ևս Տերունական շարքի բազմաթիվ պատկերներ են ստեղծվել, սակայն դրանք մեծ մասամբ վատ են պահպանվել: Դրանց շարքում վաղեմությամբ, թեմատիկ հարստությամբ և պահպանվածությամբ մեծ արժեք են ներկայացնում հատկապես Աղթամարի Ա. Խաչ վանքի 921 թ. որմնանկարները:

Ինչպես նշեցինք, Ավետարաններում Տերունական պատկերները պոլիոբաբար զետեղված են լինում բնագրի սկզբում (հաջորդում են խորաններին), սակայն որոշ ձեռագրերում դրանք գտնվում են բնագրի համապատասխան մասերում: Տերունական պատկերների թիվը տարբեր մատյաններում տարբեր է՝ մեկից մինչև երեք տասնյակ (իսկ Մատենադարանի № 7639, 1610 թ. ձեռագրում դրանց քանակը 59 է):

Ավելի հաճախ լինում են այդպիսի 12, կամ 14 պատկեր: Ըստ հերթականության դրանք հետևյալն են. 1. Ավետում, 2. Ծնունդ (Մոգերի երկրպագությունը), 3. Տեսնընդհատուց (Քառասնօրեա գալուստն ի տանար), 4. Մկրտություն, 5. Պայծառակերպություն (Այլակերպություն), 6. Մուտք Երուսաղեմ, 7. Վերջին ընթրիք, 8. Ոտնվա, 9. Խաչելություն, 10. Հարություն (Յուդաքեր կանայք և հրեշտակը), 11. Համբարձում, 12. Հոգեգալուստ: Այս առանցքային պատկերներից բացի ձեռագրերում պատկերվում են նաև Քրիստոսի հրաշագործությունները, հիվանդների բժշկումը, առակներից մի քանիսը, մատնությունն ու ձերբակալությունը, խաչից իջեցումն ու թաղումը, դժոխքի ավերումը, վերջին դատատեսներ; Աստվածամոր վերափոխումը և այլն:

Վաղ միջնադարյան Հայաստանում որմնանկարչության մեջ Տերունական շարքի պատկերման մասին ուշագրավ վկայություն է պահպանվել է դարի սկզբների նշանավոր վարդապետ Վրթանես Քերթողի «Յաղագս պատկերամարտից» երկում, ուր հեղինակը նաև ընդգծում է պատկերների կարևորությունը, գրելով՝ «Աստծո եկեղեցիներում նկարված ենք տեսնում Քրիստոսի կատարած բոլոր սքանչելագործությունները, ինչպես Գրքերում է գրված... Ծնունդը, մկրտությունը, շարձարանքները, խաչելությունը, թաղումը, հարությունը և երկինք համբարձալը: Եկեղեցիներում նկարում են այս բոլորը, ինչ որ Սուրբ Գիրքն է պատմում: ... Գրքերից միայն ականջներն են լսում, իսկ պատկերները աչքերով տեսնում են, ականջներով լսում և սրտով հավատում»: Ինչպես տեսնում ենք, հայ վարդապետն իր հակիրճ ձևակերպման մեջ շեշտել է պատկերների կատարած և՛ ճանաչողական ու զգայական, և՛ հոգևոր՝ աստվածագաշտական դերը:

Միջնադարյան արվեստն ընդհանրապես և մանրանկարչությունը մասնավորապես կանոնական էր՝ արվեստագետին որոշակի սկզբունքներ ու շրջանակներ թելադրող, սակայն դա չպետք է սուկ կաշկանդող գործոն համարել, քանի որ կանոնն ինքնին տևականորեն մշակված: ու հղկված սկզբունքների (խորհրդարանական, պատկերագրական, դավանաբանական, գեղարվեստական) հանրագումարը լինելով, փաստորեն մի դպրոց էր ամեն նկարչի համար: Յուրահատուկ էր նաև միջնադարյան արվեստագետի՝ գործի նկատմամբ ունեցած մոտեցումը: Պատկերը նրա համար ոչ թե նպատակ էր, այլ՝ միջոց, որով պետք է վերարտադրեր այն, ինչ գրված էր Սուրբ Գրքում: Ձեռագրերը հարդարվում էին ոչ միայն Տերունական պատկերներով, այլև ըստ ամենայնի զարդանկարվում, որպեսզի ընթերցողին հրավիրեն դեպի «քառավտակ, ծաղկավետ ու բերկրալի երկիր», այն է՝ Քրիստոսի Սուրբ Ավետարանը:

Կանոնական լինելով հանդերձ, հայկական մանրանկարչությունը

ինքնատիպ է թե՛ պատկերագրությամբ և թե՛ հատկապես գեղարվեստական, ոճական բազմազանությամբ, զարդանկարի ու գունաշարի հարստությամբ, որն արվեստագետների ստեղծագործական որոնումների ու ներդրման արդյունքն է: Իրենք՝ միջնադարյան նկարիչներն ու ծաղկողները մեծ մասամբ վանականներ էին, հոգևոր կրթություն ստացած մարդիկ, որոնք լիովին տիրապետում էին ոչ միայն պատկերագրության արվեստին, այլև քաջագիտակ էին Հին և Նոր Կտակարաններին, Հայոց Եկեղեցու դավանաբանությանն ու ավանդույթանը:

Հայ միջնադարյան արվեստն ու մանրանկարչությունը մինչև այժմ մեծ մասամբ ուսումնասիրվել են. պատմամշակութային ու գեղարվեստական արժեքի տեսանկյունից, իսկ պատկերագրության և հատկապես քրիստոնեական խորհրդարանության հարցերը մնացել են ստվերում: Մինչդեռ հենց խորհրդարանությունն է այն հիմնական բանալին, որով հնարավոր է ճշտորեն ընկալել միջնադարյան արվեստագետի աշխատանքը: Այս իրողության գիտակցությամբ էլ պայմանավորված է մեր աշխատության նպատակը, այն է՝ ներկայացնել Տերունական շարքի 12 գլխավոր պատկերները՝ ընդհանուր պատկերացում տալով դրանց պատկերագրության և խորհրդարանության մասին: Հիմնական նյութը հայկական մանրանկարչությունն է, սակայն յուրաքանչյուր թեմայի պատկերագրական զարգացումն ավելի ամբողջական ներկայացնելու համար վերատպությունների շարքում օգտագործել ենք հայ և համաքրիստոնեական կերպարվեստի այլ նմուշներ (խճանկար, որմնանկար, գեղանկար): Խորհրդարանական վերլուծության համար երկուստեք ենք ընդունել Ս. Գրիգոր Տաթևացու մեկնությունները, որը փաստորեն ընդհանրացրել է նախընթաց շրջանի աստվածաբանական, մեկնողական մտքի նվաճումները և դրանք վերարտադրել ըստ Հայաստանեայց Եկեղեցու դավանաբանության: Օգտվել ենք նաև հայրաբանական գրականությունից ու այլ աղբյուրներից:

Քանի որ Տերունական պատկերների միջոց ընկալման համար առաջնային նշանակություն ունի Ավետարանի բնագիրը, ուստի յուրաքանչյուր թեմայի պատկերագրությանն ու խորհրդարանությանն անդրադառնալուց առաջ գետնդրում ենք չորս Ավետարաններից որևէ մեկի կամ երկուսի համապատասխան հատվածը: Հիմնական շարադրանքը փորձել ենք չծանրաբեռնել մասնագիտական խրթին վերլուծություններով, քանի որ մեր նպատակը ոչ թե գիտական խորը ուսումնասիրությունն է, այլ Տերունական 12 պատկերների ներկայացումը հանրամատչելի ձևով: Սույն աշխատանքը մեզանում անանօրինակ առաջին փորձը լինելով, չի կարող գերծ լինել թերություններից, ուստի երախտագիտությամբ կընդունենք համապատասխան մասնագետների դիտողությունները:

ԱՎԵՏՈՒՄ



ՆԱՍՐԻՉ ԳՐԻԳՈՐ, Ավետում («Թարգմանչաց Ավետարան» 1232 թ., ՄՄ № 2748)

**ԱՎԵՏՈՒԾ— ԲԱՐԻ, ԲԵՐԿՐԱԼԻ ԼՈՒՐ, ՈՐՆ ԱՍՏԾՈ ԳԱԲՐԵԼ ԼՋ-
ՐԵՇՏԱԿԸ ՀԱՂՈՐԳԵՑ Ս. ԿՈՒՅՍ ՄԱՐԻԱՄԻՆ՝ ՆՐԱ՝ ՍՈՒՐԲ
ՀՈԳՈՒՑ ՀՂԱՆԱԼՈՒ ԵՎ ԱՍՏԾՈ ՈՐԳՈՒ՝ ՀԻՍՈՒՍ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
ԳԱԼԻՔ ԾՆՆԳՅԱՆ ՄԱՍԻՆ:
ԱՎԵՏՄԱՆ ՊԱՏՄՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀԱՆԳԱՄԱՆՈՐԵՆ ՇԱՐԱԳԸՐ-
ՎԱԾ Է ՂՈՒԿԱՍԻ ԱՎԵՏԱՐԱՆՈՒԾ:**

«... Գաբրիել հրեշտակը Աստծո կողմից ողարկվեց Գալիլիայի մի քաղաքը, որի անունը Նազարեթ էր, մի կույսի մոտ, որ նշանված էր Հովսեփի անունով մի մարդու հետ՝ Դավթի տնից: Եվ այդ կույսի անունը Մարիամ էր: Եվ հրեշտակը, գալով նրա մոտ, ասաց. «Ուրախացի՛ր, ո՛վ շնորհընկալ, Տերը քեզ հետ է»: Իսկ նա այս խոսքերի վրա խտովվեց և մտքում խորհում էր, թե ինչ բան էր այս ողջույնը: Եվ հրեշտակը նրան ասաց. «Մի՛ վախեցիր, Մարիա՛մ, որովհետև Աստծուց դու շնորհ գտար: Եվ ահա դու կհղիանաս և կծնես մի Որդի ու Նրա անունը Հիսուս կդնես: Նա մեծ կլինի և Բարձրյալի Որդի կկոչվի: Եվ Տեր Աստված Նրան կտա Նրա հոր՝ Դավթի աթոռը և Նա հավիտյան կթագավորի Հակոբի տան վրա, ու Նրա թագավորությունը վախճան չի ունենա»:

Իսկ Մարիամը հրեշտակին ասաց. «Ինչպե՞ս այդ կարտահի ինձ, քանի որ ես տղամարդ չեմ ճանաչում»: Հրեշտակը պատասխանեց և նրան ասաց. «Սուրբ Հոգին կգա քո վրա և Բարձրյալի զորությունը հովանի կլինի քեզ, որովհետև Նա, որ քեզնից է ծնվելու, սուրբ է և Աստծո Որդի կկոչվի...»: Եվ Մարիամն ասաց. «Ահա՛ վասիկ ես մնում եմ Տիրոջ աղախինը, թող քո խոսքի համաձայն լինի ինձ»: Եվ հրեշտակը հեռացավ նրանից»:

ՂՈՒԿԱՍ Ա. 26-38

տե՛ս նաև

ՄԱՏԹԵՈՍ Ա. 18-25

8

Ավետարանի Տերունական պատկերաշարը սովորաբար սկսվում է Ավետման տեսարանով, քանի որ այն ներկայացնում է Հիսուսի մարդեղության՝ երկրային առաքելության սկզբնավորումը: Ս. Գրիգոր Տաթևացին մեկնաբանելով հրեշտակի՝ Մարիամին ողողված խոսքերը, գրում է. «Ուրախ լեր քերկրեալ, Տէրն ընդ քեզ»— ողջունս այս գովելի է վասն չորս պատճառի. նախ վասն առաքողին, զի Աստուած առաքեաց զողջոյնն: Երկրորդ, վասն պատգամատրին, զի հրեշտակապետն Գաբրիել էր ողջունաբերն: Երրորդ, վասն նրա, որ ընկալաւ զողջոյնն, զի

2 ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱՑԻ ԵՎ ԱՆՀԱՑՏ, Ավետում («Գլածորի Ավետարան» 1300—1307 թթ., Կալիֆոռնիայի համալսարանի գրադարան)



արբունի Աստուածածին Կոյսն էր՝ պարծանք ամենայն կուսից: Չորրորդ, վասն կերպի ողջունին... որ նշանակէ զուրախութիւն անմեղութեան, զի ողջ էր բնութեամբ: Եւ ասելն՝ բերկրեալդ, ցուցանէ զընորհս բերկրալի կենցաղավարութեամբն: Եւ՝ Տէրն ընդ թեզ, զգերազանց քրոջութիւն. որ զՏէրն երկնի և երկրի յացաւ և ծնաւ զԱստուած մարդացեալ»:

Ավետման տեսարանի պատկերագրական կերպը ծագում է Ղուկաս ավետարանչի հաղորդած պատմությունից և պարականոն երկերից, որոնք են՝ Հակոբ Տառնեղբոր Ավետարանը, Հիսուսի Մանկության Ավետարանը և այլն:

Ավետումը պատկերող պահպանված հնագույն օրինակը գտնվում է Հռոմում Պիրիսկիլլայի կառույցում (Գ—Դ դարեր)՝ ստորգետնյա տարածքում, ուր քրիստոնյաները ժամանակին պատսպարվել ու արարողություններ են կատարել: Այստեղ պահպանվել է գահավորակին նստած կնոջ՝ Մարիամի և նրա առաջ կանգնած պատանու՝ հրեշտակի պատկերը: 435 թ. հռոմեական մի խճանկար ներկայացնում է գահին նստած Աստվածամորը՝ ձեռքին իլիկ, կողքին՝ թևավոր հրեշտակներ:

Հայկական արվեստում Ավետման պատկերի վաղագույն նմուշ մեզ է հասել Զ դարից և գետեղված է «Էջմիածնի Ավետարանում»:



Յ ՆԱՄՐԻՉ ԳՐԻԳՈՐ ՏԱԹԵՎԱՅԻ, Ավետում 1878 թ. (Ավետարան 1297 թ., ՄՄ № 7482)

Ավետման տեսարանի պատկերագրական և կոմպոզիցիոն հիմնական կառուցվածքը հետևյալն է. գործող անձինք են Աստծո պատգամաբեր Գաբրիել հրեշտակապետը, Մարիամ Աստվածածինը և երկրներից դեպի Մարիամն իջնող Սուրբ Հոգին (հայկական մանրանկարներում հազվադեպ պատկերվում է նաև Հովսեփը): Գաբրիել հրեշտակապետը ներկայացվում է պատկերի ձախ կողմում, աջ ձեռքն օրհնության նշանով դեպի Մարիամն ուղղած, ձախում՝ գավազան, հաճախ ծաղկած գլխամասով (ուշ շրջանում նաև ծաղիկ՝ ըստ լատինական պատկերագրության ազդեցության): Պատկերագրական կանոնի համաձայն, հրեշտակները պատկերվում են պատանու տեսքով (հնագույն օրինակներում՝ երբեմն առանց թևերի), որը խորհրդանշում է ծաղկափոթի կյանք, նրկնային զորավոր ուժ: Հրեշտակի ճակատին լինում է կարմիր նշան, ի հաստատումն նրա հրեղեն բնության, իսկ մանրանկարներում հաճախ նրա թևը դուրս է գալիս պատկերի շրջանակից, ստեղծելով ճախրանքի պատրանք, միաժամանակ ակնարկելով նրա առաքելության տիեզերական բնույթի մասին: Ավետման տեսարանում

4 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ, ԺԵ
 դ., Ավետում (Նոր Զուղայի Ա-
 մենատիրիչ վանք, ձեռ. № 26)



Գարրիել հրեշտակապետը պատկերվում է երկու հիմնական դիրքով՝ անշարժ (ստատիկ), և շարժուն՝ դեպի Մարիամը քալ անող: Ուշ շրջանի արևմտյան օրինակներում հրեշտակը պատկերվում է Աստվածամոր ստաշ ծնկի իջած դիրքով: ԺԴ—ԺԵ դդ. երբեմն հրեշտակը Մարիամին էր հանձնում մանուկ Հիսուսին, կամ գալարափաթեթ:

Մարիամ Աստվածածինը պատկերվում է հրեշտակապետի դիմաց՝ նկարի աջ մասում, իր ավանդական հագուստով (քիտոն, թիկնոց, գլխաշոր), երկու հիմնական դիրքով՝ նստած, կամ կանգնած: 586 թ. «Ռաբրուլայի Ավետարանում» (ասորական ձեռագիր), ինչպես և «Էջմիածնի Ավետարանում» Մարիամը պատկերված է կանգնած դիրքով: Ե դարի երկրորդ կեսից Մարիամը պատկերվում է նաև Երուսաղեմյան աղբյուրի մոտ: Նա ձեռքին ունենում է իլիկ, կամ սափոր (երբեմն դրանք բացակայում են): Մարիամի ձեռքերի դիրքը, շարժումը արտահայտում է երկյուղածություն, շփոթմունք, խոնարհություն, որը կապված է հրեշտակապետի անսպասելի հայտնվելու և իրեն վիճակ-



5 ԱՆՀԱՅՏ ՆՎԱՐԻՉ, 1990 թ., Ավետում (Քլավկանդ, Սաշի հաւխքածու)

ված սրբազան առաքելության հետ: Սակայն նրա ողջ կեցվածքն արտահայտում է հավատ և հոծարական հնազանդություն Աստծո կամքին, ըստ որի ինքը պետք է դառնա մարդկության Փրկչի՝ Աստծո Որդու մայրը՝ հղանալով Սուրբ Հոգուց: Վերջինս երկինքը խորհրդանշող կիսաշրջանից, լույսի շողի միջով ու աղավնու տեսքով, իջնում է դեպի Մարիամը: Արևմտյան օրինակներում պատկերվում է նաև Հայր Աստված, որից դեպի Մարիամն իջնող ճառագայթի մեջ երևում է Հիսուս մանկան փոքր պատկերը: Ռուսական իկոնաներում մանուկ Հիսուսին պատկերում են նաև Մարիամի կրծքի մոտ՝ արտի խորանում:

Ավետման պատկերներում սուկա հիմնական առարկայական խորհրդանշաններից են Հովսեփի տունը ներկայացնող ճարտարապետական կառույցը, Մարիամի գահավորակը՝ բարձով, իլիկը, կամ սափորը, աղբյուրը՝ ավազանով, տեսարանի կենտրոնում տեղադրված ծառը կամ վեճը:

Իլիկով տարբերակը ծագում է Հակոբ Տեառնեղբոր Ավետարանի գրական հիմքից, ըստ որի Մարիամը Երուսաղեմի տաճարի տասր կույսերից մեկն էր, որին հանձնարարված էր ծիրանի և կարմիր գույնի թել մանել տաճարի խորանի վարագույրի համար: Աղբյուրն ու սափորը մատնանշում են այն վայրը, ուր առաջին անգամ Մարիամը հանդիպեց Աստծո հրեշտակին, իսկ բուն ավետումը տեղի ունեցավ Հովսեփի տանը:

12

Ուշագրավ է աղբյուրի խորհրդաբանությունը, որը ներկայացվում



6 ՆՎԱՐԻՉ ԱԼԵՍԱՆՂՈՐԻ ԲՈՏԻՉԵԼԻ, Ավետում (Ֆլորենցիա, Ուֆիզի պատկերասրահ) 18

է մի քանի տարբերակով. կենաց ջուրը աղբյուրի ակից լցվում է սա-
փորի մէջ՝ ջուրը խորհրդանշում է Հիսուսին, սափորը՝ Մարիամին:
Երբեմն ջուրը բխում է երկու ակից, լցվելով լայնաբերան ավազանի
մէջ՝ խորհրդանշելով երկու վտակից ստաջացող Հորդանան գետը, ուր
մկրտվեց Հիսուս, երկու կենարար ակները միաժամանակ նույնանում
են Հին և Նոր Կտակարանների հետ, որոնք միատեղվում են, ինչպէս
Քրիստոսի աստվածային և մարդկային բնությունները:

Ոսկե սափորի խորհրդարանությունը հին արմատներ ունի: Երբ
Մովսէսը հրեաներին դուրս էր բերում Եգիպտոսից, անապատով անց-
նելիս կերակրվում էին երկնային աստվածատուր մանանայով, որը
հետագայում նրանք պահում էին ոսկե սափորի մէջ, Աստծո տապա-
նակում: Նույն ձևով էլ Հիսուս՝ Բանն Աստծո՝ պահվեց ոսկի սափորի՝
Աստվածամոր մէջ:

Մարիամի գահավորակը (բարձը), ցույց է տալիս նրա՝ Դավիթ
թագավորի սերնդից լինելը: Այդ նույն սերնդից պետք է էլնէր Քրիս-
տոսը՝ երկնի ու երկրի թագավորը՝ Ամենակալը:

Ավետման տեսարանում պատկերվող ծառը և վեճը խորհրդանշում
են մարգարեությունները Քրիստոսի ծննդյան մասին: Միաժամանակ
ծառը խորհրդանշում է Հիսուսի խաչափայտը, որի վրա բարձրանալով,
Նա քափեց մարդկության մեղքը: Ծառը նաև կրում է կորուսյալ դրախ-
տի իմաստը. այն, ինչ կորցրեցին Ադամն ու Եվան, ետ քերեցին Հի-
սուսն ու Աստվածամայրը:

Ս. ՆԵՐՍԵՍ ԾՆՈՐՀԱԼԻ

Բարբառ տեւեւաց ձագնի

Գարբիէլ գոչէր սրբբունդն.

— Առ քեզ առաքիմ, մաքուր

Պատրաստել տեղի տէրունդն:

Նըրագ ցնծութեան երգեմք.

— Ուրախ լե՛ր, բերկրեալ, Տէր ընդ քեզ:

Նորոգի երկիրս այսար

Յառաջին մեղաց հնութենէն

Երկինք երկնայնովք հանդերձ

Ընդ մարդկան տան փա՛ռք ի բարձունս,

Բամեալ միանան սիրով,

Հաշտութեամբ Հար ընդ արարածս:

Ծ Ն ՈՒ Ն Դ



7 ՆԱՍԻՉ ԹՈՐՈՍ ՈՒՍԼԻՆ, Մոզեի երկրագործությունը (Ավետարան, 1288 թ.,
ՄՄ ՁԹ 10789)

ԾՆՈՒՆԳ — ՀԻՍՈՒՄ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԾՆՈՒՆԳԸ ԲԵԹՂԵՆՄՈՒՄ, ՀՈՎԻՎՆԵՐԻ ԵՎ ՄՈԳԵՐԻ ԵՐԿՐՊԱԳՈՒԹՅՈՒՆԸ: Այս մասին, միմյանց լրացնելով, պատմում են Ղուկաս և Մատթեոս ավետարանիչները:

«Այն օրերին Օգոստոս կայսեր կողմից հրաման ելավ՝ ամբողջ երկրում մարդահամար անելու համար: ... Եվ բոլորը գնում էին արձանագրվելու մարդահամարի՝ յուրաքանչյուրն իր քաղաքում: Հովսեփին էլ Դավթի տնից և ազգից լինելով՝ Գալիլիայի Նազարեթ քաղաքից ելավ գնաց դեպի Հրեաստան՝ Դավթի քաղաքը, որը հեթոդեմեա է կոչվում, մարդահամարի մեջ արձանագրվելու Մարիամի հետ, որ նրա հետ նշանված էր և հղի էր: Եվ երբ նրանք այնտեղ հասան, նրա ծննդաբերելու օրերը լրացան և նա ծնեց իր անդրանիկ որդուն, խանձարորի մեջ փաթաթեց նրան ու դրեց մսորի մեջ, որովհետև իջևանում նրանց համար տեղ չկար:

Եվ այդ շրջանում քաջօթյա բնակվող հովիվներ կային, որոնք իրենց հոտերի գիշերային պահակությունն էին անում: Եվ Տիրոջ հրեշտակը երևաց նրանց, Տիրոջ փառքը ծագեց նրանց շուրջը, ու նրանք սաստիկ վախեցան: Եվ հրեշտակը ասաց նրանց. «Մի՛ վախեցեք, որովհետև ահա ձեզ մեծ ուրախություն են ավետում, որը ամբողջ ժողովրդինը կլինի. որովհետև այսօր Դավթի քաղաքում ձեզ համար ծընվեց մի Փրկիչ, որ օծյալ Տերն է: Եվ սա՛ ձեզ համար նշան կլինի. խանձարորով փաթաթած և մսորի մեջ դրված մի մանուկ կգտնեք»: Եվ հանկարծակի այդ հրեշտակի հետ երևաց երկնային զորքերի մի բազմություն, որ օրհնում էր Աստծուն ու ասում. «Փա՛ռք Աստծուն՝ բարձունքներում, և երկրի վրա խաղաղություն և հաշտություն մարդկանց մեջ»: Եվ երբ հրեշտակները նրանցից հեռանալով երկինք բարձրացան, հովիվներն ասացին միմյանց. «Եկեք գնանք մինչև Բեթղեմեա և տեսնենք թե ի՞նչ բան է այս եղածը, որ Տերը մեզ ցույց տվեց»: Եվ նրանք շտապով եկան ու գտան Մարիամին ու Հովսեփին և մսորի մեջ դրված մանկանը: Եվ ճանաչեցին նրան այն խոսքից, որ իրենց ասվել էր մանկան մասին: Եվ բոլոր լսողները զարմանում էին՝ այն բաների վրա, որ հովիվները ասացին իրենց: Իսկ Մարիամը այս բոլոր բաները պահում էր իր մեջ և իր սրտում խորհում...»:

ՂՈՒԿԱՍ Բ. 1-20

Տ ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱՐԻԶ, ԺԲ
 դ., Մնունդ (Պալերմո,
 Պապատիկյան կապելլայի
 խճանկար)



«Երբ Հիսուս ծնվեց Հրեաստանի Բեթղեհեմ քաղաքում, Հերովդես արքայի օրով, ահա արևելքից մոզեր եկան Երուսաղեմ և ասացին. «Ո՛ր է հրեաների արքան, որ ծնվեց, որովհետև նրա աստղը տեսանք արևելքում և եկանք նրան երկրպագելու»: Եվ երբ Հերովդես արքան լսեց այս, խռովվեց, նրա հետ՝ և ամբողջ Երուսաղեմը: Եվ հավաքելով բոլոր քահանայապետներին ու ժողովրդի դպիրներին՝ հարցրեց նրանց, թե ո՞ր պիտի ծնվի Քրիստոս: Եվ նրանք ասացին նրան. «Հրեաստանի Բեթղեհեմ քաղաքում, որովհետև մարգարեի միջոցով այսպես է գրված...»:

... Եվ ահա այն աստղը, որ տեսել էին արևելքում, առաջնորդեց նրանց (մոզերին-կազմ.) մինչև որ եկավ կանգնեց այն տեղի վրա, ուր մանուկն էր: Երբ աստղը տեսան, չափազանց ուրախացան: Եվ երբ այն տունը մտան, տեսան մանկանը իր մոր՝ Մարիամի հետ միասին և ընկան ու երկրպագեցին նրան. և բանալով իրենց գանձերը՝ նրան նվերներ մատուցեցին՝ ոսկի, կնդրուկ և զմուռ»:

ՄԱՏԹԵՈՍ Բ 1-6, 9-11



9 ՆԿԱՐԻՉ ՄՈՍԻԿ, Ծնունդ, («Պատերազմի Ավետարան», 1802 թ., ՄՄ № 6792)

«Եւ դու, ով Բեթլեհեմ եփրաթա, փոքր եւ Յուդայի հազարավորների մէջ, սակայն բեզանից պիտի դուրս գայ ինձ համար Նա, որ իշխան լինի Ծարայէին, եւ Նրա ելքը վաղուց՝ յախտեմական օրերից է»:

ՄԻՔԻԱ Ե 2-8

Աստվածային նախախնամ գործերը տեսնող մարգարեի խոսքով՝ մարդկության օծյալ Փրկչի ծնունդը պետք է տեղի ունենար Բեթլեհեմ քաղաքում, որը, սուրբ հայրերի վկայությամբ, երբայեցրեւն նշանակում է հաց, հացի տուն, մարմին: Բեթլեհեմում ծնվեց Աստծո Որդին՝ Հիսուս Քրիստոս և իր մարմնի շարժարմամբ ու պրյան հեղմամբ լուծեց նախաստեղծների տիեզերակործան մահածին ախտը՝ Եվայի անհնազանդությունը և Ադամի հպարտությունը: Հիսուսի պատարագմամբ բժշկվեց և քավվեց մարդու ապականված հոգին և մարմինը: Բեթլեհեմում ծնվեց, քանզի Դավիթ թագավորի քաղաքն էր, որի սերնդից, ըստ մարգարեության, պետք է ելներ ճշմարիտ քահանայապետը և թագավորը երկնի ու երկրի, և ինչպես Դավիթը թագավորեց Երուսաղեմում, այնպես էլ Հիսուս եկալ սուրբ քաղաքը և խաչ բարձրացալ՝

10 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆՎԱՐԻՉ, ԺԳ դ.,
Մոզերի երկրպագությունը (Ախթալայի
որմնաձևարձանի հատված)



11 ՆՎԱՐԻՉ ԴՈՒՉՉՈ, Մոզերի երկր-
պագությունը, 1308—1311 թթ. (Սիեհա,
Դել Դուոմո օպերա)



ի Աշան հաշտության Աստծո և մարդկանց, հաստատելով իր անանց արքայությունը՝ Վերին Երուսաղեմը:

Քրիստոնեական արվեստում Քրիստոսի ծննդյան տեսարանը պատկերող հնագույն մոտիվները հանդիպում են Դ—Ե դարերի սարկոֆագների վրա և կատակոմբների որմնանկարներում (վաղագույն օրինակը՝ 320—323 թթ.): Հայ արվեստում ծննդյան հնագույն պատկերները մեզ են հասել Զ դարից: Դրանք են՝ Օձունի Աշանավոր քարակոթողի հարթաքանդակը, «Էջմիածնի Ավետարանի» փղոսկրյա կազմի՝ ծնունդն ու մոգերի երկրպագությունը ներկայացնող դրվագները և նույն մատյանում գտնուված «Մոգերի երկրպագությունը» մանրանկարը:

Վրթանես Բերթողի վկայությամբ, ծննդյան պատկերներ են եղել մինչև Է դարի սկիզբները կառուցված հայկական եկեղեցիներում, իսկ պահպանված հնագույն որմնանկարչական պատկերը գտնվում է Ադրթամարի Ս. Խաչ եկեղեցում՝ 921 թ.: Ծննդյան տեսարանի ամենից տարածված կանոնիկ կոմպոզիցիան հետևյալն է. կենտրոնում Բերթեհեմյան քարայրն է, որտեղ մտրի վրա դրված է նորածին Հիսուս, մտրից աջ Աստվածամայրն է, ձախ՝ գրասուղ (եզը) և ախանակը: Վերնամասում հրեշտակաց դասն է, ալեյի ցած՝ աջ և ձախ մասերում՝ մոգերը և հովիվները (վերջիններին մոտ հաճախ պատկերվում են գառներ ու ոչխարներ): Պատկերի ստորին մասում աջից Հովսեփն է, իսկ



12 ՆՎԱՐԻՉ ՌՈՒՅԵՐ ԿԱՍՊԵՆ, Ծնունդ, մոտ. 1425 թ. (Դիոնի գեղարվեստից թանգարան)

ձախից, որոշ դեպքերում՝ Եվան ու Սողոմեն, որոնք լայնաբերան ալվազանի մեջ լվանում են մանուկ Հիսուսին (այս վերջին դրվագը ծագում է պարսկական ավետարաններից և հանդիպում է արդեն Ե դարում):

Վաղ շրջանի պատկերներում (Դ դար) ծնունդը տեղի է ունենում ծածկի տակ: Մտորի մոտ Աստվածամայրն է՝ նստած, կամ կիսապսակած, մտորի վրա Հիսուսն է, Նրանից ձախ՝ գրաստը և ավանակը: Այս շրջանում Հովսեփը ներկայացվում է երիտասարդ տղամարդու տեսքով (օրինակ՝ «Ռարուլայի Ավետարան»): Ավելի ուշ Հովսեփը պատկերվում էր տարեց մարդու արտաքինով, իսկ ծնունդը ներկայացվում էր քարանձավում: Վաղ շրջանում երբեմն Մարիամն ու Հովսեփը պատկերվում են դեմ դիմաց նստած, կամ մտորի երկու կողմերում:

Ծնունդը հաճախ ներկայացվում է թեմայի ստանձին դրվագների ձևով, ինչպես, օրինակ՝ Մոզերի երկրպագությունը (ըստ Մատթեոսի), Հովիվների երկրպագությունը (ըստ Ղուկասի): Միաժամանակ տեղի է ունենում այս տեսարանների համատեղում՝ ծննդյան պատկերին ավելանում է մոզերի երկրպագության տեսարանը (Դ դար), հովիվների այցը և մանկան լոգանքի դրվագը:

Ծննդյան պատկերագրական տարբերակներում Տիրամայրը պատկերվում է նստած կամ կանգնած մտորի մոտ (վաղ օրինակներում), կիսապսակած (սկսած Ջ դարից), սուաշ՝ նայելիս, դիմահայաց, դեպի մանուկը շրջված կամ ծնրադիր: ԺԲ—ԺԴ դարերում արևմտյան պատկերագրության մեջ Մարիամը ձեռքը մեկնում է Հիսուսին՝ խորհրդարանորեն ընդգծելով Եկեղեցու (Աստվածամայր) միավորումը Քրիստոսի հետ: Իսկ որոշ պատկերներում Մարիամը վերցնում է մանկանը, որպեսզի կերակրի: Դրանով արտահայտվում են Աստվածամոր ստաբիլությունները:

Հովսեփը պատկերվում է նստած՝ ծնոտը ձեռքին հենած՝ խոհական դիրքով, իսկ երբեմն Հիսուսի կամ Աստվածամոր գլխավերևում նրստած կամ կանգնած: Նրա կերպարը ծննդյան պատկերագրության մեջ իր հաստատուն տեղն է գտնում սկսած Ջ դարից: ԺԴ—ԺՋ դարերում, հատկապես ռուսական իկոնաներում, Հովսեփը պատկերվում է կոճղի սուաշ նստած, որից ճյուղ է բուսնել (Հեսսեի արմատ): ԺԴ դարի երկրորդ կեսից արևմտյան օրինակներում լայնորեն օգտագործվում է պատկերի մեկնաբանման կենցաղային մոտիվը, օրինակ՝ Հովսեփը ջուր է լցնում թասի մեջ, օգնելով մանկան լոգանքի արարողությանը, իսկ Մարիամը ձեռքով ստուգում է ջրի տաքությունը, կամ էլ Հովսեփը կերակուր է պատրաստում մոր և մանկան համար:

Ըստ ավանդության, մոզերը պատկերվում են թվով երեքը: Նրանք կանգնած են, կամ ծնրադիր աղոթում են, իսկ արևմտյան օրինակներում նրանցից մեկը համբուրում է մանկան ոտը: Մոզերը կրում են

արքայական հանդերձներ, ձեռքներին պահում են նվերները՝ ոսկի, կնդրուկ (խունկ), գմուռու: Նրանք երբեմն պատկերվում են ձիերին հեծած, իսկ որոշ դեպքերում ձիերը պատկերվում են առանձին: Վասպուրականի մանրանկարներում երբեմն մոզերի գլխավերևում գրվում է ավանդաբար պահպանված նրանց անունները՝ Մելքոն, Գասպար, Բաղդասար: Նրանցից մեկը երիտասարդ է, մյուսը՝ միջին տարիքի, երրորդը՝ տարեց:

Հովիվները պատկերվում են մեկը, երկուսը, կամ մի քանիսը՝ մահակներով, կամ առանց դրանց: Նրանց հագուստը լինում է կարճ կամ երկար, նաև մորթեղեն, երբեմն հիշեցնելով ճգնավորի խարազանազգեստ: Հովիվներից մեկը հաճախ սրինգ է նվագում: Հրեշտակները պատկերվում են կոմպոզիցիայի վերին մասում, հին օրինակներում նրանք լինում են երկուսը կամ չորսը, իսկ ԺԱ—ԺԲ դարերում նրանց թիվն ավելանում է: Որոշ դեպքերում հրեշտակների ձեռքին լինում է գալարափաթեթ, հազվադեպ պատկերվում են նաև սերովքեներ ու քերովքեներ:

Հրեշտակներից վեր, կենտրոնում Բեթղեհեմյան ուղեցույց աստղն է, որից իջնող շողերը հանգչում են մանուկ Հիսուսի խաչազարդ լուսապակի բլուրակին: Եկեղեցական ավանդության մեջ աստղը համարվել է կերպավորված հրեշտակ, երբեմն էլ համեմատվել Սուրբ Հոգու հետ: Այն սկսել են պատկերել Դ դարից: Բեթղեհեմյան աստղը պատկերվում է խաչաձև, վեցթևյան (վեցօրյա արարչագործություն), յոթ թևանի (խորհրդանշում է Աստծո և արդարների հանգիստը), և ութ թևանի (խորհրդանշում է Քրիստոսի երկրորդ գալուստը՝ ութերորդ օր, Աստծո արքայությունը): Աստղից իջնող երեք շողերը խորհրդանշում են Սուրբ Երրորդությունը: Աստղը նաև վկան է այն գերբնական իրողության, որ Հիսուս միաժամանակ երկրի վրա է և երկնքում՝ Հոր մոտ:

Պատկերի կենտրոնական մասը զբաղեցնում են Հիսուս և Աստվածամայրը: Հիսուս պատկերվում է պսակած մտքի վրա՝ փաթաթված խանձարուրով, մտքից ձախ գրաստն ու ավանակն են, որոնք խորհրդանշում են համապատասխանաբար հրեաներին ու հեթանոսներին: Միաժամանակ գրաստը և հովիվները, ըստ Եկեղեցու հայրերի, խորհրդանշում են քահանայական ազգը և քահանաներին, իսկ ավանակը և մոզերը՝ հեթանոսներին ու հեթանոս արքաներին, որոնք գալով Հիսուսի մոտ՝ երկրպագում դա պատիվ են տալիս մանկանը՝ որպես Բամառիեզերական քահանայապետի և արքայի:

Մոզերի քերած ընձանները խորհրդանշում են ոսկին՝ Հիսուսի իշխանական, արքայական տերությունը, կնդրուկը՝ նրա Աստված լինելը: գմուռուր՝ չարչարանքները, մահը և հարությունը:



18 ԲԱՍՄԱՆ (արվեստանոց), Հովիվների երկրպագությունը, ժէ դ. ստացին կես (Հայաստանի Ազգային պատկերասրահ)

Բեթղեմեմյան տարբ այրը, ուր ծնվեց Հիսուս, հանդես է գալիս որպես տեսանելի խորան, սրբություն սրբոց, որտեղ կատարվում են աստվածային խորախորհուրդ հայտնությունները: Ըստ Եկեղեցու ավանդության, այդ այրում է թաղված եղել Եվան: Իսկ վերջինիս հայտնվելը մանկան լոզանքի դրվագում, ծագելով պարսկականն ավետարանի գրական հիմքից, կատարում է Ադամի՝ ու Եվայի, ու հանձնինս նրանց՝ ողջ մարդկության փրկագործության հետ:

Նորածին Հիսուսով սրբագործված մտորը խորհրդաբանորեն կերակրվելու տեղ է՝ քանզի սնվելով Քրիստոսի մարմնից, ժողովուրդները (գրաստ և ավանակ) ստացան ճշմարիտ հոգևոր գիտությունը, զոհաւեղան է՝ որի վրա հրված է բանական զոհը, և գերեզման է (դժոխք), որի կապանքները՝ որպես խանձարուր (պատանք) վերցնելով իր վրա, քանդեց Հիսուս:

Աստվածամոր դիրքը և թիկնոցի ուսազլուխներին ու գլխաշորի

ճակատին պատկերված աստղերը խորհրդանշում են հրաշափառ՝ կուսությունը չխախտող ծնունդ: Կարմիր բարձը, որն առկա է Ծճճճյան գրեթե բոլոր պատկերներում, թագավորական գահի իմաստն ունի:

Ի դեմս Հիսուսի ու Մարիամի, արժարծվում է նաև Ադամի և Եվայի խնդիրը. Հիսուս հանդես է գալիս որպես նոր Ադամ՝ նոր մարդ, և Մարիամը՝ որպես Աստծո կամքին հնազանդ նոր կին:

Հովսեփի կերպարը, որն իր դիրքով մեկուսի է, արտահայտում է խոհական վիճակ, քանզի նրա աչքի սուսչ կատարվում են մարգարությունները, մարդկության հետ Նոր Ուխտ է կնքվում:

Տերունական պատկերների շարքում Ծճճճյան տեսարանին հաջորդում են Տեսողնդատաշը և Մկրտությունը: Հայ Առաքելական եկեղեցու դավանաբանության համաձայն, Ծճճճյան և Մկրտության տոները նշվում են միաժամանակ՝ որպես Աստվածամայտնության տոն: Այս է պատճառը, որ հայկական շատ ձեռագրերում Ծճճճյան տեսարանին անմիջապես հաջորդում է Մկրտությունը:

ՄՈՎՍԵՍ ԽՈՐԵՆԱՑԻ

Խորհուրդ մեծ և սքանչելի,
Որ յայսմ առուր յայտնեցաւ,
Հովիբն երգեն ընդ հրեշտակս՝
Տան աւետիս աշխարհի:

Ծընաւ նոր արքայ
Ի Բեթղեհէմ քաղաքի,
Որդիք մարդկան, օրհնեցէ՛ք,
Զի վասըն մեր մարմնացաւ:

Անբաւելին երկնի և երկրի
Ի խանձարոտս պատեցաւ,
Ո՛չ մեկնելով ի Հօրէ՛
Ի սուրբ այրին բազմեցաւ:

ՏԵԱՌՆԸՆԴԱՌԱԶ



14 ՆԿԱՐԻՉ ԸՈՎԸԱՆՆԵՍ ՍԱՆԴՂԿԱՎԱՆԵՑԻ, Տառնընդատաջ («Մողմու Ավետարան», ԺԱ դ., Կեսեր, ՄՄ № 7786)

**ՏԵԱՌՆԸՆԴԱՌԱԶ (ԸՆԾԱՅՈՒՄ ՏԱՃԱՐԻՆ)— ՔԱՌԱՍՈՒՆ ՕՐԵ-
ԿԱՆ ՀԻՍՈՒՄԻ ԳԱՂՈՒՍՏԸ ԵՐՈՒՍԱՂԵՄԻ ՏԱՃԱՐ, ՀԱՅՐ
ԱՍՏԾՈՒՆ ՏԻՐՈՋՆ ԸՆԴԱՌԱԶ:** Այս մասին հաղորդում է Ղու-
կաս ավետարանիչը:

«... Մովսեսի օրենքի համաձայն Նրան Երուսաղեմ տարան՝ Տի-
րոջը ներկայացնելու համար, ինչպես գրված է Տիրոջ օրենքում... Եվ
Տիրոջ օրենքում ասվածի համաձայն՝ ընծա պետք է տալ մի զույգ
տատրակ, կամ աղավնու երկու ձագ:

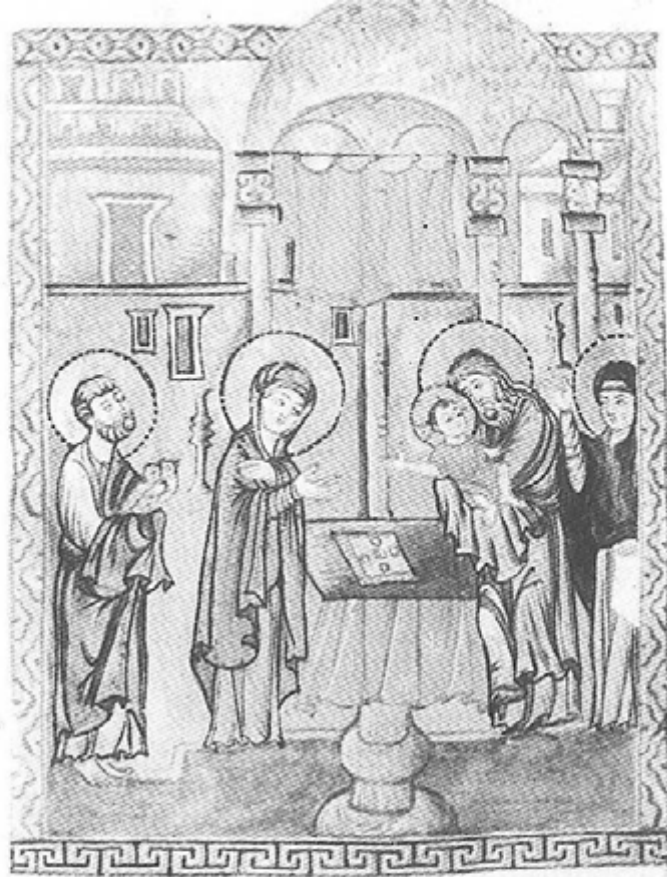
Արդ, Երուսաղեմում Սիմեոն անունով մի մարդ կար, և այդ մարդն
արդար ու աստվածավախ էր և ակնկալում էր Իսրայելի մխիթարու-
թյունը. և Սուրբ Հոգին էր նրա մեջ: Եվ Սուրբ Հոգուց հրամայված էր
իրեն մահ չտեսնել, մինչև որ տեսներ Տիրոջ Օծյալին: Նա Հոգով ա-
ռաչնորդված եկավ տաճարը և երբ ծնողները լսեցին Հիսուս մանկանը՝
նրա վրա կատարելու, ինչ որ օրենքի սովորության համաձայն էր,
Սիմեոնը նրան իր գիրկն առավ, օրհնեց Աստծուն և ասաց. «Այժմ, ո՛վ
Տեր, խաղաղությամբ արձակիր Քո ծառային՝ ըստ Քո խոսքի. որով-
հետև աչքերս տեսան Քո փրկությունը, որը պատրաստեցիր բոլոր ժո-
ղովուրդների առաջ, լույս, որ կլինի հայտնություն հեթանոսների հա-
մար և փառք՝ Իսրայելի Քո ժողովրդի համար»: Եվ Նրա հայրն ու
մայրը զարմացած էին այն խոսքերի համար, որ ասում էին Նրա մա-
սին: Սիմեոնը նրանց օրհնեց և ասաց նրա մորը՝ Մարիամին. «Ահա՛
սա Նա է, որ պատճառ է դառնալու Իսրայելի մեջ շատերի անկման
ու բարձրացման և նշան՝ հակասակության: Իսկ քո հոգու միջով էլ
սուր պիտի անցնի, որպեսզի բազում սրտերի խորհուրդներ հայտնի
դառնան»:

Եվ այնտեղ կար մի մարգարեուհի՝ Աննա անունով: ... Սա ևս նույն
ժամին վեր կացավ եկավ, գոհություն էր մատուցում Տիրոջը և խոսում
էր մանկան մասին բոլոր նրանց հետ, որոնք Երուսաղեմի փրկությանն
էին սպասում»:

ՂՈՒԿԱՍ Բ 21-38

«Տեսանընդատաջ» տեսարանի հնագույն պատկերը հռոմեական
խճանկար է (432—440 թթ.): Հայկական մանրանկարչության մեջ
պատկերը պահպանվել է ԺԱ դարի մատյաններում՝ «Վեհափառի Ավե-
տարան», «Մողնու Ավետարան» և այլն: Հատկանշական է, որ հնա-
գույն ժամանակից սկսած պատկերի ավանդական կոմպոզիցիան գրե-
թե փոփոխություն չի կրել:

15 ՆՎԱՐԻՉ ԹՈՐՈՍ ՏԱ-
ՐՈՆԱՑԻ, Տեսնընդատաշ
(Ավետարան, 1328 թ., ՄՄ
№ 6289)



«Տեսնընդատաշի» պատկերագրական հիմնական կառույցը հե-
տևյալն է. գործողությունը տեղի է ունենում ճարտարապետական կա-
ռույցի ներքո՝ Երուսաղեմի տաճարում: Պատկերի ձախ մասում ման-
կանը գրկած Մարիամն է, նրա թիկունքում՝ ձեռքին երկու տատրակ
պահած Հովսեփը, աջ մասում՝ Սիմեոն ծերունին ու Աննա մարգարեու-
հին են: Կենտրոնում Երուսաղեմի տաճարի խորանն է, որի վարա-
գույրը բաց է, կիսաբաց, կամ փակ: Հայկական որոշ մանրանկարնե-
րում խորանի վերնամասում խաչ է պատկերվում: Խորանի մեջ (սրբ-
րության սրբոց) հաճախ պատկերվում են ոսկե սափորն ու Աստծո
Տապանակը:

Արևելյան վաղ օրինակներում Հովսեփն ու Աննան ներկայացվում
են միասին, Սիմեոն ծերունու ետևում: Ավելի ուշ կերպարների դա-
սավորությունը փոխվում է՝ Մարիամը, Հովսեփը և Աննան պատկեր-
վում են մի կողմում, իսկ մանկանը գրկելն առած Սիմեոնը՝ հակառակ
կողմում: Երբեմն մի կողմում Մարիամն ու Աննան են, մյուսում՝ Սի-



16 ԱՆՀԱՅՑ ՀԱՅ
ՆԿԱՐԻՉ, Տեսնե-
րնդատաջ («Հեթո-
մի Մաշոց», 1286
թ., ՄՄ № 979)

մեռնն ու Հովսեփը, իսկ որոշ դեպքերում Հովսեփն ու Աճնան բացա-
կալում են:

Տեստերնդատաջի տեսարանում Հիսուս պատկերվում է Մարիամի
կամ Սիմեոնի գրկում, որպես մանուկ (խանձարուրի մեջ) կամ երե-
խա, իսկ երբեմն՝ հասուն մարդու դեմքով: Ըստ պատկերներ ներկա-
յացնում են Հիսուսի՝ գրկից գիրկ հանձնման պահը: Որոշ օրինակնե-
րում Հիսուս Իր ուղքով գնում է դեպի Սիմեոն ծերունին, որը պարա-
կանոն գրվածքից է վերցված:

Ուշ շրջանի արվեստում Մարիամը Հիսուսին դնում է խորանի
զոհասեղանին: ԺԴ—ԺԵ դարերի իտալական կերպարվեստում կան
պատկերներ, ուր ներկայացվում է Սիմեոնի և Աճնայի հանդիպումը,
տատրակների զոհաբերումը և այլ փոփոխված մանրամասներ:

28

Մարիամն ու Հովսեփը ներկայացվում են ավանդական պատկե-
րագրությամբ, Սիմեոնը՝ ճերմակամորուս ծերունու տեսքով, քահանայի

հանդերձով, աջ ձեռքը վեր պարզած (երբ մանուկը գրկին չէ), ձախում՝ գալարափաթեթ: Նույն շարժումները հատուկ են Աննա մարգարետուհուն, միայն թե նա երբեմն ձեռքին ունենում է բուրվառ կամ մոմ:

Ըստ Ս. Գրիգոր Տաթևացու, Սիմեոնը (անունը թարգմանվում է՝ ունկընդդրություն) խորհրդանշում է հրեական օրենքը, իսկ Աննան՝ Հին Ռիստի մարգարեներին, որոնք լռեցին Քրիստոսի գալստյամբ: Սիմեոնի՝ երկու ձեռքով մանկանը գրկելը խորհրդանշում է Հիսուսի միավորյալ մեկ բնությունը: Միաժամանակ Սիմեոնի ու Աննայի կերպարները զուգադրվում են Ադամի և Եվայի հետ և ի դեմս նրանց՝ մեղքերի թողություն էին հայցում Հիսուս Փրկչից:

Տատրակների կամ սղավնու ձագերի գոհաբերությունը Ս. Գրիգոր Տաթևացին մեկնաբանում է հետևյալ կերպ. «... յորժամ մորթեն զձագս նորս (սղավնու) և նա տեսանէ զարիւն ձագին, այլ ոչ հեռանայ տեղւոյն: Նոյնպէս Քրիստոսս հանապազօր տեսանէ զարիւն իւր հեղեալ ի վերայ խաչին վասն քրիստոնէից, այլ ոչ հեռանայ ի նոցանէ: Եւ Հայր Աստուած տեսանէ զարիւն միածնի Ռրդոյ իւրոյ ի պատարագն սուրբ և հաշտի ընդ Եկեղեցի սուրբ և խնամէ և պահէ զնա...»:

Տեսարանի ընդհանուր իմաստային առանցքը Հիսուս Քրիստոսի՝ տաճար գալու իրողությունն է, որին ընդատու է դուրս գալիս Սիմեոն ծերունին՝ կերպավորելով հրեա ժողովրդի այն մասի ձգտումները, որոնք հոգով և սրտով անհամբեր սպասում էին Մեսիայի գալստյանը և Աստծո Արքայության հաստատմանը՝ ոչ ըստ իրենց կամքի ու ցանկության, այլ Աստծո կամեցողությամբ:

17 ՆՎԱՐԻՉ ՄԵԼՔԻՍԵ-ՂԵՎ, Տեսնընդատու (Ավետարան, 1938 թ., ՄՄ № 4813)



ՇԱՐԱԿԱՆ (ճատված)

Այսօր ի տանարն եկեալ Կենարարն,
Եվ ի գիրկսն Սիմէօնի գրգռեցալ,
Զոր խընդութեամբ ընկալաւ Երուսաղէմ:

Այսօր երկիրս երկինք անուանեցաւ
Զի Տէրն տերաց իջեալ երկնից ի երկիր
Եվ ընծայիլ յանձն ստնու ի գործոց ձեռաց իրոց:

Լույս ի լուսոյ ի Հօրէ առաքեցար,
Եվ մարմնացար ի Սուրբ Կուսէ,
Զի վերստին նորոգեցես զապականեալսն Ադամ:

Զգալուստ Քո Քրիստոս, այսօր յԵրուսաղէմ՝ Նոր Եկեղեցի,
Սուրբ յաղթական երգով բարեբանեմք,
Օրհնեա՛լ եկեալ անուամբ Տէառն:



Մ Կ Ր Տ ՈՒ Թ Յ ՈՒ Ն



18 ՆԿԱՐԻՉ ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱՅԻ, Մկրտություն (Ավետարան, 1928 թ., ՄԲ Ն 6289)

**ՄԿԻՏՈՒԹՅՈՒՆ— ԵՐԵՄՆԱՄՅԱ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՄԿԻՏՈՒԹՅՈՒՆԸ ՀՈՐ-
ԴԱՆԱՆ ԳԵՏՈՒՄ ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՄԿԻՏԻՉԻ ՁԵՌՔՈՎ: Մկրտու-
թյան մասին պատմում են Մատթեոս, Մարկոս, Ղուկաս ավե-
տարանիչները:**

«Այն օրերին Հովհաննես Մկրտիչը գալիս է քարոզելու Հրեա-
տանի անապատում և ասում. «Ապաշխարեցե՛ք, որովհետև երկնքի
արքայությունը մոտեցել է»: Սա՛ է նա, որի մասին Եսայի մարգարեի
բերանով ասվեց. «Անապատում կանչողի ձայնն է, պատրաստեցե՛ք
Տիրոջ ճանապարհը և հարթեցե՛ք նրա շալիղները»: Եվ ինքը՝ Հով-
հաննեսը, ուղտի մազից զգեստ ուներ և կաշվե գոտի իր մեջքին, իսկ
նրա կերակուրն էր մորեխ ու վայրի մեղր: Այն ժամանակ նրա մոտ
էին գնում բոլոր երուսաղեմացիները, ամբողջ Հրեաստանն ու Հոր-
դանանի շրջակայքի ժողովուրդը և մկրտվում էին նրանից Հորդանան
գետում և խոտովանում էին իրենց մեղքերը:...

Այն ժամանակ Հիսուս Գալիլիայից Հորդանան եկավ, Հովհաննեսի
մոտ՝ նրանից մկրտվելու: Իսկ Հովհաննեսը արգելեց Նրան ո՛ւ ասաց.
«Ի՛նձ պետք է, որ քեզից մկրտվեմ, և դու ի՛նձ մոտ ես գալիս»: Հի-
սուս պատասխանեց և ասաց նրան. «Թո՛ւյլ տուր հիմա, որովհետև
այսպես վայել է, որ մենք կատարենք ամեն արդարություն»: Եվ ապա
Նրան թույլ տվեց: Եվ երբ Հիսուս մկրտվեց, իսկույն ջրից դուրս ելավ.
և ահա երկինքը բացվեց Նրան, և Նա տեսավ Աստծո Հոգին, որն
իջնում էր ինչպես սղավնի և գալիս էր իր վրա: Եվ ահա մի ձայն
երկնքից, որ ասում էր. «Դա՛ է իմ սիրելի Որդին, որն ունի իմ ամ-
բողջ բարեհաճությունը»:

ՄԱՏԹԵՈՍ Գ 1-7, 18-17

տե՛ս նաև

ՄԱՐԿՈՍ Ա 9-11

ՂՈՒԿԱՍ Գ 21-22

«Դու ծովը պատստեցիր քո գործի-
նովը, վիշապների գլուխները փշրեցիր
ջրերի մեջ»:

ՍԱՂՄՈՍ ԼԳ 18

Քրիստոնեական մշակույթում, համաձայն եկեղեցական ավանդու-
թյան, ջուրը որպես խորհրդանիշ կարևոր տեղ է գրավում պատկերի
կանոնացված համակարգում: Այն խորհրդանշում է արարչագործու-
թյուն (ԾՆՆԴ. Ա. 1—2): Ջուրը խորհրդանշել է նաև մարդու կողմից
անկատարելի տարերքը (համաշխարհային ջրհեղեղ) և մեղքի ու
մահվան գաղափարը, դատնալով դեմոնական ուժերի բնակատեղի
(անդրանիկ հրեշտակի [սատանա] անկումից հետո, երբ տիեզերքը
գրկվեց իր նախնական կատարելությունից):

Եվ վերջապես, ջուրը մաքրագործման ու փրկագործման խորհրդ-



19 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ
ՆԱՌԻՉ, Զ դ.,
Մկրտություն («Էջ-
միածնի Ավետա-
րան», ՄՄ № 2974)



20 ԱՆՀԱՅՏ ՆԱՌ-
ԻՉ, Մկրտություն,
մոտ. 1100 թ. (խը-
ճանկար Դափնիի
եկեղեցում)



դանիշն է, այս անգամ արդեն շնորհիվ Հիսուս Քրիստոսի Մկրտության, որն իջնելով Հորդանանի ջրերի մեջ, սրբացրեց այն, երկինքն իջեցնելով երկիր:

Հիսուսի Մկրտության վաղագույն պատկերները մեզ են հասել Բ—Գ դարերից, հայկական արվեստում Դ—Ե դարերից՝ Թալինի և Օձունի բարակոթողների վրա, իսկ մանրանկարչության մեջ՝ «Էջմիածնի Ավետարանում» (Ջ դար): Տեսարանի պատկերագրական ամենից տարածված տարբերակը հետևյալն է. պատկերի կենտրոնում Հիսուսն է, կանգնած Հորդանանի ջրերի մեջ, մինչև ուսագլուխները կամ գոտկատեղը ջրածածկ: Վաղ շրջանում նա պատկերվում է պարտանո տեսքով, ավելի ուշ՝ ավանդական արտաքինով, մերկ կամ կոնքալապով, մեկ կամ երկու ձեռքով օրհնելիս (արևմտյան ուշ օրինակներում՝ աղոթելիս): Ջրերի մեջ լինում են զանազան խորհրդանիշ պատկերներ:

Հորդանանի աջ ափին՝ պատկերի ձախ կողմում, ներկայացվում է Հովհաննես Մկրտիչը՝ իրեն բնորոշ արտաքինով՝ մորուքավոր ու երկար մազերով, մորթեղեն և կամ ճգնակյացի հագուստով: Նրա աջ ձեռքը հանգչում է Հիսուսի գլխի վրա, ձախը պարզված է դեպի երկինք: Արևմտյան պատկերներում նա խեցիով ջուր է լցնում Հիսուսի վրա: Վաղ շրջանում Հովհաննես Մկրտիչը և Հիսուս պատկերվում են Հորդանանի հակադիր ափերին կանգնած:

34

Գետի ձախ ափին, պատկերի աջ մասում ներկայացվում են Հի-

սուսի Մկրտության արարողությանն ապաստարկող հրեշտակները, որոնց սկսել են պատկերել Ե—Ձ դարերից: Նրանց ձեռքերին սրբիչներ և հանդերձներ են, երբեմն նաև յուղի սրվակներ:

Պատկերի վերին մասում Աստծո Աջն է, որից բխող աղավա-կերայ Սուրբ Հոգին գլխիվայր իջնում է դեպի Հիսուս: Արևմտյան որոշ օրինակներում Նա սրվակից մշտոռն է լցնում Հիսուսի գլխին: Ավելի ուշ շրջանում աղավանի պատկերվում է սավառնելիս, իսկ Աստծո Աջին փոխարինում է դրախտի դռների և Աստծո գահի պատկերը:

Հորդանանի ափերը պատկերվում են բլրապատ կամ ժայռապատ, հիանալի գետափին լինում է ծառ, որի բնին կամ արմատին կացին է դրված, արտահայտելով Հովհաննես Մկրտչի՝ հրեաներին ուղղված խոսքերը՝ «... կացինն ահա ծառերի արմատին է դրված...» (Մատթեոս, Գ 10—11): Հորդանանի ջուրը ներկայացվում է խիստ ոճավորված:

Մկրտության տեսարանը հարուստ է խորհրդանշաններով: Առաջին անգամ այստեղ է Սուրբ Երրորդությունը պատկերվում երեք ան-ձերով՝ Հայր, Որդի և Սուրբ Հոգի: Վերջինիս աղավաակերպ լինելը Ս. Գրիգոր Լուսավորիչը բացատրում է հետևյալ կերպ. «... որպեսզի տեսնողներին ուսուցանի, թե չկա ոչ մի այլ հնար՝ մոտենալու Աստ-վածորդուն, եթե ոչ անմեղությանը, արդարությանը ու սրբությանը...»:

Հորդանանի ջրերում պատկերվում է ծերունու տեսքով մերկ մարդ, թևի տակ սափոր (երբեմն փող լիջելիս): Այս կերպարը արվեստաբա-նական գրականության մեջ կոչվում է «Հորդանանի արքա»: Սա սա-տանաչի գեղարվեստական կերպավորումներից մեկն է: Այդ է պատ-ճառը, որ հիանալի պատկերվում է մեջքը Հիսուսին արած՝ փախչելիս:

21 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱՐԻՉ, Մկրտություն
(ձեռագիր 975—980 թթ., Վիեննայի,
Դեվոնչիտի հավաքածու)

22 ՆԿԱՐԻՉ ԹՈՐՈՍ ՌՈՍԱՆ, Մկր-
տություն (Ավետարան, 1268 թ., ՄՄ
№ 10675)

23 ՆԿԱՐԻՉ ԴՅԵՐՈ ԴԵԼԱ ՃՐԱՆ-
ՉԵՍԿԱ, Մկրտություն, ԺԵ դ.



Նույն իմաստն է կրում Քրիստոսի ոտքերի տակ պատկերված վիշապը, որի օձագալար մարմինը կապ է գցված:

Հորդանանի մեջ պատկերվում են նաև ձկներ, որոնք խորհրդանշում են մարդկանց փրկագնված հոգիները: Երբեմն պատկերվում են նաև Հովհաննես Մկրտչի աշակերտները:

Խաչի կամ խաչակրթողի առկայությունն այս տեսարանում (չրի մեջ կամ գետափին), կրում է Հիսուսի քարոզչության ու խաչելության գաղափարը: Ս. Գրիգոր Տաթևացին, անդրադառնալով Մկրտության խորհրդին գրում է, թե ինչպես Հեսուն հրեաներին Հորդանանով անցկացրեց ավետյաց երկիր, այնպես էլ Քրիստոս իր մկրտությամբ ժողովրդին անցկացրեց երկնի արքայություն:

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցում Աստվածահայտնության տոնի օրը Քրիստոսի Մկրտությունը հիշատակվում է Ջրօրհների արարողությամբ:

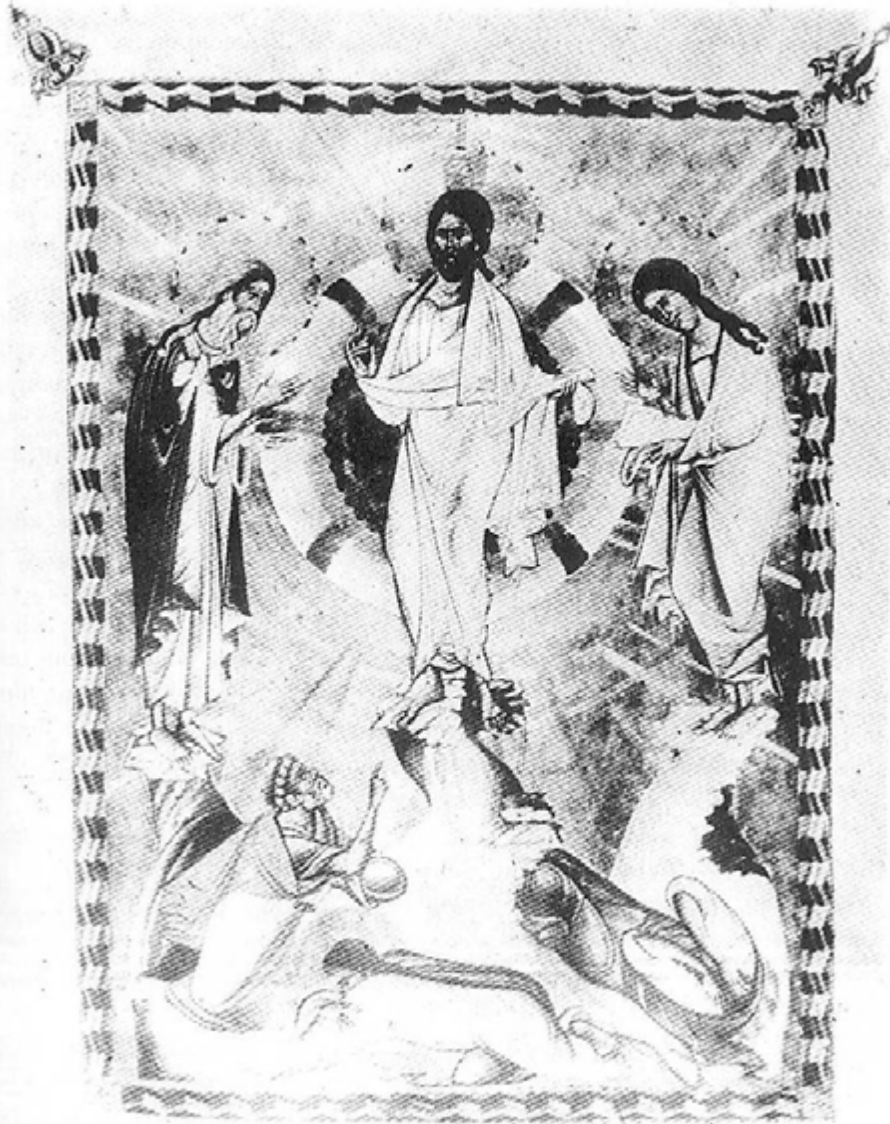
ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՎԱՐՂԱՊԵՏ ԵՐԶՆԿԱՑԻ

Այսօր ձայնն Հայրական
Յերկնից իջեալ հաճոյական,
Սիրեցելոյ Ռրդոյն վկայ.
Այ յորդորէ՛, գեա յորդորէ՛
Գեա Յորդանան.
Աւետաւոր ձայնի երգէր
Մեճ Կարապետն Յովհաննէս:

Այսօր Սուրբ Հոգին իջեալ
Աղանակերպ և նիթեղեն,
Հրեղէն լեզուք յայտնեալ ի քեզ
Սուրբ Յորդանան.
Այ յորդորէ՛, գեա յորդորէ՛
Գեա Յորդանան.
Աւետաւոր ձայնի երգէր
Մեճ Կարապետն Յովհաննէս:

Այսօր Կարապետն Յովհաննէս,
Խայտար, ցնձալք, տեսանելով
Ջատուածորդին իջմամբ ի ջուրն,
Այ յորդորէ՛, գեա յորդորէ՛
Գեա Յորդանան.
Աւետաւոր ձայնի երգէր
Մեճ Կարապետն Յովհաննէս:

ՊԱՅԾԱՌԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ



24 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆՎԱՐԻՉ, Պայծառակերպություն (ՀԿԵՐԱՆ թագուհու Ավետարան՝ 1272 թ., Երուսաղեմ, Սրբոց Հակոբյանց վանք, № 2568)

ՊԱՅԾԱՌԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ (ԱՅԼԱԿԵՐՊՈՒԹՅՈՒՆ)— ՀԻՍՈՒՍԻՒՆ ԵՐԵՔ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ՀԵՏ ԹԱԲՈՐ ԼԵՌԱՆ ԳԱԳԱԹԸ ԲԱՐՁՐԱՆԱԼԸ ԵՎ ՊԱՅԾԱՌԱԿԵՐՊՎԵԼԸ: Այս մասին հաղորդում են Մատթեոս, Մարկոս և Ղուկաս ավետարանիչները:

«... Հիսուս իր հետ վերցրեց Պետրոսին, Հակոբոսին և Արսեղոսին՝ Հովհաննեսին և Արանց հանեց առանձին, մի բարձր լեռ և Արանց առաջ կերպարանափոխվեց. և Նրա դեմքը փայլեց ինչպես արեգակը. և Նրա զգեստները դարձան սպիտակ, ինչպես լույսը: Եվ ահա Արանց երևացին Մովսեսն ու Եղիան, որ խոսում էին Նրա հետ: Պետրոսը պատասխան տվեց և ասաց Հիսուսին. «Տե՛ր, լավ է որ մենք այստեղ ենք. եթե կամենաս, երեք տաղավարներ շինենք, մեկը՝ Քեզ համար, մեկը՝ Մովսեսի, մեկն էլ՝ Եղիայի»: Եվ մինչև նա դեռ խոսում էր, ահա մի լուսավոր ամպ Արանց վրա հովանի եղավ. ամպից մի ձայն եկավ ու ասաց. «Դա՛ է իմ սիրելի Որդին, որին հավանեցի, դրա՛ն լսեցեք»: Երբ աշակերտներն այս լսեցին, իրենց՝ երեսի վրա ընկան և աստիկ վախեցան: Եվ Հիսուս մոտենալով, դիպավ Արանց ու ասաց. «Ոտքի ելեք և մի՛ վախեցեք»: Նրանք աչքերը բարձրացրին և Հիսուսից բացի ոչ ոքի չտեսան:

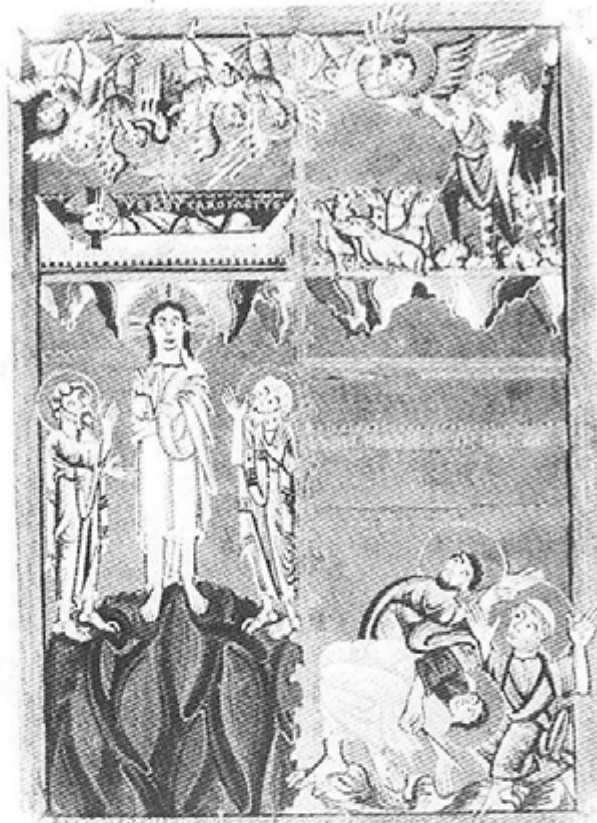
Եվ մինչ լեռից իջնում էին, Հիսուս Արանց պատվիրեց ու ասաց. «Այդ տեսիլքը մարդու չասեք, մինչև որ մարդու Որդին մեռելներից հարություն առնի»: Աշակերտները Նրան հարցրին ու ասացին. «Հասա՞ր ինչո՞ւ դպիրներն ասում են, թե նախ Եղիան սիրտի գա»: Հիսուս պատասխանեց և ասաց Արանց. «Եղիան կգա և կվերահաստատի՝ ամեն ինչ. բայց ձեզ ասում եմ, որ Եղիան արդեն իսկ եկել է. բայց Արան չճանաչեցին, այլ ինչ որ կամեցան, արեցին Արան. նույնպես և մարդու Որդին Արանց ձեռքով չարչարվելու է»: Այն ժամանակ աշակերտները հասկացան, թե Հովհաննես Մկրտչի մասին էր ասել իրենց»:

ՄԱՏԹԵՈՍ ԺԷ 1-18 տե՛ս նաև ՄԱՐԿՈՍ Թ 1-12 ՂՈՒԿԱՍ Թ 28-36

«... ականատես եղանք Նրա
մեծությունը, քանի որ Նա
Հայր Աստծուց ստացաւ փառք
և պատիւ, երբ մեծավայելուչ
փառքից եկաւ այս խօսքը, թե՛
«Դա է իմ սիրելի որդին, որն
ունի իմ ամբողջ հաճութիւնը»:
Եւ երկնքից եկող այս ձայնը
լսեցինք մենք իսկ, որ Նրա
հետ էինք սուրբ լեռան վրայ»

Բ. ՊԵՏՐՈՍ, Ա., 16—18

25 ԱՆՀԱՅՏ ՆԱՄՈՒՉ,
Պայծառակերպություն (Ա-
վետարան, ԺԱ դ., Բան-
քիբ, Աթաղիչ գրադա-
րան)



Աստվածատեսության խորհրդի դրսևորումներից մեկը տեղի ունեցավ Թաքոր լեռան վրա Հիսուս Քրիստոսի Պայծառակերպմամբ (Այլակերպություն): Պայծառակերպության խորհրդին ներկա էին Մովսես և Եղիա մարգարեները, Պետրոս, Հակոբոս և Հովհաննես առաքյալները:

Լեռան վրա Աստուծո՞ւ Որդին հայտնեց աշակերտներին Իր աստվածային էության անանց փառքը, այնչափ, որչափ կարող էր դիմանալ մարդկային հողաշեն մարմնի մեղավոր բնությունը՝ Սրբության գորավոր ճառագմանը: Թաքոր լեռան վրա Հայր Աստված մեկ անգամ ևս ծանուցեց մարդկանց. «Դա՛ է իմ սիրելի Որդին, դրա՛ն լսեցեք»:

Քրիստոնեական արվեստում Պայծառակերպության հնագույն պատկերները հայտնի են Զ դարից: Հայկական արվեստում դա Աղթամարի Սուրբ Խաչ եկեղեցու որմնանկարն է (921 թ.), իսկ մանրանկարչության մեջ Պայծառակերպության տեսարանի մեզ հասած առաջին պատկերները գետեղված են ԺԱ դարի նկարագարդ Ավետարաններում:

Վաղ շրջանի համաքրիստոնեական հուշարձաններում հայտնի են



26 ՆԿԱՐԻՉ ՄՈՒՄԿ, Պայծառակերպություն («Պատերազմի Ավետարան», 1302 թ., ՄՄ № 6702)

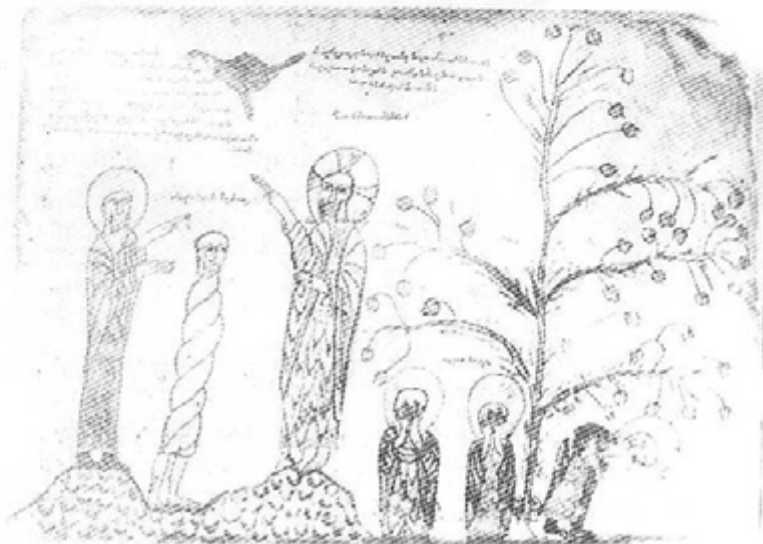
Պայծառակերպության տեսարանի երկու կոմպոզիցիոն տարրերակ, որոնցից առաջինը ներկայացնում է տեսարանի գեղարվեստական մեկնաբանման խորհրդարանական (549 թ.), իսկ երկրորդը՝ խորհրդարանական-պատմողական նկարաձևը (550 թ.): Առաջին տարրերակում պատկերի վերին մասում Հայր Աստուծո Աջի ներքո խորհրդավոր շրջանն է՝ շրջապատված աստղերով (ներկայացնում է Աստվածության Փառքը), որի մեջ պատկերված է իսաչ (խորհրդանշում է Հիսուսին), իսկ Եղիան և Մովսեսը պատկերված են ոչ թե ամբողջ հասակով, այլ՝ միայն գոտկատեղից վեր: Ստորին մասում թաքրո լեռն է և երեք գտններ, որոնք խորհրդանշում են Հիսուսի սուաքյալների՝ Պետրոսին, Հակոբոսին և Հովհաննեսին: Երկրորդ տարրերակը ներկայացնում է Պայծառակերպության տեսարանը հետևյալ կերպ՝ Հիսուս Փառքի մեջ,

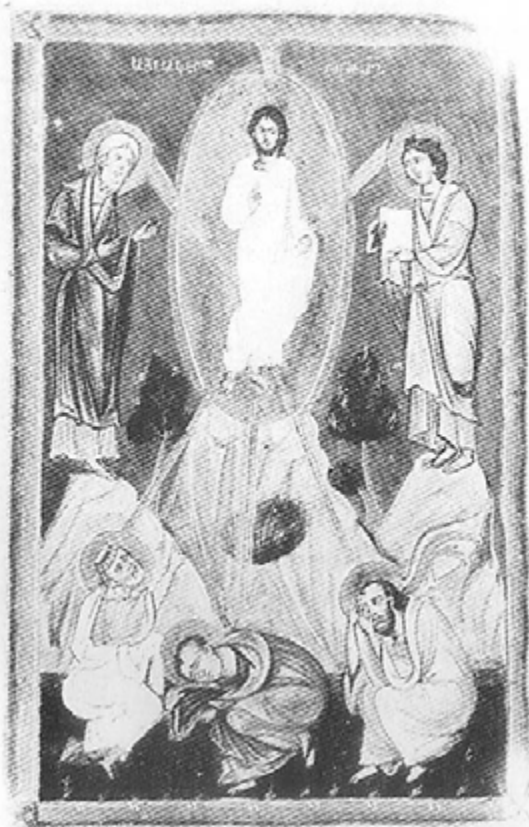
Եղիան և Մովսեսը՝ ողջ հասակով՝ Նրա երկու կողմերում կանգնած, Թաքոր լեռը և ստորին մասում՝ Պետրոսը, Հակոբոսը, Հովհաննէսը: Երբեմն պատկերվում են հարակից տեսարաններ՝ լեռ բարձրանալը, լեռից իջնելը, Հիսուսի գրուցն աշակերտների հետ:

Տերունական պատկերներում, մասնավորապես Պայծառակերպության տեսարանում, պատկերի կոմպոզիցիոն և գաղափարական առանցքը Հիսուս Քրիստոսի կերպարն է, որի շուրջ խմբված են (թե՛ իրենց դասավորությամբ, թե՛ գուտ իմաստային կապով) մնացած գործող անձինք և պատկերի խորհրդարանական կողմը լրացնող՝ ամբողջացնող առարկայական խորհրդանշանները: Այս տեսարանում Հիսուս պատկերվում է մանդողայի մեջ կանգնած իր ավանդական տեսքով և հագուստով: Մանդողյան արտացոլում է Աստվածության Փառքը և Նրա Եռեակ միությունը (վերջինս արտահայտվում է մանդողայի գունային եռամաս բաժանմամբ): Իր ձևով մանդողյան լինում է կրոն կամ ձվածիր: Որոշ օրինակներում Հիսուս ներկայացվում է անմորուք պատանու տեսքով, հագին ճերմակաթույր քիտոն, որով ընդգծվում է նրա այլակերպությունը: Արևմտյան արվեստում Հիսուս ներկայացվում է գետնից կտրված:

Մովսես և Եղիա մարգարեները պատկերվում են Հիսուսից աջ և ձախ կանգնած (երբեմն՝ հակառակ դասավորությամբ): Մովսեսը երիտասարդ է, Եղիան՝ ծեր, վաղ օրինակներում Մովսեսի ձեռքին գիրք է պատկերված, ավելի ուշ գրքին փոխարինում են օրենքի տախտակները: Ռոմանական օրինակներում Մովսեսին և Եղիային Թաքոր լեռ են

27 ՆԿԱՌԻՉ ՀԻՒՆ-
ՍԻԱՆ, Պայծառա-
կերպություն (Ավե-
տարան, 1306 թ.,
ՄՄ № 4808)



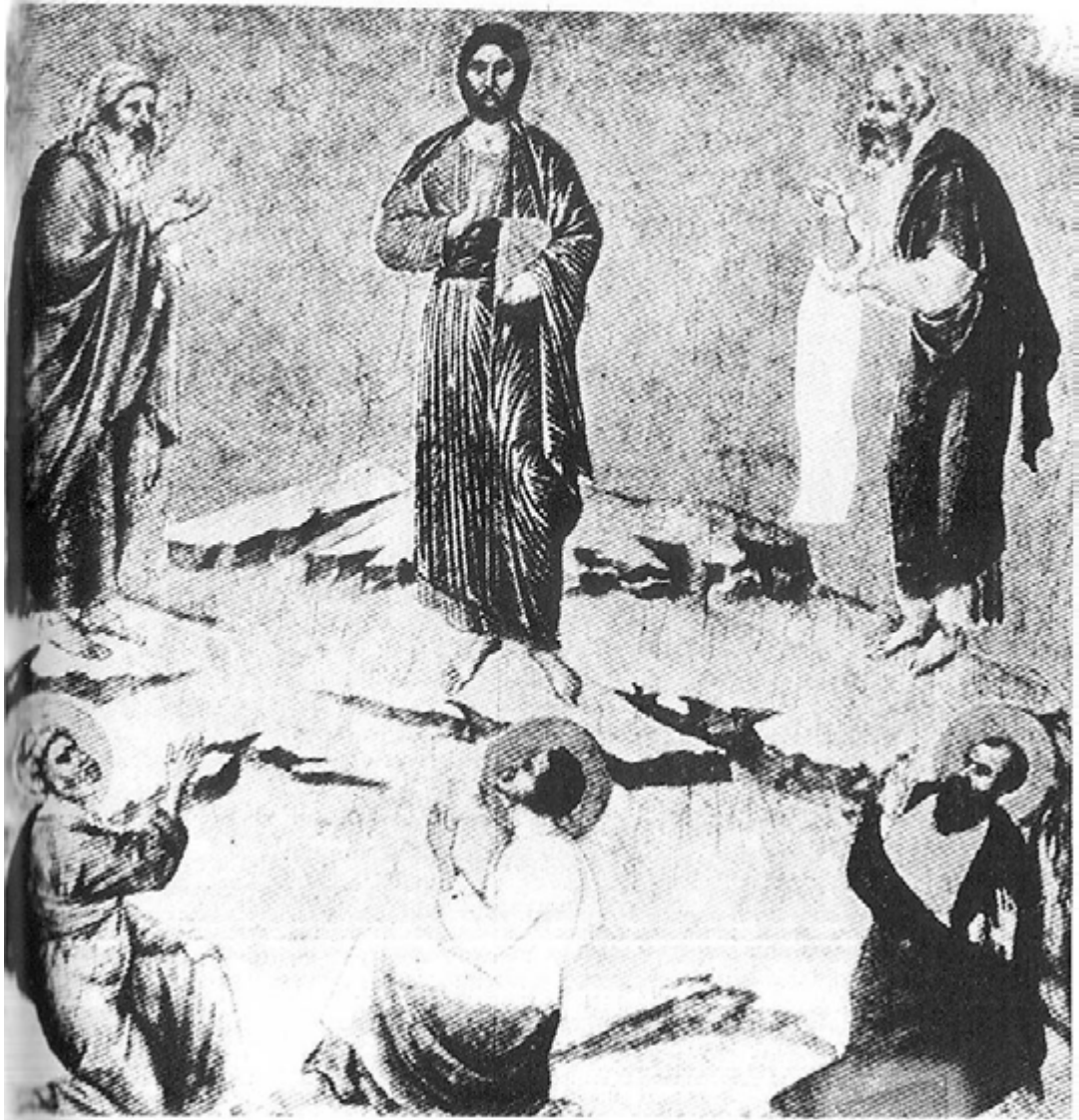


28 ՆՎԱՌԻՉ ԹՈՐՈՍ ՌՈՍԼԻՆ.
Պայծառակերպություն (Ավետարան, 1265 թ., Երուսաղեմ, Սլոբոդկոյի Հակոբյանց վանք, № 1956)

բերում հրեշտակները, իսկ արևմտյան օրինակներում երբեմն մարգարեները ծնկած աղոթում են: Ըստ Եկեղեցու հայրերի՝ Եղիան և Մովսեսը Պայծառակերպության խորհրդի մեջ համապատասխանաբար ներկայացնում են երկինքը և երկիրը, կենդանին և մահացածը, կանգնելով Հիսուսի կողքին, վկայում են, որ Նա է Տերը, «կենդանեաց և մեռելոց» և Աստվածը՝ «երկնի և երկրի», արարիչը՝ նոր կյանքի, միավորողը և մաքրագործողը տեսանելի և անտեսանելի աշխարհի: Աստված Եղիային հոգով և մարմնով տարավ երկինք, իսկ Մովսեսը մահացավ և թաղվեց երկրում, այդ պատճառով էլ մանրանկարներում երբեմն Մովսեսը փաթաթված է պատանքով, որը մահվան գաղափարի կրողն է: Որոշ պատկերներում Եղիան և Մովսեսը խնդրարկուի դիրքով ձեռքերը պարզել են դեպի Հիսուս Փրկիչը կամ օրհնում են նրան:

Հիսուսի ոտքերի տակ Թաբոթ լեռն է, որը պատկերվում է խիստ ոճավորված կամ էլ չի պատկերվում: Ավելի ցած երեք աշակերտներն են, որոնք հիմնականում ներկայացվում են երկու պատկերագրական

29 ՆԿԱՐԻՉ ԳՈՒԶՁՈՒ, Պայծա-
ռակերպություն (Լուսնոնի Ագ-
գային պատկերասրահ)



տարբերակով՝ աստվածատեսական (երբ Աստծո անսպասելի հայտնությունից աշակերտները շփոթվում են, երկյուղում ու զարհուրում, որն արտահայտվում է նրանց մարմնի դիրքով՝ ընկած, ընկնելիս, ձեռքերով դեմքերը ծածկած և այլն) և աստվածասպառտական (երբ աշակերտները պատկերվում են ծնրադիր աղոթքի պահին): Արևմտյան օրինակներում առաքյալները ներկայացվում են նաև բնած կամ անգիտակից վիճակում:

Պայծառակերպության խորհուրդը արժարժում է նաև ադամական մարմնի խնդիրը, որի հետաքրքիր մեկնաբանությունը տալիս է Գրիգոր Տափեացին. «... խորհելին առաքեալքն, թե՛ այն լուսեղէն զգեստն, որ առա Ադամայ՝ վերստին տալոց է ի նա, թէ ոչ, վասն որոյ պայծառակերպեցաւ եւ եցոյց յինքեան, թէ որդի եղև ըստ բնութեան Ադամայ եւ վերստին էառ բնութեամբ զնոյն զգեստն»:

Հայաստանեայց Առաքելական Եկեղեցին Պայծառակերպության տոնը նշում է նաև Վարդավառ անվանումով:

Ս. ՆԵՐՍԵՍ ԾՆՈՐՀԱԼԻ

Աստանար տեսիլ անեղ ի լեւորն Թարսար,
ԶՈրդին Աստուծոյ տեսեալ ի նմա խոնարհեաւ:

Երիցս երանեալ արամբք հինգ զըլխաւորսք,
ԶՊետրոս՝ վէճըն հաւատոյ, զորդիսն Որոտման:

Զտըրողն արինաց Մովսէս, զմեծըն լեղիսս,
Զմարգարէսն ի մէջ ամեալ պատմիչ խորհրդոյ:

Դաւիթ վաղընչոց ձայնեալ զայս ատր խորհուրդ,
Նախագոչակեալ ասէր զցրնծութիւն ատրս:

Յընծալով ցրնծա՛, Թարսար, հանդերձ Հերմոնի,
ԶՏէր տեսեալ ի քեզ փայլեալ հայրական փառսք:

Հայր վըկայելով յամպոյն, Դա՛ է իմ Որդի,
Դըմա՛ լրարութ, ասէ, ընդ որ հանեցայ:

Մի՛ ոք կարծեցէ ըզդա նըման Մովսէսի,
Եղիս ըզդա մի՛ ասէք, ըզՏէրդ Եղիայի.

Յովհաննու դա չէ հանգոյն, անտես ի վերնոցն,
Ի՛մ է սիրելի Որդի՛ Հարս երկնաորի:

Մ ՈՒ Տ Ք Ե Ր ՈՒ Ս Ա Ղ Ե Ս



ՅՕ ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ, Մուսք Երուսաղեմ («Հեթումի Ճաշոց», 1296 թ., ՄՍՄ
№ 979)

**ՄՈՒՏՔ ԵՐՈՒՍԱՂԵՄ — ՉԱՏԿԻՅ ՄԵՎ ՇԱՔԱԹ ԱՌԱՋ ՔՐԻՍՏՈՍԻ
ԵՐՈՒՍԱՂԵՄ ԳԱԼԸ ԵՎ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ՈՒՂԵԿՑՈՒԹՅԱՄԲ
ՀԱՆԳԻՍԱՎՈՐԱԳԵՍ ՔԱՂԱՔ ՄՏՆԵԼԸ: Այս մասին պատմում
են բոլոր չորս ավետարանիչները:**

«Երբ Երուսաղեմին մոտեցան և եկան Բեթսիազե, Ջիթենյաց լեռան մոտ, այն ժամանակ Հիսուս Իր աշակերտներից երկուսին ուղարկեց ու նրանց ասաց. «Գնացեք այդ գյուղը, որ ձեր դիմացն է և այնտեղ կգտնեք կապված մի էշ և նրա հետ՝ մի քուռակ. արձակեցե՛ք բերեք ինձ: Եվ եթե ձեզ մեկը բան ասի, կասեք, որ իրենց տիրոջը պետք են. և նա իսկույն դրանք կողարկի»: Բայց այս բոլորը եղավ, որպեսզի կատարվի մարգարեի խոսքը, որ ասում է. «Ասացե՛ք Սիոնի դստերը, ահա գալիս է թագավորը՝ հեզ և նստած էշի ու էշի քուռակի վրա»: Աշակերտները գնացին և արեցին, ինչպես Հիսուս իրենց հրամայել էր. և էշն ու քուռակը բերեցին, նրանց վրա զգեստներ զգեցին. և Նա նստեց նրանց վրա: Եվ բազում ժողովուրդ իրենց զգեստները փոխեցին ճանապարհի վրա, իսկ ուրիշներ ծառերից ճյուղեր էին կտրում ու սփռում ճանապարհի վրա: Առաջից և ետևից գնացող ժողովրդի բազմությունը աղաղակում էր ու ասում. «Օրհնություն՝ և Դավթի Որդուն, օրհնյա՛լ է նա, որ գալիս է Տիրոջ անունով. օրհնություն՝ և բարձունքներում»:

Եվ երբ Նա մտավ Երուսաղեմ, ամբողջ քաղաքը դրդաց, և ասում էին՝ ո՞վ է սա: Իսկ ժողովրդի բազմությունն ասում էր. «Սա Հիսուս մարգարեն է, որ Գալիլիայի Նազարեթ քաղաքից է»:

ՄԱՏԹԵՈՍ ԻՍ. 1-11
տե՛ս նաև
ՄԱՐԿՈՍ ԺԱ. 1-11,
ՂՈՒԿԱՍ ԺԹ. 29-38,
ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԺԲ. 12-19

Հիսուս Քրիստոսի երկրային առաքելության գլխավոր և վերջին իրադարձությունները ծավալվում են Երուսաղեմում: Չատկի տոնի նախօրեին Նա աշակերտների հետ Ջիթենյաց լեռան կողմից մոտենում է քաղաքին, բայց մինչ այնտեղ հասնելը աշակերտներից երկուսին ուղարկում է մոտակա Բեթսիազե կոչվող գյուղը նրանց պատվիրելով այնտեղից բերել փողոցում կապված մի ավանակ, որի վրա ոչ ոք դեռ չի նստել: Աշակերտները ճշտորեն կատարում են իրենց ասվածը, ապա ուսուցչին նստեցնում են ավանակի վրա ու շարժվում դեպի քաղաք: Ժողովուրդը դիմավորում է Հիսուսին, շատերը հագուստներ են փռում ճանապարհին, ուրիշներն արմավենու ճյուղեր են կտրատում ու նետում թափոքի ոտքերի տակ:



81 ԱՆՀԱՅՏ ՆՎԱՐԻՉ, ԺԲ դ., Մուտք Երուսաղեմ (Պաղերոն, Պարսոսիցյան կապելլա, խճանկար)

Հիտուսի այս հանդիսավոր մուտքը Երուսաղեմ քրիստոնեական արվեստում պատկերվում է դեռևս Դ—Ե դարերի հուշարձաններում: Դրանցից վաղագույնը Յունիուս-Բասսիուսի սարկոֆագն է՝ 359 թ.: Հայկական արվեստում հայտնի հնագույն օրինակը պահպանվել է «Էջմիածնի Ավետարանի» 2 դարի փղոսկրե դրվագազարդ կազմի վրա: Մանրանկարչության մեջ սույն թեմայով կատարված առաջին պատկերը գտնվում է «Ռաբուլայի Ավետարանում», իսկ հայկական հնագույն պատկերազարդ մատյաններից մեկում՝ ԺԱ դարի սկզբների «Վեհափառի Ավետարանում» (ՄՄ № 10780) տեսարանը պատկերված է երկու անգամ, Մսուրթեոսի և Մարկոսի ավետարանների համապատասխան մասերում: Ուշագրավ են հատկապես ԺԳ դարի ձեռագրերում առկա պատկերները, որոնցում աստիճանաբար հարստանում ու կատարվագործվում են գեղարվեստական ձևերը, բայց պատկերազարկան սկզբունքները գրեթե չեն փոխվում:



32 ՆԿԱՐԻՉ ԹՈՒ
ՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱՑԻ,
Մուտք Երուսաղեմ
(Ավետարան, 1323
թ., ԼԻԴ № 6289)

Մուտք Երուսաղեմ տեսարանը ներկայացվում է հիմնականում հե-
տևյալ կառուցվածքով. կենտրոնում պատկերվում է ավանակի վրա
նստած, քաղաքին մոտեցող Քրիստոս, օրհնող աջը բարձրացրած:
Մյուս ձեռքում երբեմն պահում է գալարափայտեթ կամ գիրք: Նրան
հետևում են աշակերտները՝ տասներկուսը կամ երկուսը, իսկ առջևում
Երուսաղեմի բնակիչներն են, որոնք հագուստներ ու ծառերից կտրած
ցյուղեր են նետում ճանապարհին: Երուսաղեմը ներկայացվում է պա-
րսպապատ քաղաքի կամ տաճարի պատկերով: Արևմտյան ուղ օրի-
նակներում ավելանում են կենցաղային մանրամասներ, քաղաքային
ընդարձակ բնակարև այլն:

48 Այս տեսարանի պատկերագրության որոշ տարբերությունները
կապվում են տարբեր ավետարաններում եղած մանրամասների հետ:

33 ՆԱՌԻՉ ՄԱՐ-
ԳԱՐԵ, Մուտք Ե-
րուսաղեմ («Հաղ-
թարտի Այկեոսրան»,
1211 թ., ՄՄ №
6288)



Ըստ Մատթեոսի, Քրիստոս պատվիրում է, որ բերեն էջը և քուռակը, «որպեսզի կատարվի մարգարեի խոսքը, որ ասում է. «Ասացեք Սիոնի դստերը, ահա գալիս է քո թագավորը՝ ճեզ և նստած է էջի ու էջի քուռակի վրա»: Որոշ մանրանկարներում հենց այդպես էլ պատկերվում է՝ Քրիստոս նստած է էջին, իսկ կողքից գալիս է քուռակը, իսկ երբեմն այս վերջինի վրա են դրված լինում Հիսուսի ոտքերը (ըստ Ս. Գրիգոր Տաթևացու այս դրվագում էջը խորհրդանշում է հրեաներին, քուռակը՝ նեթանուններին): Մյուս երեք այկեոսրաններում քուռակը չի հիշատակվում:

Մատթեոսի ու Մարկոսի համաձայն՝ ոստեր կտրատելու համար ծառ են քարձրանում քաղաքի բնակիչներից ոմանք, իսկ ըստ Ղուկասի, այդ անում է Չաքեոս կարճահասակը՝ Քրիստոսին տեսնելու համար,

բայց ոչ թե Երուսաղեմում, այլ նախքան այդտեղ հասնելը՝ Երիբովում (Ղուկաս ԺԹ 1—7): Սակայն մանրանկարներում երբեմն Չաքեոսը պատկերվում է Մուսք Երուսաղեմ տեսարանում, ծառի վրա (կից գրքված է լինում նրա անունը): Կիլիկյան որոշ օրինակներում պատկերվում է նաև աշակերտների՝ ավանակը բերելու դրվագը:

Տարբեր ժամանակներում նկարիչների կատարած նորամտությունները հիմնականում արտաքին բնույթ են կրել (ավելացվել են ճարտարապետական կառույցներ, մեծացվել է դիմապորտոլների թիվը և այլն), բայց բուն տեսարանի կոմպոզիցիոն հիմնական կառուցվածքը մնացել է անփոփոխ: Միաժամանակ արվեստագետներից ոմանք Քրիստոսի մուտքը Երուսաղեմ, որպես նոր թագավորի գալուստ, ներկայացրել են իբրև ժողովրդական տոնախմբություն հիշեցնող ուրախ ու

84 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ԵԿԱ-
ՐԻՉ, Մուսք Երուսաղեմ
(«Ակների Ավետարան»,
1287 թ., ՄՄ № 197)





Յ5 ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱՑԻ ԵՎ ԱՆՀԱՅՑ, Մուտք Երուսաղեմ («Գլաձորի Ավետարան», 1900—1907 թթ., Կալիֆոռնիայի համալսարանի գրադարան)

չերմ ընդունելությունն (օրինակ՝ «Հաղթատի Ավետարան» 1211 թ., ՄՄ № 6288): Մյուսները շեշտել են պահի խորհրդավորությունը, պատկերել սրբազան երթ, ուր նկատվում է Երուսաղեմում Քրիստոսին ըստ պատվող տանջանքների ու եղերական մահվան կանխագագսումը:

Պատկերի խորհրդաբանական կողմին անդրադառնալով, հարկ է նշել Քրիստոսի՝ սվանակի վրա նստելու հանգամանքը, որպես խոնարհության ու ծողովրդականության, նաև խաղաղասիրության (Չաք. Թ. 9—10) արտահայտություն, ճանապարհին հագուստներ փռելը՝ վարդապետին պատիվ մատուցելու եղանակ: Ըստ Ս. Գրիգոր Տաթևացու, դա նշանակում է նաև մերկանալ մեղքի հանդերձից և խոստովանությանը այն տարածել Տիրոջ ոտքերի տակ, որ նա տրորելով ջնջի այն ու ճշմարիտ ճանապարհ ցույց տա: Զիթենու և արմավենու դալար ոտների կտրատումը, կապված հնավանդ սովորությունների հետ, բազմիմաստ է, բայց հիշյալ տեսարանում ստաջին հերթին խորհրդանշում է «Հաղթող թագավորի» գալստյան իրողությունը:

«Մուտք Երուսաղեմի» տոնը եկեղեցին նշում է զատկից մեկ շաբաթ առաջ: Այն համընկնում է գարնան գալու, բնության զարթոնքի հետ: Հայաստանյաց Առաքելական Եկեղեցում տոնի անվանումն է Ծաղկազարդ, երբեմն այն կոչվում է նաև ծառզարդար, կամ արմավենյաց օր:

Ս. ՍԱՀԱԿ ՊԱՐԹԵՎ

Զգալուստ Քո, Քրիստոս, այսօր
ՖԵրուսաղեմ՝ նոր եկեղեցի սուրբ,
Ծաղթական երգով բարեբանեմք՝
Օրհնեա՛լ եկեալ անուամբ Տեառն:

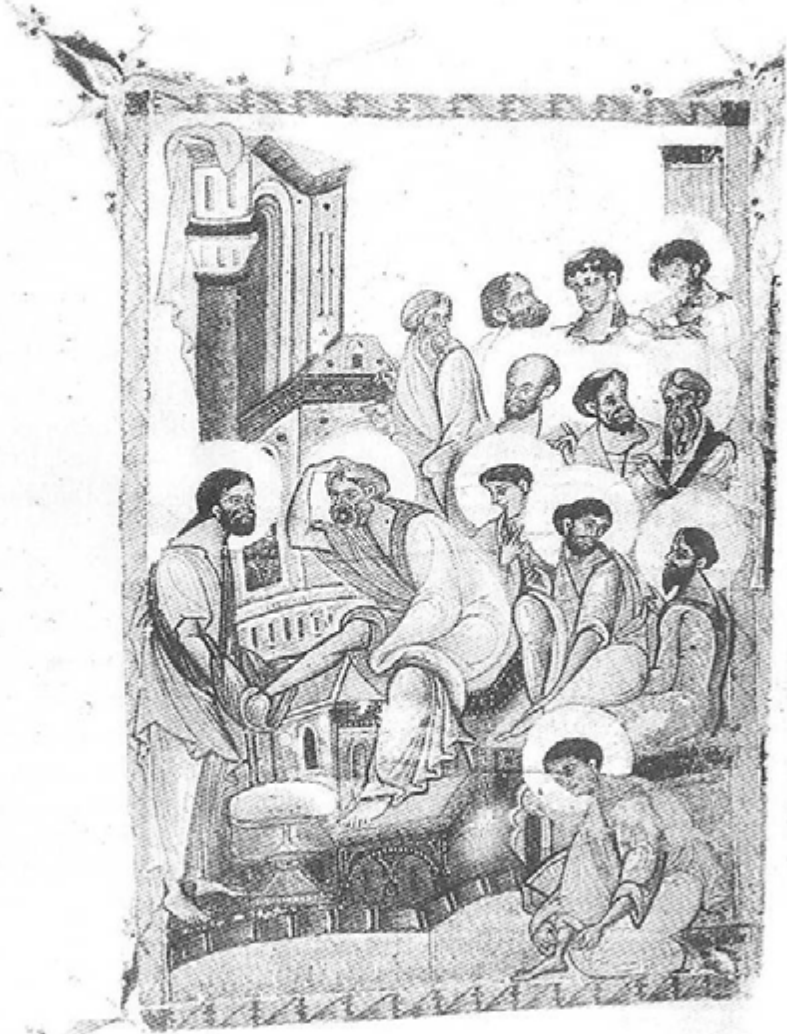
Որ վասն մերոյ փրկութեան՝
Յաւանակի նստիլ յանձն աներ.
Ընդ մանկունսն բարեբանեմք՝
Օրհնեա՛լ եկեալ անուամբ Տեառն:

Թագաւոր երկնաւոր,
Ջեկեղեցի Քո անշա՛րժ պահեա
Եւ զերկրպագուս անուանդ քում
Պահեա ի խաղաղութեան:



ՅԵ ԱՆՀԱՅՑ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ,
Ոտնվա (Ավետարան, ԺԳ դ.,
ՄՄ № 9422)

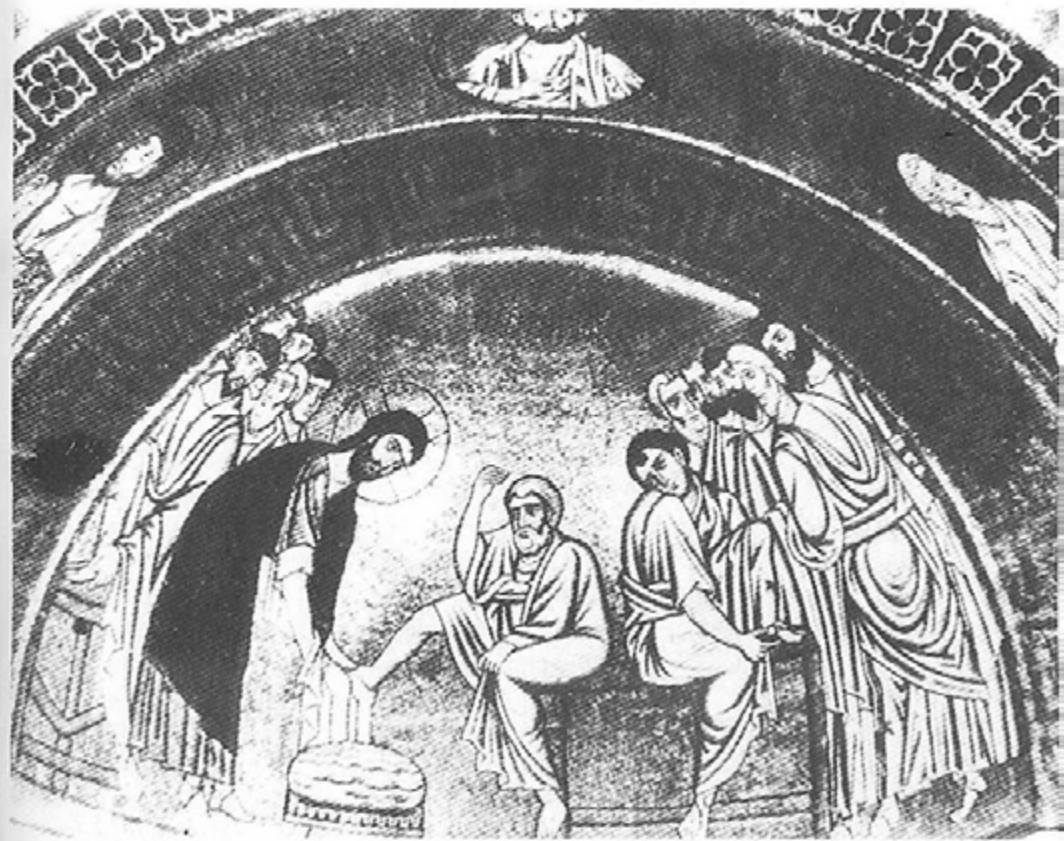
ՈՏՆԼԿԱ



**ՈՏՆԼՎԱ— ՎԵՐՋԻՆ ԸՆԹՐԻՔԻ ԺԱՄԱՆԱԿ ՔՐԻՍՏՈՍԻ՝ ԻՐ ԱՇԱ-
ԿԵՐՏՆԵՐԻ ՈՏՔԵՐԸ ԼՎԱՆԱԼԸ: Այս մասին գրում է Հովհաննես
ավետարանիչը:**

«Ձատկի տոնից առաջ Հիսուս իմացավ, որ հասել է Իր ժամը, որպեսզի այս աշխարհից Հոր մոտ փոխադրվի. սիրեց յուրայիններին, որ այս աշխարհում են, իսպառ սիրեց նրանց: Եվ ընթրիքի ժամանակ, երբ սատանան արդեն իսկ Սիմոնի որդի Իսկարիովտացի Հուդայի սրտի մեջ դրել էր, որ մատնի նրան, Հիսուս իմացավ, որ Հայրն ամեն բան Իր ձեռքն էր հանձնել, և որ Ինքն Աստծուց էր ելել և Աստծո մոտ էր գնում: Նա վեր կացավ ընթրիքից, մի կողմ դրեց զգեստները և մի սրբիչ վերցնելով՝ մեջքին կապեց: Եվ ապա ջուր վերցնելով՝ լցրեց կոնքի մեջ և սկսեց Իր աշակերտների ոտքերը լվանալ և սրբել մեջքին կապած սրբիչով: Մոտեցավ Սիմոն Պետրոսին, և սա ասաց նրան. «Տե՛ր, Դո՞ւ ես իմ ոտքերը լվանում»: Հիսուս պատասխանեց նրան ու ասաց. «Ինչ որ ես անում եմ, դու հիմա չես իմանում, բայց հետո կիմանաս»: Պետրոսը նրան ասաց. «Իմ ոտքերը հալիտյան չես լվանա»: Հիսուս պատասխանեց. «Եթե քեզ չլվանամ, ինձ հետ մաս չունես»: Սիմոն Պետրոսն ասաց նրան. «Տե՛ր, ոչ թե միայն իմ ոտքերը, այլև իմ ձեռքերն ու գլուխն էլ լվա»: Հիսուս նրան ասաց. «Լվացվածին ուրիշ բան պետք չէ, բայց միայն ոտքերը լվանալ, քանի որ ամբողջությամբ մաքուր է. և դուք մաքուր եք, բայց ոչ բոլորդ»: Քանի որ նա գիտեր նրան, ով Իրեն մատնելու էր, դրա համար ասաց. «Բողոք չէ, որ մաքուր եք»: Եվ երբ նրանց ոտքերը լվաց, վերցրեց Իր զգեստները և դարձյալ սեղան ճստեց ու ասաց նրանց. «Գիտե՛ք, թե այդ ինչ արեցի ձեզ: Դուք ինձ Վարդապետ ու Տեր եք կոչում. և լավ եք անում, քանի որ իսկապես ե՛մ. իսկ արդ, եթե ես՝ Տերս ու Վարդապետս, լվացի ձեր ոտքերը դուք էլ պարտավոր եք միմյանց ոտքերը լվանալ. որովհետև մի օրինակ տվի ձեզ, որ, ինչպես ես ձեզ արեցի, դուք էլ նույն ձևով անեք:...»

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԺԳ 1-15



37 ԱՆՀԱՅՏ ՆՎԱՐԻՉ, Ռոմվա, ԺԱ դարի առաջին քառորդ (խճանկար Ս. Ղուկաս վանքից, Փոկիս)

Անդրադառնալով այս խորհրդավոր իրողությանը՝ Ավետարանիչը մանրամասն պատմում է, թե ինչպես Հիսուս, վեր կենալով ընթրիքի սեղանից, մի կողմ դրեց հանդերձները, մեջքին սրբիչ կապեց, վերջրեց ջրով լի կոճքը և սկսեց հերթով լվանալ առաքյալների ոտքերը: Ռոմանովայի արարողությանը Քրիստոս ավարտեց իր աշակերտների մաքրագործումը ադամական մեղքից՝ կատարելով յուրօրինակ մկրտության ծես: Աստծո Որդին, ցուցադրելով իր կատարյալ սերը՝ մարդկանց նկատմամբ, այս կերպ արտացոլեց քրիստոնեության մեծագույն առաքինությունը՝ խոնարհությունը, որն իբրև պատվիրան ավանդից սիրեցյալ աշակերտներին:

Քրիստոնեական արվեստում ռոմվայի առաջին պատկերները պահ- 55 պանվիլ են Դ—Ե դարերի քանդակագարի տաաբանաքարերի վրա: Ե

դարի մի սարկոֆագի վրա պատկերված է Հիսուս՝ ձեռքին սրբիչ, իսկ Պետրոս առաքյալը հանում է իր ոտնամանը: Հայկական արվեստում ոտնվայի հնագույն պատկերը գտնվում է Աղթամար կղզու Սուրբ Խաչ եկեղեցու որմնանկարների շարքում (921 թ.): Իսկ մանրանկար հնագույն ամուշը գետեղված է «Վեհափառի Ավետարանում» (Մատենադարան, հ. 10780, էջ 249 ա, ԺԱ դարի սկիզբ):

Ոտնվայի պատկերագրական հիմնական կառույցը հետևյալն է. մանրանկարի ձախ մասում պատկերվում է Հիսուս, Նրա դիմաց Պետրոս առաքյալը, որի ոտքերը սուփոաբար դրված են լինում մկրտության ավազանի մմանվող մեծ, լայնաբերան կոնքի մեջ: Ոտնվայի մյուս մասնակիցները խմբված են Պետրոսի ետևում և սպասում են իրենց հերթին: Նրանցից մեկն արդեն նախապատրաստվում է, հանելով ոտնամանը:

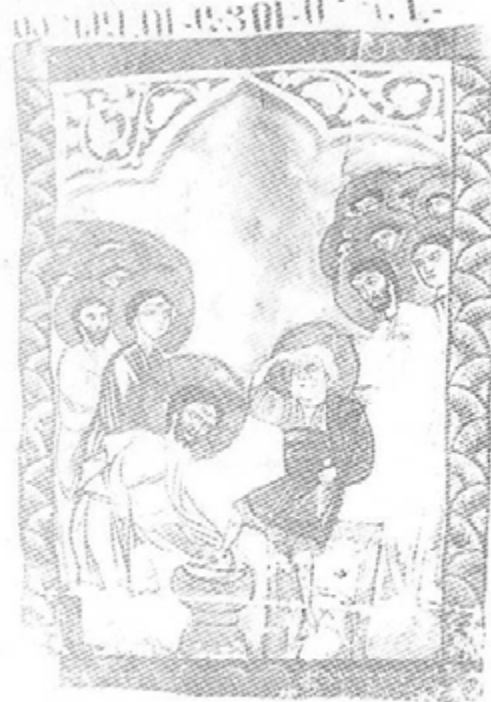
Այս տեսարանում հայտնի է Հիսուսի պատկերման երեք հիմնական տարբերակ՝ կանգնած կամ թեթևակի առաջ թեքված. (հնագույն օրինակը հայտնի է Ջ դարից) հաջորդը՝ Պետրոսի դիմաց՝ գահավորակի վրա նստած (այս երկուսը առավել տարածված օրինակներն են), ի դեպ, Հիսուսի կանգնած դիրքը հանդիպում է դեռևս վաղ քրիստոնեական արվեստում, իսկ նստած դիրքը վերագրվում է բյուզանդական պատկերագրությանը: Եվ վերջապես երրորդ տարբերակը ծնրադիր պատկերումն է (սա գալիս է Կաթողիկ եկեղեցու ավանդությունից): Ծնրադիր դիրքով Հիսուսին քավական հաճախ հանդիպում ենք Վասպուրականի նկարազարդ ձեռագրերում: Կան մանրանկարներ, որտեղ Հիսուս պատկերված է Պետրոսի ոտքը բռնած, իսկ վերջինս ձախ ձեռքով ցույց է տալիս գլուխը: Ձեռքի շարժման իմաստը պարզաբանում են ոտնվայի ընթացքում Պետրոսի արտասանած հետևյալ խոսքերը «Տէ՛ր, ոչ թե միայն իմ ոտքերը, այլև իմ ձեռքերն ու գլուխն էլ լուսա»:

Մեկնաբանելով ոտնվայի խորհուրդը, Ս. Գրիգոր Տաթևացին հետաքրքիր գուգահեռ է տանում Հին և Նոր կտակարանների միջև: Մասնավորապես հիշեցնելով Ադամի անկման պատմությունը՝ Տաթևացին գրում է. «... զի նախաստեղծքն Ադամ եւ եւա... ՈՏԻՒՔ գնացին ի ծառն եւ կերին ի պողոյն եւ յանցեան ի պատուիրանն Աստուծոյ... վասն որոյ լուսց ՁՈՏՍ աշակերտացն եւ ազատեաց ի դատապարտութենէ նախաստեղծիցն»: Եվ սա Հիսուս կատարեց կատարյալ խոնարհությամբ, քանզի «... յերկինս հանող է խոնարհութիւն...», որին հակառակ Ադամը, լցվելով սատանայական հպարտությամբ, զրկվեց Աստծո Փառքից և ընկավ երկիր: Տերունական մանրանկարների շարքում «Ոտնվա» կոմպոզիցիային հաջորդում է «Խորհրդավոր ընթրիքը»:

38 ՆԿԱՐԻՉ ԾԵՐՈՒՆ, Ոտնվա
(Ավետարան, 1891, ՄՄ № 8772)

39 ՆԿԱՐԻՉ ԻԳՆԱՏԻՈՍ ՀՈՌՈՒՄՈՍԻ, Ոտնվա (Ավետարան, 1286 թ., Նոր Զուղայի Ամենափրկիչ վանք, № 36)

40 ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՒԱՅԻ ԵՎ ԱՆՀԱՅՏ, Ոտնվա («Գլաձորի Ավետարան» 1800—1807, Կալիֆոռնիայի համալսարանի գրադարան)



Ա. ՆԵՐՍԵՍ ԾՆՈՐՀԱԼԻ

... Դասուց իւրոց աշակերտաց,
Ջոր նախ բանի վարդապետեաց,
Այսօր գործով զծայրագոյն,
Եցոյց յինքեան զխոնարհութիւն...
Եթե տէրս, ասէ էից՝ և վարդապետս բոլորից,
Չաշակերտացոյ և զծառայից՝ զատրս լուացի ի հնոյ աղտից,
Միմեանց և դուք համբերութեամբ ցուցէք ըզնոյնն խոնարհութիւն...
Ջոր մաքրեցեր յառազանին՝ մաքուր ձեռոք զոտս նոցին՝
Եվ ուսուցէր խոնարհութեամբ՝ յաղթող լինել չար հպարտին:



41 ՆԿԱՐԻՉ ԳՐԻԳՈՐ, Վերջին
ընթրիք («Թարգմանչաց Ավե-
տարան», 1232 թ., ՄԸ № 2848)

ՎԵՐՋԻՆ ԸՆԹՐԻԲ



ՎԵՐՋԻՆ ԸՆԹՐԻՔԸ — ՁՐԻՍՏՈՍԻ ՎԵՐՋԻՆ ԸՆԹՐԻՔԸ ԵՐՈՒՍԱՎԵՐՈՒՄ ԱԾԱԿԵՐՏՆԵՐԻ ՀԵՏ: Այստեղ նա հայտնում է իր մոտալուտ մատնության մասին, սահմանում հաղորդության խորհուրդը և կարևոր պատգամներ տալիս աշակերտներին: Վերջին ընթրիքի մասին հանգամանորեն պատմում են բոլոր չորս ավետարանիչները:

«Եվ Բաղարշակերաց տոնի սուաջին օրը աշակերտները մոտեցան Հիսուսին և ասացին. «Ո՛ր ես կամենում՝ պատրաստենք քեզ համար զատիկը, որ ուտես»: Եվ Հիսուս նրանց ասաց. «Գնացեք քաղաք այսինչ անձի մոտ ու նրան ասացե՛ք. Վարդապետն ասում է՝ իմ ծամանակը մոտեցել է, քեզ մոտ եմ անելու զատիկը իմ աշակերտների հետ միասին»: Եվ աշակերտները արեցին, ինչպես Հիսուս իրենց հրամայեց, ու զատիկը պատրաստեցին:

Եվ երբ երեկո եղավ, տասներկու աշակերտների հետ սեղան էր նստել: Եվ մինչ նրանք դեռ ուտում էին, Նա ասաց. «Շշմարիտ եմ ասում ձեզ, որ ձեզանից մեկն ինձ մատնելու է»: Եվ նրանք խիստ տխրեցին. նրանցից յուրաքանչյուրն սկսեց ասել Նրան. «Միթե ե՛ս եմ, Տե՛ր»: Նա պատասխան տվեց ու ասաց. «Ով իր ձեռքն ինձ հետ պնակի մեջ մտցրեց, նա՛ է ինձ մատնելու: Մարդու Որդին կզնա, ինչպես նրա մասին գրված է, բայց վա՛յ այն մարդուն, ում ձեռքով կմատնրվի մարդու Որդին: Ավելի լավ կլիներ նրա համար, եթե այդ մարդը ծնված չլիներ»: Հողան, որ մատնելու էր Նրան, պատասխանեց ու ասաց. «Միթե ե՛ս եմ, Վարդապե՛տ»: Նրան ասաց՝ դո՛ւ ասացիր:

Եվ մինչ նրանք դեռ ուտում էին, Հիսուս հաց վերցրեց, օրհնեց ու կտրեց և տվեց աշակերտներին ու ասաց. «Առե՛ք, կերե՛ք, այս է իմ մարմինը»: Եվ բաժակ վերցնելով՝ գոհություն հայտնեց, տվեց նրանց ու ասաց. «Խմեցե՛ք դրանից բոլորդ, որովհետև այդ է նոր ուխտի իմ արյունը, որ թափվում է շատերի վրա՝ մեղքերի թողության համար: Բայց ասում եմ ձեզ, այսուհետև ես այլևս որթատունկի բերքից չեմ խմի մինչև այն օրը, երբ ձեզ հետ կխմեմ նորը իմ Հոր արքայության մեջ»:

Եվ օրհներգեցին ու ելան Զիթենյաց լեռը»:

ՄԱՏԹԵՈՍ ԻԶ 17-80.
տե՛ս նաև
ԲԱՐՆՈՍ ԺԳ 12-28,
ՂՈՒԿԱՍ ԻԲ 7-23,
ՀՈՎԿԱՆԵՍ ԺԳ 1-88,
ԺԳ 1-81, ԺԵ 1-27,
ԺԶ 1-88, ԺԷ 1-26

Յուր չորս Ավետարանները, միմյանց լրացնելով, պատմում են Չատկական ընթրիքի մասին (Հիշատակում է նաև Պողոս Առաքյալը՝ Ա Կորնթ. ԺԱ. 17—34):

Հրեական բաղարջակերաց տոնի օրը (Պասքա-Չատիկ), իր եղերական մահվանից առաջ, Հիսուս Քրիստոս տասներկու աշակերտներին հավաքեց զատկական ընթրիքի, որի ընթացքում վաղ աշակերտների ոտքերը, պատվիրաններ տվեց, ապա մարգարեացավ Հուդայի մատնության մասին և ամենակարևորը՝ հաստատեց Հաղորդության խորհուրդը: Այս վերջինիս պատվին զոհաբերության ընթրիքը ստացավ ԽՈՐՀՐԴԱՎՈՐ անունը (ըստ հայկական ավանդության այն անվանում են վերջին ընթրիք):

Հրեական գատիկը հիշատակումն էր հրեա ժողովրդի՝ Եգիպտոսի (մեղքի) գերությունից ազատվելու: Տոնի պատվին հրեաները զոհաբերում էին հավաքներ, ճաշակում բաղարջ և կատարում գառան զոհաբերություն:

Հիսուս և իր աշակերտները, չխախտելով Մովսեսական օրենքը, նույնպես նշեցին Չատիկը, սակայն այս արարողության ժամանակ, հակառակ հրեական արտաքին ծեսի, կատարվեց հոգևոր զոհաբերություն: Աստծո Որդին՝ Գառն Աստծո, բաժանելով առաքյալներին ճաշակելիք հացն ու գինին, խորհրդաբանորեն դրանք ներկայացրեց որպես իր Անձի զոհաբերություն (որը իրագործվեց Խաչի վրա), հացը և գինին վերածելով իր մարմնի և արյան: Աստված իր Որդու զոհաբերությամբ մաքրագործեց մարդկության մեղքը, Գրիգոր Տաթևացու խոսքով՝ «զի հացն ձիրկություն մարմնայն ցուցանէ եւ զգինին՝ զհոգւոյն»: Ծաշակելով Քրիստոսի մարմինը և արյունը՝ աշակերտները հաղորդվեցին Աստծո հետ՝ դառնալով նրա մարմնի անդամները (սպասքա Եկեղեցին): Հաղորդվեց նաև Հուդան՝ սատանայի կամակատարը, քանզի Հիսուսի արյունը հեղվեց համայն մարդկության՝ արդարների և մեղավորների համար անխտիր: Քրիստոնեական արվեստում «վերջին ընթրիքի» պատկերները պահպանվել են Ե դարից: Հայկական արվեստում այն հայտնի է ԺԱ դարի պատկերագարի Ավետարաններից («Մողնու Ավետարան», ՄՄ № 7736, 1038 թվականի Ավետարան, ՄՄ № 6201 և այլն):

«Ժողովրդավոր ընթրիք» գեղարվեստական կոմպոզիցիան կազմվում է հետևյալ կերպ. սեղանի ձախ մասում պատկերվում է Հիսուս, աջում՝ ստավելապես Պետրոս առաքյալը, Հիսուսից ձախ՝ Հովհաննեսը: Մյուս առաքյալները նստած են սեղանի ետնամասում, նրանց կեցվածքը շփոթմունք է արտահայտում: Սեղանի վրա պատկերվում են պանակներով հաց, գինու սկահակներ, ձկներ և գամազան պիտույքներ: Տեսարանի պատկերագրության մեջ հայտնի է սեղանի պատկեր-



42 ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ
ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱ-
ՑԻ ԵՎ ԱՆՀԱՅՏ,
Վերջին ընթրիք
(«Գլաձորի Ավե-
տարան», 1800—
1807, Կաղիֆոռնիա-
յի համալսարանի
գրադարան)

ման երեք հիմնական տարրերակ՝ կյոք, ձվածն (սրանք հայտնի են վաղ պատկերներից) և հարթ ու երկարավուն: Հանդիպում են մալ վերը նշված սեղանաձևերի զանազանակերպ տարրերակներ պատկերազարդ և ոճական մշակման յուրահատուկ դրսևորումներով:

Միջնադարյան նկարիչները, ստեղծելով այս թեմայի պատկերագրությունը, շեշտադրում էին հետևյալ խորհրդանիշ պատկերները՝ ճարտարապետական կառույցը, աստղազարդ երկինքը, սեղանը: Կերպարների մեջ ստանձնանում են Քրիստոս, Հովհաննեսը (սիրո արտահայտիչը՝ առ Հիսուս), Պետրոսը (հաստատարություն՝ վեմ), Հուդան (մատնություն), յուրաքանչյուրը կրելով որոշակի խորհրդարանական և գաղափարական իմաստ, որով և պայմանավորված է նրանց պատկերման ձևը: Աշակերտների ընդհանուր թիվը, ըստ դարերի, փոփոխվում է՝ 3—5 և ավելի՝ մինչև տասներկու:

Ոճավորված ճարտարապետական կառույցը խորհրդանշում է վեր-
 ցատունը (երբեմն պատկերվում է եկեղեցու տեսքով), որտեղ հավաք-
 վեցին Հիսուս և Իր աշակերտները: Սեղանն աստվածային երկնքի
 խորհրդանշան է (նաև զոհասեղանի իմաստն ունի՝ պատարագի սե-
 ղան): Աստղագարդ երկինքը ցույց է տալիս ընթրիքի գումարման ժա-
 մանակը, որը նաև կապվում է մատնիչ Հուդայի անձի հետ: Վերջինս
 միշտ պատկերվում է կիսադեմ, հաճախ առանց լուսապսակի կամ կես
 լուսապսակով (այդպես է ներկայացվում նաև բուն մատնության տե-
 պարանում): Այս կանոնը հետագայում մոռացության է տրվում: Պատ-
 կերագրության մեջ այսպես է արտահայտվում Հիսուս Աստծո և Հու-
 դայի (սատանա) հակադրությունը: Հուդան խորհրդանշում է այս աշ-
 խարհի մեղքի ու մահվան գաղափարը: Այդ է պատճառը, որ մանրա-
 նկարներում պատկերվող երկինքը (գիշեր) արտացոլում է այն խա-



48 ԱՆՀԱՑՏ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ
 Վերջին ընթրիք (Ավետարան
 ԺԳ դ., ՄԻՄ Աճ 916)



44 ԱՆՀԱՅՑ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ, Վերջին ընթրիք, ժԹ դարի առաջին կես (Հայաստանի Ազգային պատկերասրահ)

45 ՆԿԱՐԻՉ ԳԻՐԱՆՈՒՍՍ, Խորհրդավոր ընթրիք, 1464—1467 թթ. (Լուսկեն, Ս. Պետրոս եկեղեցի)

վարածին իրականությունը, որը չընդունեց Աստուծո ուղարկած Լույսը՝ Հիսուս Քրիստոսին: Հուդան երբեմն պատկերվում է իր կատարած մատնության վարձի քսակը ձեռքին:

- 64 «Խորհրդավոր ընթրիքը» ոչ միայն մանրանկարչության, այլև որմնանկարչության ու հաստոցային գեղանկարչության մեջ ստապիլ տարածված պատկերներից է:



ՇԱՐԱԿԱՆ (հատված)

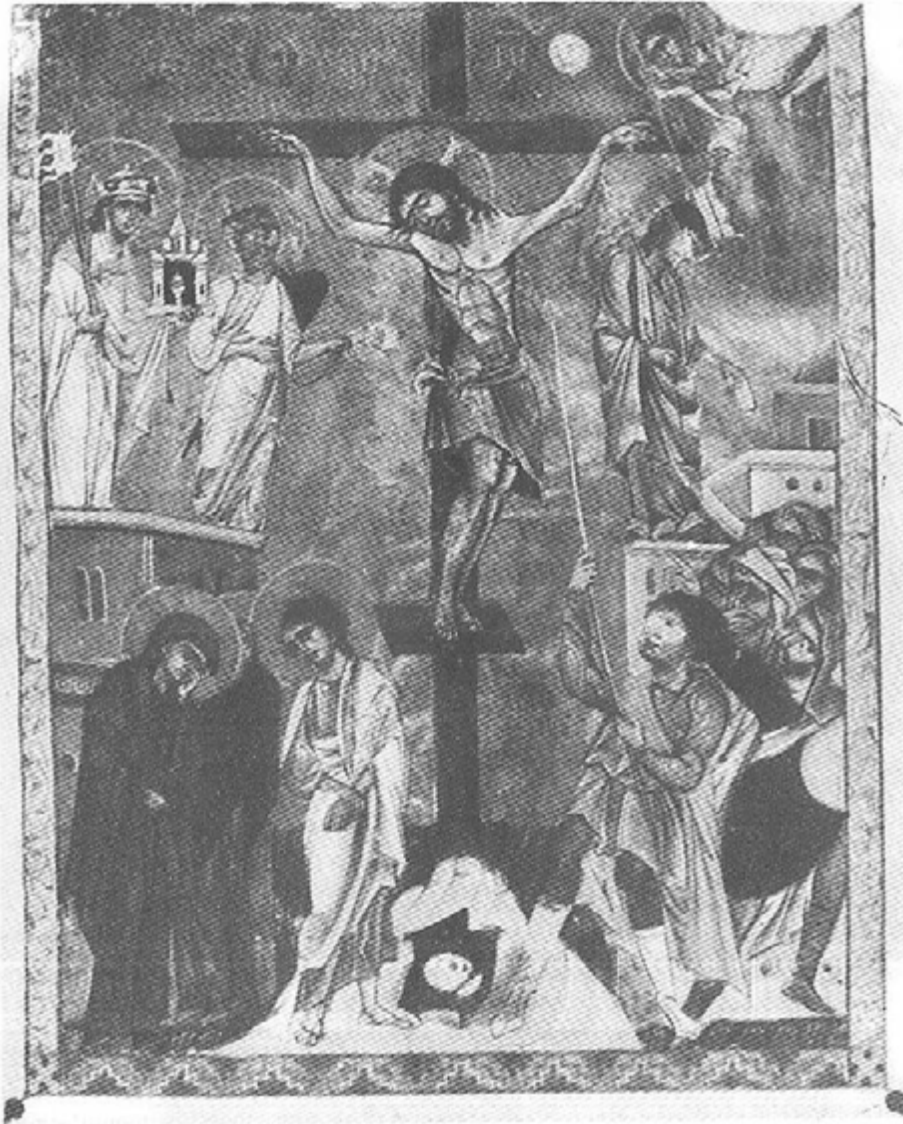
... Ընդ բաղարջին հաց անխրճոր,
Ետ ըզմարմին իր գերկնատր.
Ըզկուսածինն անսերմնատր,
Ջանապականս և զհոգևոր,
Ընդ ոչխարին արեան ուխտին,
Ետ մեզ զարին իր ուխտ կրկին...

Ջթագատրն արարածոց,
Ջհացն կենաց ետ քաղցելոց,
Եվ զբաժակն ուրախարար,
Որք յԱդամայ տրտմելոց.
«Այս Նոր Ուխտ է իմոյ արեան՝
Փոխան հընոյ ուխտին արեանց,
Ջոր յիշատակ իմ առնիցէք,
Մինչև եկից ես միսանգամ»:



46 ՆՎԱՐԻՉ ԹՈՐՈՍ ՌՈՍԼԻՆ, Խա-
չկուրյուն (Ավետարան, 1268 թ., ՄՄ
• № 10675)

ԽԱԶԵԼՈՒԹՅՈՒՆ



ԽԱՉԵԼՈՒԹՅՈՒՆ— ՄԱՏՆՈՒԹՅԱՆ, ԱՆԱՐԴԱՐ ԳԱՏԻ ՈՒ ԳԱՏԱՎՃՌԻ ՀԵՏԵՎԱՆՔՈՎ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԽԱՉՎԵԼԸ ԳՈՂԳՈԹԱՅԻ ԲԱՐՉՐՈՒՆՔՈՒՄ: Բոլոր չորս ավետարանները միմյանց լրացնելով ներկայացնում են Խաչելությունը, հայտնելով բազմաթիվ մանրամասներ:

«... կուսակալի զինվորները Հիսուսին վերցրին տարան ապարանք և ամբողջ գունդը Նրա գլխին հավաքվեց... Եվ փշերից պսակ պատրաստելով՝ դրեցին Նրա գլխին...: Եվ երբ Նրան ծաղր ու ծանակի ենթարկեցին... տարան Նրան խաչը հանելու: Եվ դորս ելնելով՝ գտան կյուրենացի մի մարդ՝ Միմոն անունով, ու նրան ստիպեցին, որ Նրա խաչը կրի: Եվ հասնելով Գողգոթա կոչված տեղը, որ նշանակում է կառափնատեղի, Հիսուսին լեղի խառնած գինի տվեցին խմելու, և երբ համտեսեց, չկամեցավ խմել: Եվ Նրան խաչը հանելով՝ բաժանեցին Նրա զգեստները՝ վիճակ գցելով, որպեսզի կատարվի այն խոսքը, որ ասվեց մարգարեի կողմից. «Իմ զգեստները բաժանեցին իրենց մեջ և իմ պատմունանի վրա վիճակ էին գցում»: Ու նստած Նրան պահպանում էին: Եվ Նրա գլխի վերևը դրեցին Նրա հանցապարտության գիրը, թե՛ սա՛ է Հիսուսը՝ հրեաների թագավորը: Միևնույն ժամանակ Նրա նեւո խաչը հանեցին երկու ավազակներ՝ մեկը Նրա աջից, և մյուսը՝ ձախից:

Եվ մոտով անցնողները հայհոյում էին Նրան... Եվ վեցերորդ ժամից սկսած ամբողջ երկրի վրա խավար եղավ մինչև իններորդ ժամը: Իններորդ ժամի մոտ Հիսուս բարձր ձայնով գոչեց ու ասաց. «Էլի՛, էլի՛, լա՛մա սաքսթանի», այսինքն՝ Աստված իմ, Աստված իմ, ինչո՛ւ թողեցիր ինձ: Այստեղ կանգնածներից ոմանք, երբ լսեցին, ասացին. «Ռա Եղիային է կանչում»: Եվ նրանցից մեկն իսկույն վազեց, քացախով թաթախված սպունգ վերցրեց և մի եղեգի վրա անցկացնելով՝ տվեց Նրան, որ խմի: Իսկ ուրիշներ ասում էին. «Թող տեսնենք, թե Եղիան կգա՛, որ դրան փրկի»:

ՄԱՏԹԵՈՍ ԻԷ 27-56

«Իսկ Հիսուսի խաչի մոտ կանգնած էին Նրա մայրը և Նրա մորաքույրը՝ Կղեովպասի կին Մարիամը և Մարիամ Մագդաղենացին: Երբ Հիսուս տեսավ մորը և այն աշակերտին, որ մոտ էր կանգնած, որին Նա սիրում էր, մորն ասաց. «Ո՛վ կին, ահա՛ քո որդին»: Այս աշակերտին ասաց. «Ահա՛ քո մայրը»: Եվ այդ պահից աշակերտը նրան իր մոտ առավ:

68

Այնուհետև Հիսուս գիտեցալով, թե ահա ամեն ինչ կատարված է, որպեսզի կատարվի գրվածը, ասաց՝ ծարավ եմ: Եվ այնտեղ քացախով



47 ԱՆՀԱՅՏ ՆԱՍԻԶ, Խաչկրթութիւն. ժԱ դարի ստաշին քառորդ (խճանկար Ա. Կուխա վանքից, Փոկիս)

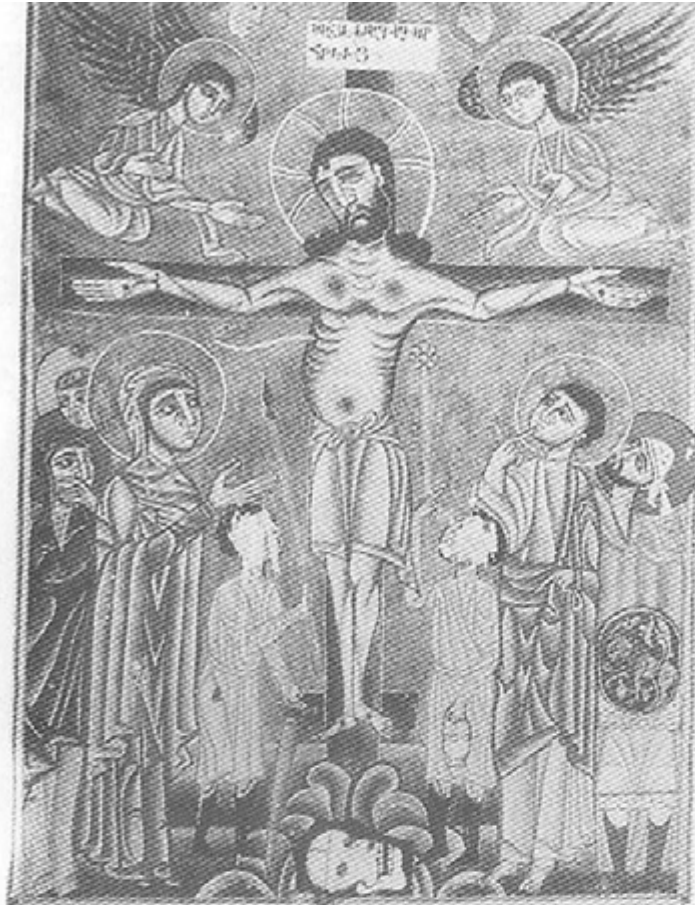
Ի մի աման կար. նրանք լեղախառն քացախով մի սպունգ թրջեցին և այն դրին եղեգի ծայրին ու մտնեցրին նրա բերանին: Եվ Հիսուս լեղախառն քացախ բերանն առալ, ասաց. «Ամեն ինչ կատարված է»: Եվ գլուխը խոնարհեցնելով՝ հոգին աժանդեց: ... Երբ եկան Հիսուսի մոտ և տեսան, որ արդեն մեռած էր, Նրա սրունքները չկտրեցին, այլ գինեթրմերից մեկը տեղով խցեց նրա կողերը, և խեղցն արշուն և շոր եղալ: ... Այս սրտամեկ, որպեսզի կատարվի գրվածը, թե՛ Նրա ոսկորը չպիտի փշրվի: Եվ դարձյալ մյուս գրվածն ասում է. «Պիտի նայեն Նրան, ում խցեցին»:

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԺԹ 17-37

տե՛ս նաև

ԽՆԲԿՈՍ ԺԵ 21-41.

ՂՈՒԿԱՍ ԻԳ 26-49



48 ՆԿԱՐԻՉՆԵՐ
ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱ-
ՑԻ ԵՎ ԱՆՀԱՅՏ,
Խաչելություն («Գը-
լաճորի Ավետա-
րան», 1800—1807,
Կալիֆոռնիայի հա-
մալարանի գրա-
դարան)

49 ՆԿԱՐԻՉ ԳՐԻ-
ԳՈՐ ՏԱԹԵՎԱՑԻ,
Խաչելություն, 1878
թ. (Ավետարան,
1297 թ., ՄՄ №
1482)

Տերունական մանրանկարների շարքում «Խաչելություն» թեման ամենից տարողունակն ու ընդգրկումն է: Խաչի խորհրդի մեջ է խը-
տացված Հիսուս Քրիստոսի երկրային կյանքի և գործունեության աս-
տիճանական զարգացման գերագույն նպատակը: Աստծո Որդին ան-
մնացորդ նվիրումով կատարեց մարդկությանը փրկության ճշմարիտ
ճանապարհ ցույց տալու սրբազան ստաբելությունը, զոհաբերելով Ինքն
Իրեն՝ մինչև վերջ խնեց մարդկանց անօրինություններով լի դատը բա-
ժակը, դառնալով Քալիչը մարդկային մեղքի և այս գիտակցումով
խաչի վրա արտասանեց. «Ամեն ինչ կատարված է»: Աստծո Գառան
պատարագումով կատարվեցին, իրենց լրմանը հասան Հին Կտակա-
րանի մարգարեների բոլոր գուշակությունները Մեսիայի գալստյան և
փրկչական ստաբելության վերաբերյալ:

70 Խաչելությունը մանրամասնորեն «նկարագրված է բոլոր չորս Ավե-
տարաններում, որոնք հաճախ լրացնում են միմյանց (Ըստ Հովհան-
նեսի՝ խաչափայտը հենց Ինքը՝ Հիսուսն էր տանում):

Քրիստոնեական արվեստում «Խաչելության» թեմայի պատկերագրական կերպը մինչև իր լիարժեք և վերջնական ձևավորումը անցել է կոմպոզիցիոն մշակման բավական բարդ ուղի: Վաղ շրջանում՝ քրիստոնեության արշալույսին, խաչելությունը պատկերվում էր հավասարաթև խաչի տեսքով (Գ դար), և թեմայի մեկնաբանությունը զուտ խորհրդանշական էր: Խաչելության (Զոհաբերության) գաղափարն էին արտահայտում նաև Հին Կտակարանի հետևյալ թեմաներով կատարված պատկերները՝ «Աբրահամը զոհաբերում է իր որդի Իսահակին», «Դանիելը առյուծների գրում» և այլն, որոնք խորհրդարանորեն ընկալվում էին որպես Քրիստոսի պատարագման նախատիպեր: Հետագայում խաչելության արտահայտիչն էր նաև «Գառն Աստծո» պատկերը:

Խաչելության առաջին պատկերները, ըստ Ավետարանների նկարագրության, հայտնվում են Ե—Չ դարերում: Առաջին պատկերը 430 թ. Հռոմի Ս. Սաբինայի փայտե դռների քանդակն է, որը ներկայացնում է երեք խաչերի պատկերագրական ձևը: Ժամանակի ընթացքում



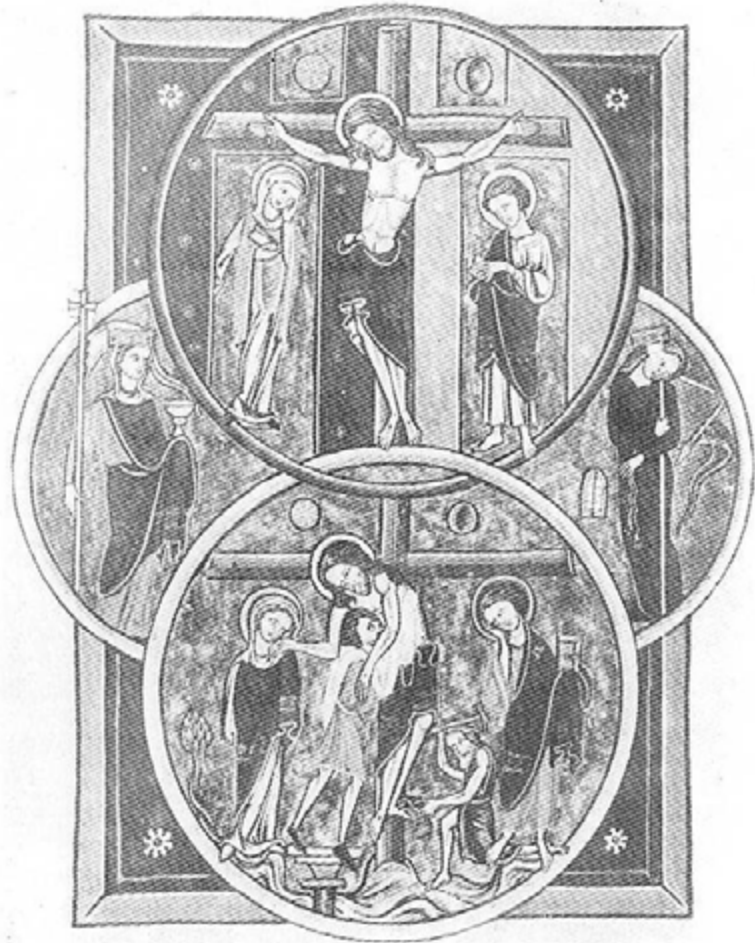


50 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱ-
ՐԻՉ, Նաչկոթյուն
(Սաղմոսագիրք,
1222 թ., Լոնդոնի
հնագիտական ըն-
կերություն)

այս տեսարանը սկզբնական պարզ կառույցից վերանում է բազմա-
ֆիգուր գեղարվեստական կոմպոզիցիայի: «Ռաբուլայի Ավետարանում»
Հիսուսի ոտքերի տակ պատկերված զինվորները վիճակ են գցում նրա
հագուստի վրա: Ներկա են Մարիամը՝ մյուս կանանց հետ և Հովհան-
նեսը, որը ձեռքը դրել է ծնոտին, որպես սգո-նշան:

Հայկական արվեստում ևս խաչելության հնագույն նմուշները խա-
չաքանդակներն են, որոնց բազմաթիվ օրինակներ պահպանվել են
Դ—Ե դարերի եկեղեցիների պատերին, իսկ կոմպոզիցիոն տեսարանի
ամենից վաղ պատկերը գտնվում է Աղթամար կղզու Սուրբ Խաչ եկե-
ղեցու որմնանկարներում (921 թ.): Այս որմնանկարի պատկերագրու-
թյունը հետևում է հնավանդ և առավել տարածված տարբերակին, որ-

51 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱ-
ՐԻՉ, Խաչելություն
(Սաղմոսագիրք,
1280 թ., Փարիզի
Ազգային գրադա-
րան)



տեղ խաչված Հիսուս պատկերված է կարճօք շապիկով, խաչի աջ կողմում կանգնած է Տիրամայրը և սուրբ կանաչք, ձախից Հովհաննես ավետարանիչն է, իսկ խաչաթևերի տակ կանգնած են տեգ և սպունգ կրող զինվորները: ԺԴ դարի բյուզանդական արվեստում Մարիամը պատկերվում է ուշաթափված, կանանց ձեռքերի վրա ընկած, իսկ Հովհաննեսը՝ ցալից կրված:

Հայկական մանրանկարչության մեջ խաչելության սուաջին պատկերները մեզ են հասել ԺԱ դարից («Վեհափառի Ավետարան» ՄՄ № 10780, «Մողնու Ավետարան», ՄՄ № 7736 և այլն): Այս ժանրակ Հիսուսին պատկերում էին մերկ, կոնքակապով:

Պատկերագրական հին ծագում ունի նաև Քրիստոսին և Նրա երկու կողմերում խաչված ալիազակներին ներկայացնող նկարաձևեր,



որը նույնպես տարածված էր հայկական արվեստում: Խաչելության տեսարանի այս հիմնական տարրերակները հիմք դարձան հետագա կերպարային խորհրդանշական լրացումների համար: Մասնավորապես ավելացվում էր գործող անձանց թիվը, պատկերվում էին խաչի մոտ կանգնած և մեղքերի թողություն հայցող իշխաններ և թագավորներ, պատվիրատուներ և այլք: «Խաչելությունից» հետո պատկերվում էին խաչից իջեցման, ողբի, թաղման տեսարանները:

Կանոնի համաձայն, խաչյալ Հիսուս պատկերվում է երկար մազերով, մորուքով, գլուխը աջ կողմ թեքած (խոնարհության նշան), աչքերը քաց կամ փակ: Գլխի շուրջ խաչագարդ լուսալսակն է, վերելվում՝ «գիր վնասուն»: Որոշ օրինակներում նրա գլխի մոտ պատկերվում են քերոպլեներ կամ հրեշտակներ: Ձեռքերի ամերը զանված են խաչաթևերին, ոտքերը մեկ կամ երկու զանով ամրացված են պահպանակի վրա: Հիսուսի մարմինը ուղիղ կամ կոր դիրքով է: Խաչի հիմքը դրված է Գողգոթան խորհրդանշող վեմի վրա, որի ներսում պատկերվում է ոճավորված աղամագանգը (ըստ ավանդության աղ-

տեղ էր թաղված Ադամը): Գանգը մահվան՝ սատանայի խորհրդանիշն է, որը պարտվեց Հիսուսի ոտքերի տակ: Հայկական մանրանկարներում Քրիստոսի կերպարը հանգստություն է արտահայտում, մինչդեռ սկսած ԺԲ—ԺԳ դարերից լատինական պատկերագրությունը Նրան ներկայացնում էր փշե պսակով՝ ընդգծելով Քրիստոսի չարչարանքները խաչի վրա: Այս տեսարանում առկա կարևորագույն խորհրդանիշը Խաչն է, այն դրվեց երկրի և երկնի միջև՝ որպես Աստծո և մարդկանց հաշտության նշան, Նոր Ուխտ, որը սրբագործվեց Հիսուսի մարտագործող արյամբ: Խաչի գագաթին երբեմն պատկերվում է Հայալասան թռչնի բույնը, ուր նա պատռելով կուրծքը, իր արյամբ կերակրում կենդանացնում է ձագերին, այլաբանորեն ներկայացնելով Հիսուսի մարմնին ու արյանը հաղորդվելու խորհուրդը: Խաչի գագաթը խորհրդանշում է Աստծու Երկնքի դռների բացվելը, իսկ ստորին մասը՝ դժոխքի ավերումը, աջ և ձախ թևերը համապատասխանաբար նշանակում են շնորհների բաշխում և մեղքերի թողություն: Պատկերի մեջ

52 ԱՆՀԱՅՑ ՀԱՅ ՆՎԱՐԻՉ, Խաչելություն (Գանձարան, 1575 թ., Երուսաղեմ, Սրբոց Հակոբյանց վանք, № 185)



58 ՆՎԱՐԻՉ ՀՈՎՆԱԹԱՆ ՀՈՎՆԱԹԱՆՅԱՆ, Խաչելություն, ԺԸ դարի երկրորդ կես (Հայաստանի Ազգային պատկերասրահ)



առկա արևն ու լուսինը խորհրդանշում են Հիսուսի զաւիթ դատաստանը և Աստծո հաստատուն անփոփոխ վիճակը (արև) ի հակադրություն սատանայի (լուսին) փոփոխական անկատարությանը: Խաչի աջ և ձախ մասերում (արևմտյան արվեւտում և Կիլիկիայում) երբեմն պատկերվում են երկու այլաբանական կերպար՝ մեկը թագակիր (դրոշով), մյուսը՝ թագը գլխից ընկնելիս, որոնք համապատասխանաբար խորհրդանշում են քրիստոնեական Եկեղեցին և հրեական սինագոգը, որոնցից սուաջինը ստանում է Աստծո Փառքը, իսկ երկրորդը զրկվում է դրանից:

54 ՆԿԱՐԻՉ ՎԵՐՈՆԵԶԵ, Խաչելություն, ժՋ դարի կեսեր (Փարիզ, Լուվր)

55 ՆԿԱՐԻՉ ԶՈՏՏՈՒ, Ողբ, մոտ 1306—1313 թթ. (Կապելլա Սկրովենտի, որմնանկար)



Քրիստոսի խոցված կողից բխած արյունը և ջուրը ընկալվում են որպես հաղորդության և մկրտության խորհուրդներ: Ջարկված կողը կրում է նաև Քրիստոսի Եկեղեցու սկզբնավորման գաղափարը, Գրիգոր Տաթևացու խոսքով. «... Թմրեցաւ Ադամ, եւ ի կողից նորա շինեցաւ Եւա, թմրեցաւ Քրիստոս եւ ննջեաց ի վերայ խաչին, եւ ի բխմանէ կողիցն նորա շինեցաւ Սուրբ Եկեղեցի»: Այս է պատճառը, որ խոցված կողի տակ շատ հաճախ պատկերվում է Տիրամայրը, որպես Մայր (Եկեղեցի) ամենայն հավատացյալների:

Հիսուս Քրիստոսի խաչելությունը տիեզերական մաքրագործող իրողություն էր, որն էլ հիմք էր տալիս եկեղեցու հայրերին երկիրը համարել տիեզերքի կենտրոն:

Ս. ՆԵՐՍԵՍ ԸՆՈՐՀԱԼԻ

— Ո՛վ Մարիամ, կոյս եւ մայր,
Տաճար լուսոյ իմոյ.
Մի՛ տկարանար դու հոգով
Յիմ ծածկեալ խորհրդոյս:

Եւ մարգարէիք իմովք
Յառաջ գալս ցուցի.
Աքրահամ կախեալ ետեւ զիս
Խոյ ընդ Սահակայ:

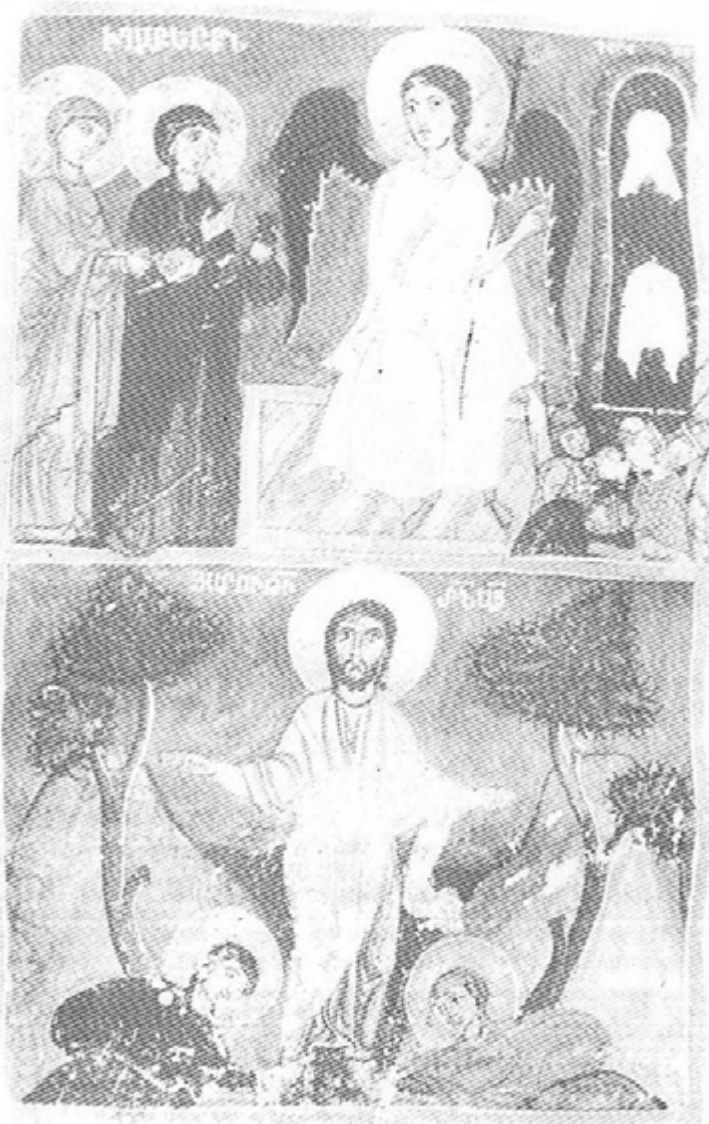
Մովսէս գոշակեաց տեսանել
Ըզկեանս ի փայտի,
Ըստ Դաւթայ ծակեցին զձեռս իմ
Եւ զոտս՝ ի փայտիս:

Ըստ Սողոմոնի եղին ինձ
Գրսակ ի փռշոց,
Ըստ Եսայեայ՝ իբրեւ զոշխար
Ի սպանդ վարեցայ: ...

Արդ, մի՛ վըհատիր, Մարիամ,
Սց խընդա՛ յուսով,
Եւ չեւ յարութեան իմոյ
Քեզ երեւեցայց.

ՋՀատր կամս կատարել կամի՞մ
Առ նոյն վերանամ:

Հ Ա Ր Ո Ւ Թ Յ Ո Ւ Ն



56 ՆՎԱՐԻԶ ԹԵՈԳՐՈՐՈՍ, Հարություն (Ավետարան ժ՛հ. դ., Երուսաղեմ, Սրբոց
Հակոբյանց վանք, № 1796)

**ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆ (ՅՈՒՂԱԲԵՐ ԿԱՆԱՅՔ)— ԽԱՉԵԼՈՒԹՅՈՒՆԻՑ ԵՎ
ԹԱՂՈՒՄԻՑ ՀԵՏՈ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆԸ, ՈՐԻ ՎԿԱՆ
ԵՂԱՆ ՆՐԱ ՄԱՐՄԻՆԸ ՕԾԵԼՈՒ ԵԿԱԾ ՅՈՒՂԱԲԵՐ ԿԱՆԱՅՔ:
Իրողությունը նկարագրում են բոլոր չորս ավետարանիչները:**

«... Մարիամ Մագդաղենացին, Հակոբոսի մայր Մարիամը և Սո-
դոմեն գնացին խնկի պատրաստություն տեսան, որպեսզի գնան և
օծեն Նրան: Եվ շարափա առաջին օրը, առավոտյան, արևածագին
եկան գերեզման: Եվ ասում էին միմյանց. «Քարը գերեզմանի դռնից
մեզ համար ո՞վ պիտի գլորի»: Եվ նայեցին ու տեսան, որ գերեզմա-
նից քարը գլորված էր. և այն շատ մեծ էր: Եվ ներս, գերեզման մըտ-
նելով՝ տեսան մի երիտասարդի, որ նստած էր աջ կողմը՝ սպիտակ
պատմունճան հագած. և զարհուրեցին: Եվ նա ասաց նրանց. «Մի՛ վա-
խեցեք, դուք Հիսուսին եք փնտրում՝ խաչված Նազովրեցուն. նա հա-
րություն առավ, այստեղ չէ: Ահավասիկ այն տեղը, ուր Նրան դրել
էին: Բայց գնացե՛ք ասացեք նրա աշակերտներին և Պետրոսին, թե
ահա Նա ձեզնից առաջ գնում է Գալիլիա. այնտեղ կոնսնեք Նրան,
ինչպես ձեզ ասել էր»: Եվ երբ այս լսեցին, ելան ու փախան գերեզ-
մանից, քանի որ սարսափահար էին եղել և ոչ որի քան չասացին,
քանի որ վախենում էին»:

ՄԱՐԿՈՍ ԺԶ 1-8

«... Եվ վերադարձան ու պատմեցին այս ամենը Տասներկուսին և
բոլոր մյուսներին: Եվ Մարիամ Մագդաղենացին, Հովհաննան, Հակոբի
մայր Մարիամը և նրանց հետ ուրիշներ էին, որ այս բաները պատ-
մեցին առաքյալներին: Բայց նրանց խոսքերը քարքաջանք թվացին և
չէին հավատում նրանց: Սակայն Պետրոսը վեր կացավ և վազեց դեպի
գերեզման, նայեց ու տեսավ, որ կտավները միայն կային: Եվ գնաց՝
մտքում զարմացած, թե ինչ էր եղել»:

ՂՈՒԿԱՍ ԻԴ 8-12

տե՛ս նաև

ՄԱՏԹԵՈՍ ԻԷ 57-66, ԻԸ 1-15,

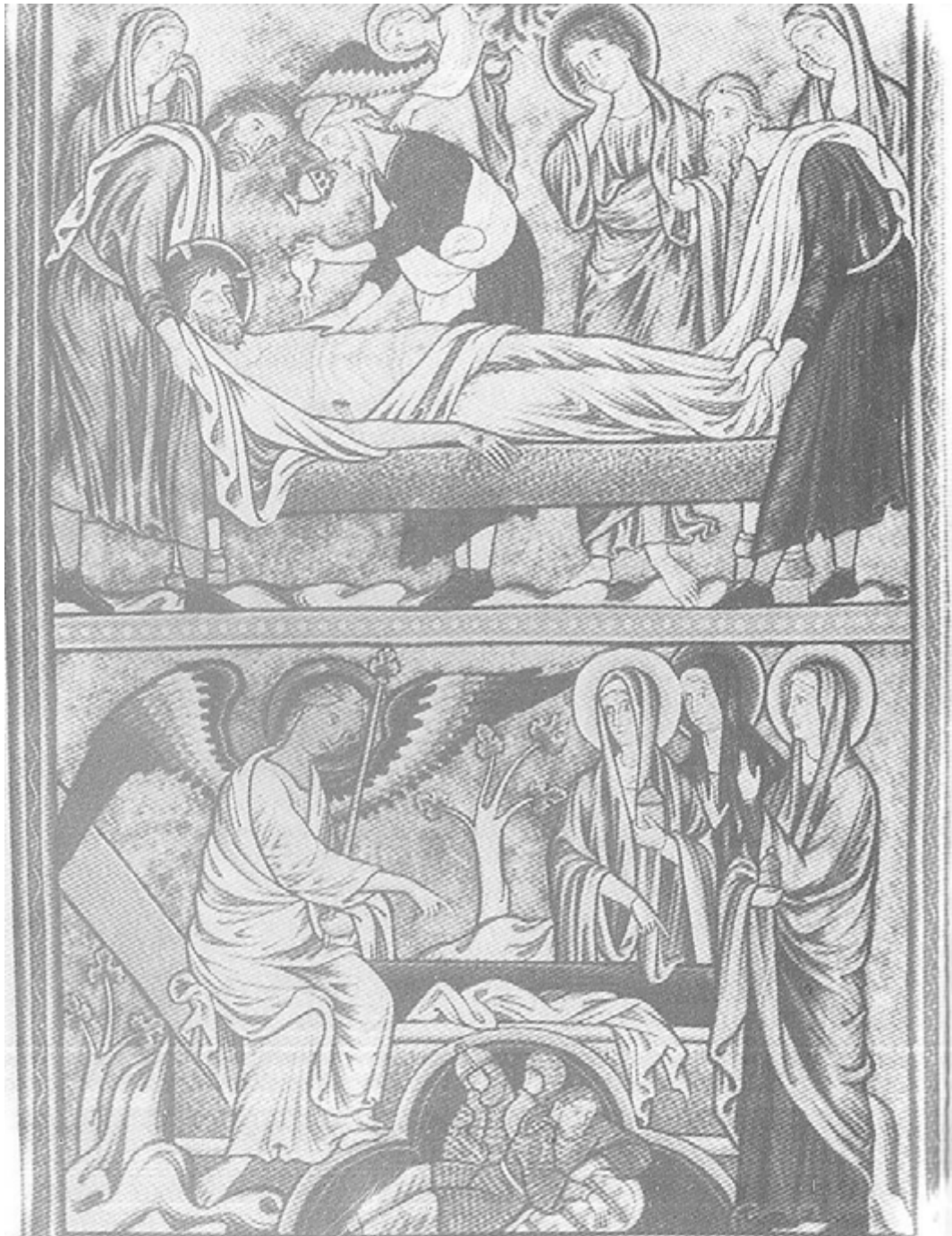
ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ Ի 1-18

57 ՆԿԱՌԻՉ ՄՈՒՆԻԿ, Հարություն (Քրիստոսի հայտնությունը Մարիամ Մագդաղիմացուն), («Պատերազմի Ավետարան», 1802 թ. ՄՄ № 6792)



Ուրբաթ օրը երեկոյան, երբ մեռած Հիսուսին Նրա մերձավորները խաչից իջեցրին և դրեցին գերեզման, չհասցրեցին Նրա մարմինը օծել ըստ հրեական սովորության: Անցավ շաբաթ օրը և մի քանի կանաչք, որոնք աշակերտել էին Տիրոջը, վերցնելով անուշահոտ յուղեր, այցելեցին գերեզման՝ կատարելու համար օծման ծեսը: Այստեղ նրանց դիմավորեց Աստուծո պատգամաբեր հրեշտակը և տվեց հարության Ավետիսը. «Ինչո՞ւ ողջին մեռելների մեջ էք փնտրում: Այստեղ չէ, այլ՝ յարեա...»: Համառոտ՝ այսպիսին է հարության հրաշափառ և անքրննելի խորհրդավոր իրողության պատմությունը, որին մանրամասնորեն անդրադառնում են բոլոր չորս Ավետարանները, (տե՛ս նաև Ա. Կորնթ. ԺԵ, 1—28):

Նախաստեղծ Ադամի (հին մարդ) պատվիրանագանցության հետևանքով ողջ տիեզերքը հայտնվեց մահվան ճիրաններում, և Ադամի հոգեղեն և լուսավոր մարմինը ենթակա դարձավ մահվան: Հիսուս



82 58 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱՐԻՉ, Օծում և Հարություն (Ինգերորգ թագուհու ստիվոսագիրը, 1200 թ., Օանթիլի թանգարան)

Քրիստոսի (նոր մարդ) խաչի ճանապարհով և հարությանը վերականգնվեց ադամական մարմնի նախնական անապական վիճակը, խորտակվեցին դժոխքի դռները, և մահվան Հրեշտակը (սատանան) զքրկվեց իր մահաբեր խաչքից՝ կապվելով Քրիստոսի կենարար խաչի և հաղթական հարության ամենագոր կապանքով:

Քրիստոնեական արվեստում հարության հայտնի հնագույն պատկերը Դուրա Ելրուպոսի մկրտարանի որմնանկարն է՝ 235 թ.: Այստեղ պատկերված են կանայք և երկու աստղ Հիսուսի գերեզմանի վերևում, որպես հրեշտակների խորհրդապատկեր: 400 թվականից պահպանված մի օրինակում պատկերվում է Հիսուսի՝ գերեզմանից ելնելը: Հայկական արվեստում հարության պատկերը հայտնի է Աղթամար կղզու Սուրբ Ծաչ եկեղեցու որմնանկարներից (921 թվական):

Հարության կամ «Հրեշտակի հայտնությունը յուղաբեր կանանց» տեսարանի ավելի ավարտուն կոմպոզիցիոն պատկերների հանդիպում ենք ՓԱ դարի ավետարաններում, ինչպիսիք են՝ Կարսի Գագիկ թագավորի Ավետարանը (Երուսաղեմ Ս. Հակոբեանց վանքի ձեռագրատուն № 2556), 1038 թվականի Ավետարանը (ՄՄ № 6201) և այլն:

Հարության պատկերագրական հնագույն նմուշներում հրեշտակը Հիսուսի գերեզմանի մոտ և յուղաբեր կանայք հաճախ ներկայացվում են առանձին պատկերներով, իսկ հետագայում՝ ամբողջական կոմպոզիցիոն համակարգում: Հարության տեսարանի պատկերագրական հիմնական նկարաձևը հետևյալն է. նկարի աջ և ձախ մասում պատկերվում է հրեշտակը և գերեզմանը, որին հակառակ կողմից մոտենում են կանայք, կամ արդեն իսկ կանգնած են գերեզմանի մոտ: Յուղաբեր կանայք ներկայացվում են թվով երեքը (ըստ արևմտյան ախանդության), երկուսը (ավելի հին՝ բյուզանդական օրինակներ), որոշ մանրանկարներում գործող անձանց թիվն ավելի մեծ է: Մարիամ Մագդաղիմացին պատկերվում է առաջինը, երբեմն նրա կերպարը արտահայտում է վախ և շփոթմունք: Կանանց ձեռքին կան մեկ կամ մի քանի յուղի սրբվակներ: Հաճախ հանդիպում է Հարության տեսարան, որտեղ գերեզման է այցելում միայն Մարիամ Մագդաղիմացին: Այն հայտնի է «Քրիստոսի հայտնությունը Մարիամ Մագդաղիմացուն» անունով: Հարության հին հայկական որոշ պատկերներում կանանց հետ ներկայացվում են Պետրոս և Հովհաննես առաքյալները, օրինակ՝ Աղթամարի որմնանկարում:

Հրեշտակները պատկերվում են թվով մեկը կամ երկուսը, թևավոր կամ անթև: Հայտնի է նրանց ձեռքերի շարժման երկու հիմնական դիրք՝ ուղղված դեպի երկինք և դեպի գերեզմանի ներսը: Երբեմն հրեշտակները ձեռքերին ունեն գավազան կամ շեփոք:

Քրիստոսի գերեզմանը ունի պատկերման մի քանի տարբերակ՝



59 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱ-
ՐԻՉ, Հարություն,
1880 թ. (Պրագայի
Ազգային պատկե-
րասրահ)

60 ՆԿԱՐԻՉ Ա. ԿԱ-
ՐԱՉԻ, Յուդայեր
կանայք և հրեշ-
տակը, 1605 թ.
(Սանկտ-Պետեր-
բուրգ, Էրմիտաժ)

Ս. տառի ձևով (առավելապես թիմոսկներում), սարկոֆագի և վիմափոր գերեզմանի տեսքով: Գերեզմանը պատկերվում է բաց, երբեմն կիսաբաց, վերև մի կողմ դրած կամ գետնին ընկած, ներսում Հիսուսի վարչամակը և պատանքն է:

Մանրանկարի ստորին մասում կամ անմիջապես գերեզմանի տակ պատկերվում են քնած զինվորները, որոնք պետք է հսկեին Հիսուսի մարմինը, հրեաների անհավատ կասկածամտության պատճառով, իբրև թե աշակերտները չգողանան այն:

Պետք է նշել, որ Ավետարաններում չի նկարագրված Հիսուս Քրիստոսի հարության տեսանելի կերպը, քանզի այն վեր է մարդկային զգայական ընկալումից, սակայն ուշ շրջանի լատինական պատկերագրության մեջ ընդունված էր պատկերել Հիսուսի գերեզմանից դեպի երկինք համբառնալը:



Մեկնաբանելով Սուրբ Հարության խորհուրդը և պատասխանելով այն հարցին, թե ինչու Հիսուս հարությունից հետո առաջինը կանանց երևաց՝ Ս. Գրիգոր Տաթևացին գրում է. «Եւ թէ վասն էր նախ կանանց երեւեցաւ. զի գոյժ մահաբեր ի ձեռն կնոջ եմուտ ի բնութիւնս, չգարս էր եւ նոքօք լինիլ անտիս կենաց եւ փրկութեան մարդկան...»:

Ս. ՆԵՐՍԵՍ ԾՆՈՐՀԱԼԻ

Նըստեալ կանայքն ողբային
Առ զերեզմանն անմահին,
Երեւելով հրեշտակին՝
Ջազն անտեաց լրսէին.

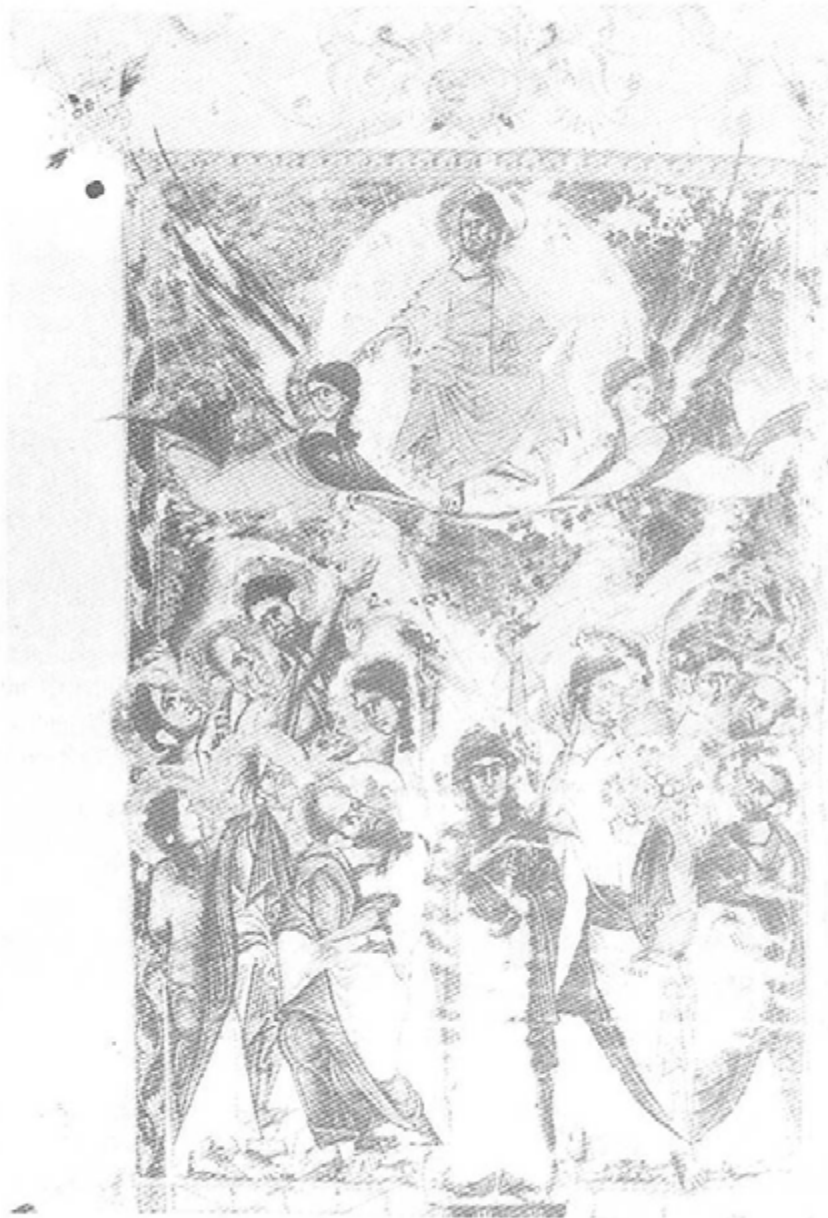
— Բամից մաքրից անձկային,
Զոր տապանաւ ծածկէին,
Սիրով յարեաւ սիրելին,
Զբնութիւն յարոյց զԱդամին:

Երկիւղայից լինէին
Պահապանաց խումբ դասին,
Սաւառնացեալ սերովբէն
Հոլաթելէր ի վիմին:

Ի բաց լինել երկիւղին
Փողէր կանանց տարփային,
Երթեալ պատմէր զանտիս
Երամ դասուց Պետրոսին:

— Բարունից տէր վարդապետն
Այսապ յարեաւ բաղձային:
Գոչեմք եւ մեք ընդ նոսին.
— Փա՛ռք յարութեան փրկողին:

ՀԱՄԲԱՐՁՈՒՄ



61 ԱՆՀԱՅՑ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ, Համբարձում («Ակնքի Ավետարան», 1287 թ., ՄՄ
№ 197)

ՀԱՄԱԲԱՐՁՈՒՄ — ՀԱՐՈՒԹՅՈՒՆ ԱՌԱՄ ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻՆ ՀԱՅՏՆՎԵԼՈՒՑ, ՕՐԵՐ ՇԱՐՈՒՆԱԿ ՆՐԱՆՑ ՀԵՏ ՇԸՐՋԵԼՈՒՑ ՈՒ ՊԱՏՎԻՐԱՆՆԵՐ ՏԱԼՈՒՑ ՀԵՏՈ, ԴԵՊԻ ԵՐԿԻՆՔ՝ ՀԱՅՐ ԱՍՏԻՈ ՄՈՏ ՀԱՄԱԲԱՐՁՎԵԼԸ: Մարկոս և Ղուկաս ավետարանիչներից բացի այդ մասին վկայում է նաև Գործք Առաքելոցը:

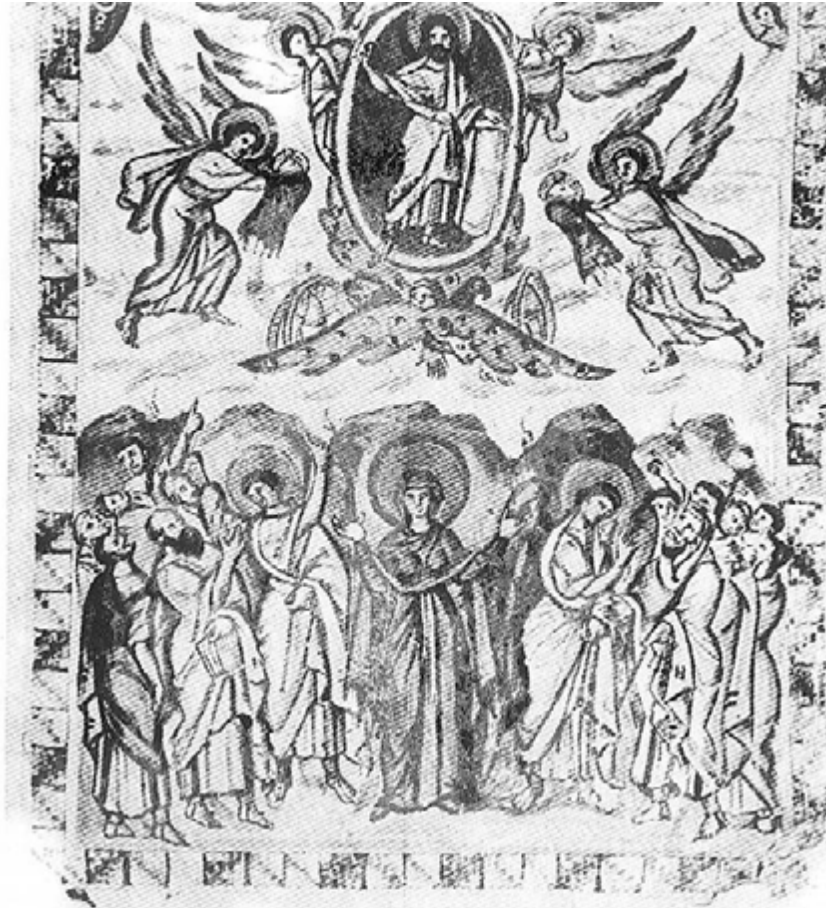
«Եվ ինքը՝ Տեր Հիսուս, նրանց հետ խոսելուց հետո երկինք համբարձավ և նստեց Հոր աջ կողմը: Իսկ նրանք ելան ու քարոզեցին ամբողջ աշխարհում՝ Տիրոջ գործակցությամբ. և իրենց ուղեկցող բոլոր նշաններով հաստատում էին խոսքը»:

ՄԱՐԿՈՍ ԺԶ 10-20

«Հիսուս նրանց ասաց. «Ձեզ տրված չէ իմանալ ժամերը և ժամանակները, որ Հայրը դրեց իմ իշխանության մեջ: Այլ երբ Սուրբ Հոգին հասնի ձեր վրա, գործություն պիտի առնեք և ինձ վկաներ պիտի լինեք Երուսաղեմում, ամբողջ Հրեաստանում ու Սամարիայում և մինչև երկրի ծայրերը»:

Եվ երբ այս ասաց, մինչ նրանք դեռ նայում էին, վերացավ, և ամալը Նրան ծածկեց նրանց աչքերից: Եվ մինչդեռ ակնապիշ նայում էին Նրա երկինք գնալուն, ահա նրանց երևացին սպիտակ զգեստների մեջ երկու մարդիկ, որոնք և ասացին. «Ո՛վ գալիլիացիներ, ինչո՞ւ կանգնել նայում եք երկնքին. այս Հիսուսը, որ ձեր միջից երկինք վերացավ, պիտի գա նույն ձևով, ինչպես տեսաք Նրան երկինք գնալիս»:

ԳՈՐԾՔ Ա. 7-11,
տե՛ս նաև
ՂՈՒԿԱՍ ԻԳ 50-58



62 ԱՆՀԱՅՏ ՆԿԱՐԻՉ, Համբարձում («Մարտիկի Ավետարան», 586 թ., Լորենցիեն գրադարան, Ֆլորենցիա)

Հիսուս Քրիստոսի դեպի երկինք համբարձվելը նշանավորեց Նրա երկրային առաքելության փառավոր ավարտը: Չարչարվելով, խաչվելով և թաղվելով, ապա որպես հաղթության պսակ հարություն առնելով՝ Աստծո Որդին համբարձվեց, տեղափոխվեց աստվածային երկինք և նստեց Հայր Աստծո Քերովբեական Գահի աջ կողմում, ինչպես և խոստացել էր իր աշակերտներին:

Համբարձման մասին Ավետարանները պատմում են շատ համառոտ, մասնավորապես նշելով համբարձման վայրը և ձևը:

Քրիստոնեական արվեստում համբարձման տեսարանի հնագույն մտջները հայտնի են Դ—Ե դարերից: Հայկական արվեստում այդօրինակ վաղագույն պատկերները մեզ են հասել Զ դարից (Պտղնի ու Օծունի եկեղեցիների որմնաքանդակները, Էջմիածնի Ավետարանի

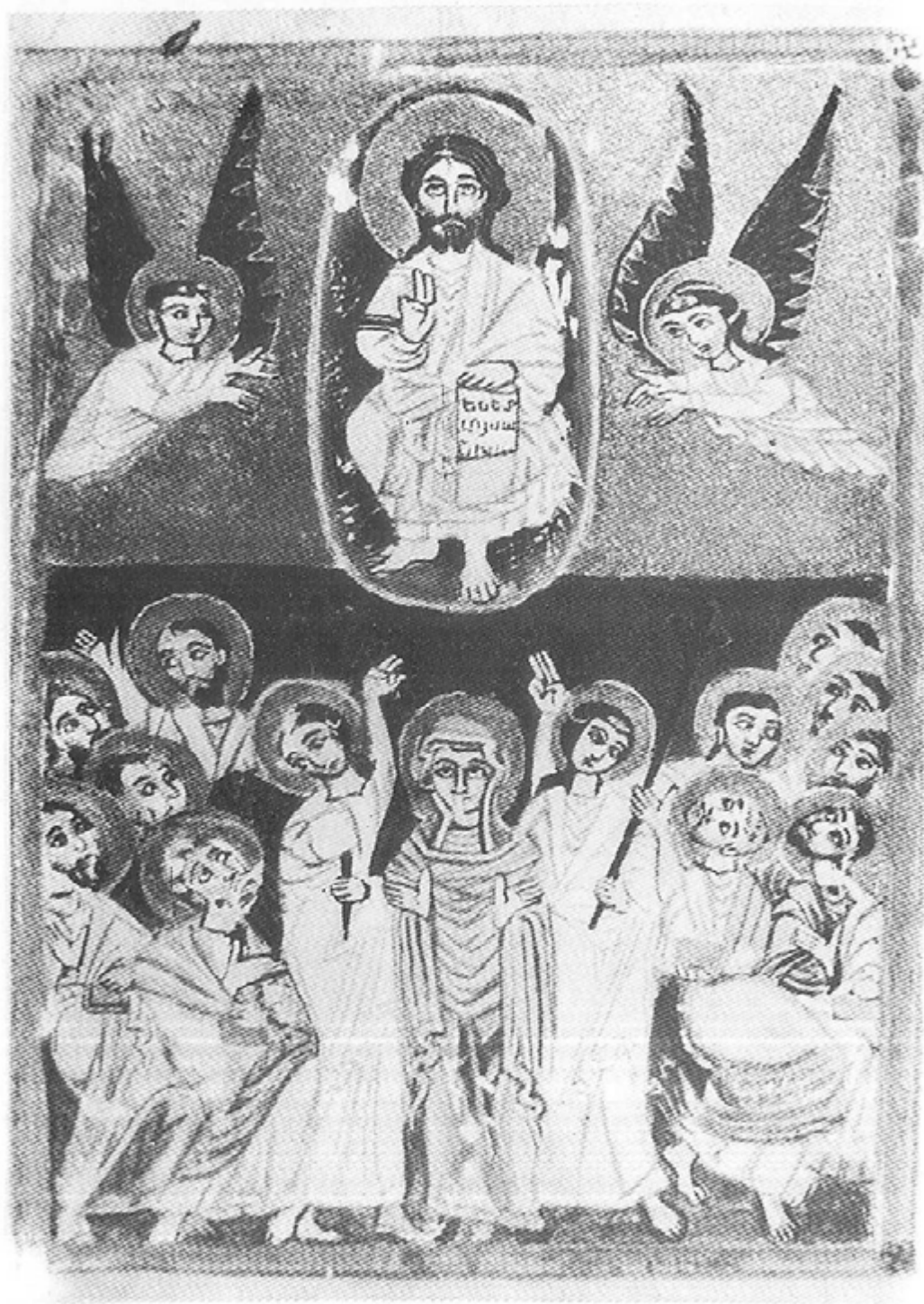


68 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ԿԱՄ-
ՌԻՉ, Համբարձում («Վա-
սակ իշխանի Ավետարան»,
1268—1284 թթ., Երուսա-
ղեմ, Սրբոց Հակոբյանց
վանք, № 2568)

փղոսկրյա կազմի փորագիր պատկերները): Մանրանկարչության մեջ
1282 թվականի Մլխե թագուհու Ավետարանի մանրանկարն է (Վե-
նետիկի Մխիթարյան միաբանության մատենադարան, ՄՄ № 86):
Համբարձման տեսարանի պատկերագրական և կոմպոզիցիոն աւար-
տուն տեսքը հետևյալն է: Մանրանկարի վերին մասում պատկերվում
են՝ Հիսուս Քրիստոսը ձվածիր մանդողայի (Աստծո Փառքի առար-
կայական արտահայտությունը) մեջ և հրեշտակները, որոնք դեպի եր-
կինք են վերափոխում Հիսուսին (արևելյան պատկերագրություն): Արև-
մուտյան օրինակներում երկինք տարվող գահի վրա պատկերվում է
Գառն Աստծո: Ստորին մասում, խիստ պայմանական, պատկերված է
Զիթենյաց լեռը, որի վրա՝ կենտրոնում կանգնած է Աստվածամայրը,
աջից և ձախից՝ մեկական հրեշտակ, Պետրոս և Պողոս առաքյալները
և մյուս առաքյալները բաժանված հավասարաթիվ խմբերի: Համբարձ-
ման տեսարանի առավել տարածված այս տարբերակը հայտնի է Զ



64 ՆԿԱՐԻՉ ԹՈՐՈՍ ՏԱՐՈՆԱՅԻ, Համբարձում (Ավետարան, 1307 թ., Վենետիկ, Մխիթարյանների մատենադարան, № 1917) 91



դարից (Ռաբուլայի Ավետարան, Մոնցայի սրվակ և այլն): Քրիստոնեական արվեստի այս շրջանից հայտնի է մեկ այլ տարբերակ, որտեղ համբարձման գաղափարը արտահայտվում է նավելի խորհրդանշական ձևով, իսկ կոմպոզիցիան՝ պարզ պատկերագրությամբ: Պատկերվում են երկու ճախրող հրեշտակ, որոնք դեպի վեր են տանում հաղթության դափնեպսակ (փոխարինում է մանդողային), մեջտեղում՝ հավասարաթև խաչ (խորհրդանշում է Հիսուսին), ինչպես Էջմիածնի Ավետարանի կազմի պատկերում, կամ էլ մանդողայի մեջ պատկերում էին Հիսուսին (Պողոսի) և երեքական սուրբյալ: Մյուս գործող անձինք համանման գեղարվեստական կոմպոզիցիաներում բացակայում են:

Համբարձման տեսարանում Հիսուս Քրիստոս ներկայացվում է հետևյալ նկարաձևերով՝ գոտկատեղից վեր, գահի վրա նստած կամ կանգնած: Աջ ձեռքով օրհնում է աշակերտներին, ձախում պահում է գիրք կամ գալարափաթեթ (հաճախ փաթեթը բացված է): Մանդողյան տանող հրեշտակները լինում են թվով երկուսը կամ չորսը, և պատկերվում են ճախրանքի տարբեր պահերին, հին օրինակներում հանդիպում են նաև կանգնած դիրքով: Որոշ մանրանկարներում հրեշտակները չեն պահում մանդողյան, այլ միայն նախանշում են այդ շարժումը, որը ցույց է տալիս համբարձման խորհրդավոր բնույթը: Մանդողյան պատկերվում է մի քանի տարբերակով՝ կլոր, ձվաձիթ, ուղղանկյուն և այլն: Որոշ արևմտյան օրինակներում Քրիստոս բռնել է Հայր Աստծո Աջը, կամ իր ձեռքն ուղղել է դեպի Մարիամն ու աշակերտները: Ուշ շրջանում Հիսուս պատկերվում էր անպերի մեջ ընկղմված:

Համբարձման տեսարանում կերպարներից ստանձնանում է Աստվածամայրը (կան մանրանկարներ, որտեղ Աստվածամայրը պատկերված չէ): Նա պատկերվում է կանգնած, ձեռքերը աղոթքի նշանով պահած կրծքի մոտ (Օրանո): Ավետարաններում և Գործք Առաքելոցում Աստվածամոր ներկայությունը համբարձման պահին հիշատակված չէ, և այս առումով Տիրամոր կերպարը զուտ խորհրդանշական իմաստ է կրում: Համբարձման տեսարանում խորհրդարանորեն արտահայտված է Քրիստոսի Եկեղեցու գաղափարը՝ Քրիստոս որպես Գլուխ Եկեղեցու, Աստվածամայրը որպես Եկեղեցի, Մայր հավատացյալների և Բարեխոս, սուրբյալները՝ Եկեղեցու անդամներ, որն է Քրիստոսի մարմինը: Այլաբանորեն պատկերվում է Երգ Երգոցում փառաբանված Փեսայի և Հարսի սիրո պատմությունը, Փեսան՝ Հիսուսը և Հարսը՝ Աստվածամայրը (Եկեղեցին), միացած Աստվածային կատարյալ սիրով:

Աստվածամոր կողքին կանգնած հրեշտակները խորհրդանշում են երկնային ուժերի ներկայությունը Եկեղեցու մեջ, իսկ Պետրոս և Պողոս առաքյալները մարմնավորում են Եկեղեցու հրեական և հեթանոսական դարձի եկած համայնքները:

Ըստ Ս. Գրիգոր Տաթևացու, Չիթենյաց լեռան վրա Քրիստոս ըստեղծեց Եկեղեցու նվիրապետական կարգը՝ առաքյալներին շնորհելով կաթողիկոսից մինչև դպիր բոլոր հոգևոր աստիճանները: Անդրադարձնալով համբարձման բուն էությանը՝ Տաթևացին գրում է. «Եւ ուր Գրլոխն է՝ անդր ծողովեացին անդամքն: Եւ ուր Փեսայն է՝ անդ է հրափրեալ եւ Հարսն, որ է եկեղեցի սուրբ եւ հաստացեալք Քրիստոսի»:



66 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆԿԱ-
ՐԻՉ, Համբարձում (Ավե-
տարան, 1607 թ., Նոր
Ջողայի Ամենափրկիչ
վանք, № 412)



Ս. ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՅԻ

... Փառաց թագաւորն հարեալ ըզպատերազմ,
Ըզգերողին առեալ զաւար,
Ի բարձունս եկեալ՝ բաշխեաց պարգևս մարդկան:
...

Դասուց հրեշտակացն ծանուցեալ, թէ Ո՛վ,
Առ գերագոյն կայիցքն հոյս
Աղաղակելով գոչեն՝ Բացէ՛ք ըզդրունս:

Դրունք յաիտենից փակեալ յերկինս,
Այսար վեր համբարձցին հիմամբք,
Եւ մտցէ ի փառս փառաւք եկեալ արքայ:

Արքայն երկնաւոր մտեալ յերկինս երկնից,
Յորում էր ի սկզբան ևոյն միշտ,
Ի գիրկս հայրենի Հոգւոյն սիրով պատի:

Պատի ի Հարի՛ւ ևստեալ յաջմէ իրմէ,
Մինչև գթնամին ի սպառ
Յապագայցն ատր ևնքոյ դիցէ ոտից:



Հ Ո Գ Ե Գ Ա Լ Ո Ւ Ս



67 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆԿԱՐԻՉ, Հոգեգալուստ («Կեռան թագուհու Ավետարան», 1272 թ., Երուսաղեմ, Սրբոց Հակոբյանց վանք, № 2588)

**ՀՈԳԵԳԱՂՈՒՄՏ (ՊԵՆՏԵԿՈՍՏԷ)— ԶԱՏԿԻ ՏՈՆԻՅ ՀԻՍՈՒՆ ՕՐ ԱՆՑ
ՆԵՎՈՂ ՏՈՆԻ ԺԱՄԱՆԱԿ ՍՈՒՐԲ ՀՈԳՈՒ ԸՆՈՐՀՆ ԻԶՆՈՒՄ
Է ՔՐԻՍՏՈՍԻ ԱՇԱԿԵՐՏՆԵՐԻՒ ԱՌԱՔՅԱԼՆԵՐԻՒ ՎՐԱ:**

«Երբ Պենտեկոստի օրերը լրացան, բոլորը միասիրտ, միատեղ էին: Եվ համկարծ երկնքից հնչեց մի ձայն՝ սաստիկ հողմից եկածի նման. և լցրեց ամբողջ այն տունը, որտեղ նստած էին: Եվ նրանց երևացին բաժանված լեզուներ, նման բոցեղևն լեզուների, որոնք և նստեցին նրանցից յուրաքանչյուրի վրա: Եվ բոլորը լցվեցին Սուրբ Հոգով և սկսեցին խոսել այլ լեզուներով, ինչպես որ Սուրբ Հոգին նրանց արտասանել էր տալիս: Եվ կային Երուսաղեմում բնակվող հրեաներ՝ ավելի երկյուղած մարդիկ, քան երկնքի տակ գտնվող բոլոր ազգերի մեջ: Եվ երբ այս ձայնը լսվեց, բազմությունը հալաբվեց ու խոնվեց, որովհետև լսում էին, որ իրենցից յուրաքանչյուրի լեզվով էին նրանք խոսում: Ամենքը հիանում էին և զարմանում. ու միմյանց ասում էին. «Չէ՞ որ սրանք բոլորը, որ խոսում են, գալիլիացիներ են. քայց ինչպե՞ս է, որ մենք նրանց լսում ենք մեր յուրաքանչյուրի բարբառով, որ ծնված օրից խոսել ենք: Պարթևներ, մարեր, իլամացիներ, և նրանք, որ բնակվում են Միջագետքում, Հրեաստանում և Գամիրքում, Պոնտոսում և Ասիայում...— լսում ենք, որ նրանք խոսում են մեր լեզուներով Աստծո մեծագործությունների մասին»: Բոլորը զարմանում էին և միմյանց ասում. «Ի՞նչ պետք է լինի սա»: Իսկ ուրիշներ ծաղրելով ասում էին. «Քաղցր գինուց հարբած կլինեն»:

ԳՐԾՔ Բ 1-18

«Եթե ինձ սիրում եք, կը պահեք իմ պատուիրանները. և ես պիտի աղաչեմ Հօրը, և նա մի այլ Մխթարի պիտի տայ ձեզ, որպեսզի յափտեան ձեզ հետ բնակուի. Եջմարտության Հոգին...»:

ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ԺԳ 15-17



68 ՆՎԱՐԻՉ ՀՈՎՀԱՆՆԵՍ ՍԱՆԴԸՂ-
ՎԱՎԱՆԵՑԻ («Մողնու Ավետարան»,
ԺԱ դարի կեսեր, ՄՄ № 7736)



69 ԱՆՀԱՅՏ ՀԱՅ ՆՎԱՐԻՉ, Հոգեգա-
լուստ (Ավետարան, ԺԵ դ., ՄՄ №
5511)

Սուրբ Հոգու գալուստը՝ Հոգեգալուստը իրականացավ Երուսաղե-
մում ստաբելական հավաքի ժամանակ Զատիկից հիսուն օր անց
(Գործք Բ 1—13) Հիսուս Քրիստոսի խոստման համաձայն, որ Նա
տվել էր աշակերտներին Հուդայի զագրեյի դավաճանության նախա-
շեմին: Հովհաննես առաքյալն իր Ավետարանում մի քանի անգամ
անդրադառնում է Հիսուսի այն խոսքերին, որտեղ ներկայացվում է
Մխիթարիչի՝ Սուրբ Հոգու աստվածային էությունը և Նրա ապագա
մաքրագործող ներգործությունը աշակերտների վրա:

Հոգեգալուստյան տոնը հաճախ անվանում են Պենտեկոստե, որը
թարգմանաբար նշանակում է հիսուններորդ: Ըստ Ս. Գրիգոր Տաթևա-
ցու, Պենտեկոստեն խորհրդանշում է հրեական և քրիստոնեական հինգ
գլխավոր տոները, իսկ լայն ընդգրկումով հինգ տասը ազատարար
թիվ է և առնչվում է Սուրբ Հոգու հետ, որը ազատագրում և քալում է
մարդկային մեղավոր բնությունը, տալով նրան մեղքերի թողություն:

Քրիստոնեական արվեստում հոգեգալուստյան թեման իր գեղարվես-
տական արտացոլումն է գտել դեռևս Զ դարում: Հայկական արվեստում
հոգեգալուստյան հնագույն պատկերը մեզ է հասել ԺԱ դարից և գեղեղ-

ված է Մոդու Ավետարանում (ՄՄ № 7736):

Հոգեգալստյան տեսարանի պատկերագրական կառույցը դարերի ընթացքում ձևավորվել է հետևյալ կերպ: Գործողությունը տեղի է ունենում վերնատանը, որը ներկայացվում է երբեմն ճարտարապետական շինության, երբեմն եկեղեցու տեսքով: Մանրանկարի վերին մասում պատկերվում է աստվածային երկինքը խորհրդանշող շրջանը, Փառքի նշանը (հաճախ կիսված): Ծրջանի մեջ պատկերված է Տիեզերական Քահանայապետի Աթոռը, որի վրա դրված է խաչազարդ կտորով ծածկված Ռիտի Տապանակը, հաճախ տապանակի վրա բազմած է աղավանակերպ Սուրբ Հոգին, որն իր հերթին պահում է Հիսուսի խաչը: Որոշ մանրանկարներում վերնամասը զբաղեցնում է Հիսուս Քրիստոսը՝ նըստած Չորեքկերպյան գահի վրա: Չորս կենդանիները, որոնք պահում են գահը, խորհրդանշում են չորս ավետարանիչներին: Ավելի պարզ պատկերագրություն ունեցող մանրանկարներում պատկերված է միայն աղավանակերպ Սուրբ Հոգին:

Մանրանկարի միջին մասը զբաղեցնում են առաքյալները, որոնց թիվը տարբեր է լինում (12-ից—4-ի սահմանում): Նրանք նստած են գեղազարդ գահավորակների վրա և դասավորված են բոլորաձև կամ հորիզոնական բաժանմամբ: Երկնքից առաքյալների վրա են իջնում Սուրբ Հոգու շնորհները՝ լույսի ճառագայթների նմանողությամբ: Առաքյալների գլխավերևում հրեղեն լեզուներն են, որոնք օժտեցին նրանց տարբեր լեզուներով խոսելու շնորհով: Հնագույն մանրանկարներում առաքյալների հայացքը ուղղված է դեպի վեր:

Մանրանկարի ստորին մասի կենտրոնի խորանաձև կառույցը խորհրդանշում է վերնատան մուտքը, որի մեջ պատկերված են հրեաներին և հեթանոսներին խորհրդանշող ժողովուրդները: Վերջիններս հաճախ ներկայացվում են շան գլխով կամ երկդիմի (որոշ պատկերներում «ժողովուրդները» բացակայում են):

Հոգեգալստյան տեսարանը բաժանվում է երկու պատկերագրական տարրերակի, որոնցից երկրորդում առաքյալների հետ պատկերվում է նաև Աստվածամայրը, որպես Եկեղեցու խորհրդանիշ: Աստվածամոր ներկայությունը այս տեսարանում հայտնի է դեռևս «Ռաբուլայի Ավետարանի» համանման պատկերից: ԺԳ—ԺԴ դարերից այս տարրերակը լայն տարածում գտավ արևմտյան արվեստում:

Կան մանրանկարներ, ուր գործողությունը կատարվում է եկեղեցու ներսում՝ բեմի վրա:

100 Որոշ նկարազարդ Ավետարաններում առաքյալները լուսապակներով են պատկերվում միայն հոգեգալստյան տեսարանում, որպես սրբազորման արտահայտություն:



70 ՆԿԱՐԻՉ ԶԱԲԱՐԻԱ ԳՆՈՒՆԵՑԻ, Հոգեգալուստ (Ավետարան, 1575 թ., ԼՄՄ 101
№ 4881)

Ա. Գրիգոր Տաթևացին, խոսելով հրեղեն լեզուների մասին, եզրակացնում է. «... նոյն Հոգին է, որ զեօթանասուն և երկու լեզուն բաժանեաց յաշտարակին (նկատի ունի Բաբելոնի աշտարակը) և այժմ նոյն Հոգին է, որ զեօթանասուն և երկու լեզուաց գիտութիւն էտ առաքելացն»:

Առաքյալները, լցվելով Սուրբ Հոգու շնորհներով, ստացան քարոզելու և մկրտելու հոգևոր պաշտոն՝ բոլոր ազգերին Քրիստոսի ամենափրկիչ խաչի ներքո միավորելու համար:

Ս. ԳՐԻԳՈՐ ՆԱՐԵԿԱՑԻ

Յանկարծահնչեաց հայրաշարժ բոխումն
Հրահոսավտակ բոցաշաւիղ եռանդն, որոյ դրանդն ի յերկնից
Հողմահնչեաց բոց ի բոցատիպ խոռոմամանուած լեզուացն:

Ի ձայն բիրակերպ՝ աղինատիպ լրումն,
Աւետաքարոզ՝ տրտմականաց դասուց,
Պետրոսեան երամ՝ հրախրողակ բարեաց:

Հրով մաքրողին վեր առաքեմք
Իննաբար երգ ի նա մէտ՝
Եւթնադի շնորհաց Հոգւոյն Սրբոյ:

Հոգի Հար, ելումն նոյնատիպ դիմաց,
Հոգի Աստուծոյ, Հոգի զարրութեան, Հոգի հեզութեան,
Հոգի զիտութեան, իմաստութեան, Հոգի խորհրդոյ և հանճարոյ:



ՕԳՏԱԳՈՐԾՎԱԾ ԵՎ ՀԱՆՁՆԱՐԱՐԵԼԻ ԳՐԱԿԱՆՈՒԹՅՈՒՆ

- Աստուածաշունչ մատեան Հին և Նոր կտակարանաց ըստ ճշգրիտ թարգմանութեան նախնեաց մերոց, Կ. Պոլիս, 1895:
- Նոր կտակարան, Ա. Էջմիածին, 1975:
- Ազատագրող, Հայոց պատմություն, Երևան, 1983:
- Գիրք հարցմանց գերիցս երանեալ սրբոյ օրն մերոյ Գրիգորի Տաթևացոյ... Կ. Պոլիս, 1729:
- Գիրք քարոզութեան որ կոչի Ամստան հատոր արարեալ սրբոյ հօրն մերոյ Գրիգորի Տաթևացոյ..., Կ. Պոլիս, 1731:
- Գիրք քարոզութեան որ կոչի Զմեռան հատոր արարեալ սրբոյ հօրն մերոյ Գրիգորի Տաթևացոյ..., Կ. Պոլիս, 1740:
- Գուրմուխ Լ., Հայկական մանրանկարչություն (պրոմ), Երևան, 1987:
- Իզմայլովա Տ., Հովհաննես Սանդղկավանցի, Երևան, 1986:
- Ղազարյան Վ., Սարգիս Պիծակ, Երևան, 1980:
- Ճանաչան Մ., Հայկական մանրանկարչություն, Բ. Ա. Վեներիկ, 1986:
- Մարտոյան Ա., Էջմիածնի Ավետարանը, «Էջմիածին», 1990, Ա—Գ:
- Մնացականյան Աս., Հայկական զարդարվեստ, Երևան, 1955:
- Չուգասզյան Լ., Գրիգոր ծաղկող, Երևան, 1986:
- Տեր-Ներսեսյան Ս., Հայ արվեստը միջնադարում, Երևան, 1975:
- Քյուսեյան Հ., Հայ միջնադարյան կերպարվեստի աստվածաբանության շուրջ, «Էջմիածին», 1991, Է—Ը:
- Der-Nersessian S., Armenian Art, Paris, 1977.
- Grabar A., Christian Art iconography. New York, 1968.
- Lexikon der christlichen ikonographie. B I—IV, Rom—Freiburg—Bassel: Wien 1968—1972.
- Mathews T., Sanjian A., Armenian Gospel Iconography, The Tradition of the Glajor Gospel, Washington, 1991.
- Schiller G., Iconography of Christian Art, vol 1, 2, London, 1971—1972.
- Дурново Л. А., Очерки изобразительного искусства Средневековой Армении, М. 1979.
- Закарян Л., Из истории Васпураканской миниатюры, Ереван, 1980.
- Лазарев В. Н., История византийской живописи, т. I, М. 1947.
- Накровский Н. В., Евангелие в памятниках иконографии преимущественно византийских и русских, СПб. 1982.

Շապիկի վրա՝ Աստվածատուրը մանկան հետ («Էջմիածնի Ավետարան»)

Լուսանկարները՝ Գևորգ Գասպարյանի
Սրբագրիչ՝ Ժաննա Մաթևոսյան
Լինոտիպիստ՝ Թամար Վարդանյան
Գրաշար՝ Մախիաս Լուկաննիսյան

Պատվեր 237 Տպարանակ՝ 9000, գինը պայմանագրային
Երևանի պետական տպարան, Արտյան 52